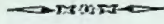


ஸ்ரீ:

பதினெண்கீழ்க்கணக்கிலொன்றாகிய

பழமொழி மூலமும்

பழைய உரையும்.



[இரண்டாம்பகுதி. இரண்டாவது நூறுபாட்டு.]



இவை:

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்துச் “செந்தமிழ்” ப் பத்திராதிபர்

திரு. நாராயணையங்காரால்

பரிசோதிக்கப்பெற்று

அவரொழுதிய குறிப்புரையுடன்

பதிப்பிக்கப்பட்டன.



செந்தமிழ்ப் பிரசுரம்—௪௭.

மதுரைத்

தமிழ்ச்சங்க முத்திராசாலைப் பதிப்பு.

1922.

பிழை திருத்தம்.

—X(0)—

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
122	4	மாணாவினை	மாணா வினை
124	4	மறப்பினு	மறைப்பினு
135	12	விளங்கிளாய்	விளங்கிழாய்
149	3	இதனால்	இதனால்,
151	19	படுமாறுபோல	படுமாறுபோல,
178	32	முழுங்கு	முழுங்கு

—

101. பரியப் படுபவர் பண்பில ரேனார்

திரியப் பெறுபவோ சான்றோர்—விரிதிரை

பாரெறியு முந்நீர்த் துறைவ கடனன்றோ

ஆரறிய நடடார்க் குண.

எ - து, தம்மாற் காதலித்துப் பாதுகாக்கப்படுவார் குணமில்லாராயினும் சான்றோர் தமதுதன்மையின் வழுவப்பெறார், விரிதிரை பாரிலெறியும் முந்நீர்த் துறைவனே ! ஊரிலுள்ளாரெல்லாருமறியத் தம்மோடுறவுசெய்தார்க் குணக் கொடுக்கை கடனன்றோ எ-று.

(குறிப்பு) இது, மனையானைக் கணவன் பாதுகாக்கவேண்டுமென் கிறது. “பரியப்படுபவர்” என்றதற்கு “ஊரறியநட்டார்” என்னுங்குறிப் பால் மனைக்கிழத்தியர் என்பதுதோன்றத் ‘தம்மாற்காதலித்துப் பாது காக்கப்படுவார்’ எனப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. ‘குணமில்லாராயி னும்’ என்றது கணவரை யொட்டியொழுகுதலாகிய குணமுடையா யில்லாதிருப்பினும் என்றவாறு. இங்குக் குணமின்மையாவது பட் டிமைமுதலிய குற்றமுடைமையொழிந்த வெறுமைத்தன்மை. இத னை குற்றமுடையாரைவிலக்கியவாறாயிற்று. ‘சான்றோர் தமதுதன் மையின்வழுவப்பெறார்’ என்றது அறிவுடையோர் அவர்க்கு உண்டி யுடைமுதலியவுதவிப் பாதுகாக்கவேண்டுந் தமதுகடமையினின்றும் தவறலாகாதென்றவாறு. “கடனன்றோ, ஆரறியநட்டார்க்குண” என் றது பழமொழிக்கூற்று. இது எடுத்துக்கொண்டபொருளை நாட்டுதற் குக்காட்டிய விஷயவாக்கியமாயிற்று. ‘ஊரிலுள்ளாரெல்லாருமறியத் தம்மோடுறவுசெய்தார்க்’கென்றது “நாடுநகருமறியநல்லதோர்கண்ணு லஞ்செய்து” *கொண்ட மனைக்கிழத்தியர்க்கென்றவாறு. ‘உணக்கொ டுக்கை’-உயிர்வாழ்க்கைக்குவேண்டு முணவுமுதலியகொடுக்கை. ‘கட னன்றோ’ என்றது பயன்வினை தவின்றாகவும் இழுக்குத்தீரச்செய்யுங் கடமையேயாம் என்றவாறு. இதன்பழமொழி தாலிகட்டினவன்சோறு போடமாட்டானோ எனச் சாதாரணவழக்காய்ச் செம்பொருளி லடிப் பட்டுவழங்குந் தொடர்மொழியெனவறிக.

* பெரியாழ்வார்திருமொழி 3-ம்பத்த 8-ம் திருமொழி 6-ம் பாசரம்.

102. எனக்குத் தகவன்ற லென்பதே நோக்கித்
தனக்குத் கரியாவான் றானுய்த் தவற்றை
கினைத்துக்கன் வககுலறத்தான் நென்னவனுங் காண
ரெனச்செய்யார் மாணவினை.

எ-து, எனக்கு இது தகுதியின்றென்பதனைப்பார்த்துத் தான்செய்தகுற்றந்
தனக்குச் சான்ற தானுய்த் தான் பிறனொருவன்மனையானைத் தனியிடத்தே
பிடித்த குற்றத்தைகினைத்து மற்றதற்குத் தண்டமாகத் தன்கையைத் தென்ன
வனுக்குறத்தானுதலாற் பிறர்காணொன்று தீவினைகளைச்செய்யார் நல்லார்
எ-து.

(குறிப்பு) இது, தம்மையொறுப்பாரில்லையென்றேனும் சான்
றில்லையென்றேனும் ஒருவரும் ஒருகுற்றமுஞ்செய்யலாகாதென்கிறது.
'எனக்கு இது தகுதியின்றென்பதனைப்பார்த்து' என்றது பிறர்செய்த
குற்றங்கண்டு அவரையொறுக்குமியல்புடைய அரசனாகியதான்,
தன்னையொறுப்பார் பிறரில்லையென்று குற்றஞ்செய்தல், தன்குற்றநீக்
கிப் பிறர்குற்றங்காணக்கடவ தனக்குத் தகுதியின்றென்றுநோக்கி
யென்றவாறு. இதனுள் "எனக்குத்தகவன்று" என்பது தென்னவன்
தன்னுள்ளேகினைத்த கினைவையுணர்ந்தும் அநுகாரமாயிற்று. தன்னை
கியமிப்பாரொருவருமின்றித் தானே எல்லாரையும்கியமிக்கும் அரசன்
றானும் பிழைபுரிதல் தனக்குத் தகுதியின்றென்றதனால், அவனை கியா
மககுடிசையுடைய பிறர் பிழைபுரிதல் அவர்க்குத் தகுதியின்றென்பது
சொல்லவேண்டாதாயிற்று. 'தான்செய்தகுற்றந் தனக்குச் சான்று
தானுய்' என்றது குற்றஞ்செய்தோனாகிய தானே அக்குற்றத்திற்குச்
சான்றுமாய்கின்ற என்னவாறு. இது குற்றஞ்செய்தோனும் சான்ற
வானும் ஒருவனாயிருக்கலாகாதென்னும் அரசியல்வழக்கொடுமலைவுண்
டாயினும், தன்குற்றநோக்குழி யகிலில்லையென அமைவுகூறியபடி.
இதனாற் பிறர்சான்றுள்ள வழிக் குற்றஞ்செய்யலாகாதென்பது
சொல்லவேண்டாதாயிற்று. 'தான் பிறனொருவன்மனையானைத் தனி
யிடத்தேபிடித்தகுற்றத்தைகினைத்து' என்ற உரைக்கு மூலமில்லாமையா
லும், வேறுபிரமானம் காணப்படாமையாலும் அது 'பிறனொரு
வன்மனையினைக் கதலிடத்தேபிடித்தகுற்றத்தைகினைத்து' என்றிருக்க
வேண்டும். அதாவது:—தன்கையாடச்சென்ற கிரந்தையின்பனையா
னது கற்புகிளையறியவேண்டி இரளிற் தனியேசென்று கதவுதட்டி

பிறிற் தவறுநீனத்தென்றபடி. இது ஒருவன் தனக்குப் பிறர்செய்யுங் குற்றத்தைவிசாரிப்பார் பிறராயிருக்கவேண்டுமென்னும் நியதிபோலத் தான் பிறர்க்குச்செய்யுங்குற்றத்தைவிசாரிப்பாரும் பிறராயிருக்க வேண்டுமென்னு நியதியில்லையென்று குறிப்புணரலின்றது. ‘அதற்குத்தண்டமாக’ என்றது தன்பொருட்டன்றியே நெஞ்சொடுபடாது தவறுதலாகச்செய்தகுற்றத்துக்குத் தண்டமாக என்றவாறு. இதனால், தன்பொருட்டாகவே நெஞ்சுறநீனந்துசெய்யுங்குற்றம் செய்யலாகாதென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ‘தன்கையைத்தென்னவனுங்குறைத்தான்’ என்றது அரசனாகியதானே குற்றஞ்செய்தார் பிறரையெல்லாம் ஒறுக்கவல்ல தன்கையையுங் குறைத்தொறுத்தான் என்றவாறு. இதனால் பிறரும் தம்குற்றம்நோக்கித் தம்மைத்தாமே யொறுக்கவேண்டுமென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. இங்ஙனம் கூறியவாற்றால் ஒருவர் தம்குற்றத்தைத் தாமேநோக்குமிடத்துச் சான்றும் ஒறுப்பாரும் தாமாயிருத்தலாற் சான்றில்லையென்றாயினும், தண்டிப்பாரில்லையென்றாயினும் குற்றஞ்செய்யலாகாதென்பது நிரூபிக்கப்பட்டது. இச்சரித்திரம், “கொற்கையான்மாமன்குலசேகரப் பெருமான், பொற்கையானானகைதபோதாதோ—நற்கமல, மன்றலே வாரிமணிவாசலையசைக்கத், தென்றலேயென்வந்தாய்செப்பு”* என்னுந் தனிப்பாடலாலும், “உதவாவாழ்க்கைக்கீர்நைதமீனவி, புதவக் கதவம் புடைத்தனனோர்நா, ளரசவேலியல்லதியாவதும், புரைநீர் வேலியில்லெனமொழிந்து, மன்றத்திருத்திச்சென்றிராவழி, யின்றல் வேலிகாவாதோவெனச், செவிச்சூட்டாணியிற்புகையழல்பொத்தி, நெஞ்சஞ்சுநிதவினஞ்செநிக்குற்ற, வச்சிரத்தடக்கையமரர்கோமா, னுச்சிப்பொன்முடியொளிவளையுடைத்தகை, குறைத்தசெங்கோற் குறையாக்கொற்றத், திறைக்கு”† என்னுஞ் சிலப்பதிகார அடிகளாலும், “தீமைசெய்தாய்போற்செங்கைக்குறைத்தாய”‡ என்னுந் திருவிளையாடற்செய்யுளடியாலும் குறிக்கப்பெற்றுள்ளது. ‘ஆதலால்’ என ஏதுவாசகம் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. அதன்பொருள்:—ஒருவன்

* இது தனிப்பாடற்நிரட்டிற் கம்பர்பாடியதாகக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

† சிலப்பதிகாரம் 23-வது சுட்டிரைகாதை அடி 42 முதல் 55 வரை.

‡ பரஞ்சோதிமுனிவர்செய்த திருவிளையாடற்புராணம், பழியஞ்செனபடலம், செய்யுள்—17.

தான் பிறாறியாது மறைபச்செய்யுங்குற்றத்திற்குத் தன்னெஞ்சே யதனை யண்மைக்கண்ணின்றறியுங் கரியாயிருத்தலால் என்றவாறு. இதனை, “கண்டவ ரில்லென ஷலகத்து ஞுணராதார், தங்காது தகை கின்றிக் தாஞ்செய்யும் னினைகளு, னெஞ்சுநிந்த கொடியவை மறப் பிது மறிபவர், நெஞ்சத்துக் குறிய கரியில்லை”* என்பதனானும் அறிக. “பிறர்காணுரென்று” என்றது பிறரொருவரும் அறியாரென் றெண்ணி யென்றவாறு. “திகினைகளைச்செய்யார் நல்லோர்” என்றது குற்றமானகாரியங்களை நல்லறிவுடையோர் செய்யமாட்டார் என்ற வாறு. எனவே நல்லறிகில்லாததையோ தந்நெஞ்சறியுந்திகினைகளைத் தனித்தவிடத்து ஒருவருமறியாரென்று மயங்கிச்செய்யாநிற்பர் என் பதாம். இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக்கண்டுகொள்க.

103. சிரம்சி சிரயத்தைக் கண்டந் சிரயம்
வரம்பில் பெரியானும் புக்கா—னிரங்கார்
கொடியார மாப்ப குடிசெட வந்தா
ஷடசெட மன்றி விடல்.

எ-து, தான் பொய்யுரைத்தாற்புகும் சிரயத்தையறிந்தும் அந்நிரயம்புகு தற்செய்யைமந்ததொருபொய்யுரைத்துக் குணத்தால் வரம்பில்பெரியனாகிய தருமனுக் தான் காண்க்கடவதல்லாதநாகம்புக்காளுதலான் முத்துத்தனிவடத் தையுடையமாப்பின! தாம்பிறந்தகுடிசெடுவதொரு காலம்வந்தால் அது செடாத வகை தம்பகைவந்திரங்காதே யவ்வேறத் தண்டஞ்செய்துவிடுக எ-று.

(குறிப்பு) இது பகைவராத் குடிகேடுவருங்காலத்திற் பாவம் பழி பாராது அவரையொறுத்துக் குடியைப்பாதுகாக்கவேண்டுமென்றதது. “சிரம்சி” என்றதற்கு ஒருகுறையுமில்லாதவனாகி எனப் பொருளுரைத் துக்கொள்க. “தான்பொய்யுரைத்தாற்புகும்” என்ற இசையெச்சம் வருகித்துரைக்கப்பட்டது. “சிரயத்தையறிந்தும்” என்றது சிரயத் துன்பத்தை நுண்ணால் அறிந்திருந்தும் என்றவாறு. “அந்நிரயம் புகுதற்செய்யைமந்ததொருபொய்யுரைத்து” என்றது இசையெச்சத் தால், சிரயம்புக்காரணமும் அதன்சிறிமைபுத்தொன்றக்காட்டியவாறு. சிறிமை இங்கு ஆசிரியன்மாட் டறிந்துபுரிந்ததன்மை. அதாவது:—
“அத்தனையெல்லாண்மைபச்சுவத்தாமாவென்னு, மத்தவாரணத்துக்

கையோ மாருதிசங்கமானான்” எனத் துரோணனை நோக்கிக்கூறினமை. ‘குணத்தால் வரம்பில்பெரியானாகியதருமனும்’ என்றது எல்லாநற் குணங்களா லுரிமைந்த சால்புடையனாகியதருமபுத்திரனும் என்ற வாறு. வரம்பில்பெருமையும் சால்பென்னுங்குறிப்பும் ஒற்றுமையுடையனபோல வழங்கப்படுமென்பதைச் “சால்பினைச்சால்பறுக்குமாறு”+ என்றதனான் அறிக. ‘தான் காணக்கடவதல்லாத நரகம்புக்கான்’ என்றது நிரயத்துன்பம் இத்தன்மைத்தென்று நூல்களால் அறிந்தமையாலும், சால்புடையமையாலும் தான் காணவுங்கடவதல்லாத நரகத்தைப் புக்கனுபவிக்கவும் இசைந்தான் என்றவாறு. இதுகாறும் எடுத்துக் கொண்டபொருளுக்கேற்றதோர் இதிகாசங்கூறப்பட்டது. ‘ஆதலான்’ என ஏதுவாசகம் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. ‘தாம் பிறந்தகுடிகெடுவ தொருகாலம்வந்தால்’ என்றது தாம் பிறந்தகுடிக்குரிய உரிமைகளைக் கெடுக்கப் பகைவர் சூழ்ச்சிபுரிந்துவந்த காதாசிக்கமான காலவிசேஷத்தில் என்றவாறு. அவரும் அது செய்தல் சாதாரணமன்று ஆதலால் அதற்கொறுத்தலும் சாதாரணமன்று என்பது குறிப்பு. குடிக்குரிமையாவது புத்ரமித்ரகனத்ரடேத்ராதிகளும்பிறந்தந்தரமும். ‘அதுகெடாத வகை’ என்றது அவ்வுரிமை அவராற் கெடாதிருக்கும்பொருட்டு என்ற வாறு. ‘தம்பகைவர்க்கிரங்காதே’ என்றது அவர்க்குவிதிக்கத்தகுந்தண்டத்தின்கடுமைதோன்ற அதனை விசேடித்தவாறு. ‘வேரறத் தண்டஞ் செய்துவிடுக’ என்றது வேண்டும்பகைவரைத் தமது ஆதாரத்தோடழியுமாறு ஒறுத்துவிடுக என்றவாறு. இதற்கு அறிவுடையோர் என்னும் எழுவாய் எஞ்சிரின்றது. இதனால், ஒருவர்க்கும் ஒருநிற்கும் இழையாது நெறிப்படவொழுகும் ஒழுக்கநடையினும், குடிகெடுக்க முயலும்பகைவர்க்கு நெறிபிறழப் பெருந்தீங்கிழைத்தாயினும் அது கெடாதுகாக்கும் உலகநடை மிகச்சிறந்ததென ஆபத்தருமங் கூறப்பட்டது. ஈற்றடி பழமொழிக்கூற்று. இதன்பழமொழி (திங்கிழைக்கும் கொடியாரை) வேறறக்களையேவண்டும் என வீரச்சுவைதோன்ற அடிப்படவழங்கும் தொடர்மொழியென அறிக. இதனுட்கூறியவேறறலை, மூலதோஷாநி எனவும், நிரீழலம் எனவும் வடமொழித்தொடராலும் வழங்குவதுண்டு. ஆபத்துக்குப்பாவமில்லை என்பதொரு பழமொழி நிரூப்பினும் அது பிறவேறுபொருளையு மகப்பித்திப் பொதுமையினிற்றலால் ஈண்டைக்கேலாதெனவுணர்க.

* வில்லிபுத்தூரார்பாரதம் பதினெந்தாம்போர்ச்சருக்கம் செய்யுள்—27.

+ இந்நூலின் பன்னிரண்டாஞ்செய்யுள்.

104. கல்லவக் தீயவு நாடிப் பிறருரைக்கு
கல்ல பிறவு முணர்வாரைக் கட்டுரைபின்
வல்லிதி னாடி வலிப்பதே புல்லத்தைப்
புல்லம் புறம்புல்லு மாறு.

எ-து, இவை கல்லவென்றும் இவை தீயவென்றமாராய்ந்த பிறருரைக்
கின்ற கல்லவற்றையும் கல்லவல்லாதவற்றையும் அறியவல்லாரைக் கட்டுரை
வலத்தால் விரைந்தாராய்ந்த தம்வயத்தராகச்செய்வது ஆனேற்றை ஆனேற்றி
இலே தன்மாட்டினைக்குமாறபோலும் எ-து.

(குறிப்பு) இது, வழக்கறியவல்லாரை யொருவன் வலியாரைக்கொண்டு
அழிவழக்குப்பேசுமருட்டித் தன்வயமாக்கலியலாதென்கிறது. 'இவை
கல்லவென்றும் இவை தீயவென்றும் ஆராய்ந்த' என்றது நூலானும்
நூறுபயணர்வானும் இவ்வழக்கு நீதியொடுபட்டதென்றும், இவ்
வழக்கு நீதியொடுபடாததென்றும் தாமே ஆராய்ந்துதெளிந்துகொண்
டவராய் என்றவாறு. இது 'அறியவல்லாரை' என்னும்வினையாலனை
யும்பெயருள், அறியவல்லார் என்னும் வினைகொண்டுமுடிந்தது. கல்ல,
தீய என்பன சாதிப்பன்மை. பின்வரும்பன்மையு மது. 'பிறருரைக்
கின்ற கல்லவற்றையும் கல்லவல்லாதவற்றையும் அறியவல்லாரை' என்
றது வழக்காடுவார் தம்வழக்கே நீதியொடுபட்டதென்றும், தம்மறுதலை
வழக்கு நீதியொடுபடாததென்றும் வாய்வன்மைபாலுரைக்குமவற்றி
னுன்மையுணர்வல்ல நீதிபதியாவாரை என்றவாறு. 'கட்டுரைவலத்
தால் விரைந்தாராய்ந்த தம்வயத்தராகச்செய்வது' என்றது ஒருவர்
தம்வழக்காடினவாய்வன்மைபால் வாதப்பிரதிவாதவிவகாரவிஷயங்க
ளின் குறுகுணங்களைத் தமக்கதுகூலமாகவிரைந்து ஆராய்ச்சிசெய்து
பிறழக்காட்டித் தம்வயமாக்கிக்கொள்ளத்துணிவது என்றவாறு.
'ஆனேற்றை ஆனேற்றினிலே தன்மாட்டினைக்குமாறபோலும்' என்
றது ஒருவன் தன்வயமாகாது புறஞ்செல்வதோரானேற்றைத் தன்
வயப்பட்டதோரானேற்றாற் போராடவிட்டு அதனைத் தன்வயமாக்கிக்
கொள்ளத் துணிவதுபோலும் பயனின்முயற்சியாம் என்றவாறு. அதா
வது:—எருதோடுருதுபொருதவிடத்து அவ்விரண்டும் பிரிதுபிரிவ
தல்லது ஒன்றுபடாதவாறுபோல சிபாயமறிந்துள்ளநீதிபதிகள், வல்
வழக்காடினவாய்வன்மைபான்மையின் அவர்வயமாய் ஒன்றுபடமாட்
டார் என்பதாம். இங்கு ஆனேற்றை ஆனேற்றாற் தன்மாட்டினைத்தல்

இயலாமைக் குறிப்புணர்த்திநின்றதென்பதைப் பின் “உண்ணா, விரண்டேறொருதுறைபுணர்”* என்பதனானும் அறிக. எருதுக்கேருது குடல்சரியப்பாயாது என்பது இதன் பழமொழி. இது பிறிதுமொழிதலாய் வல்லாணை வல்லானும் வெல்லலரிது என்னும்பொருளில் வழங்கப் படும்.

105. சுடப்பட்ட யிருய்ந்த சோழன் மகனும்
பிடர்த்தலைப் போரணைப் பெற்றுக்—கடைக்காற்
செயிரறு செங்கோல் செலீஇயினு னில்லை
புயிருடையா ரெய்தா வினை.

எ-து, இளமைப்பருவத்துப் பிறரார் சுடப்பட்டும் உயிருய்ந்துபோகிய கரி காலனும், இரும்பிடர்த்தலையாரென்னும் பெயரையுடைய தன்மாமனைத் தனக் குத்துணையாகப்பெறுதலாற் பின்னொருகாலத்தின்கட் டன் னுரிமையாகபெற்றுக் குற்றமற்றசெங்கோலைநடத்தினுதைலால் உயிருடையாரெய்தாததொரு நல்வினைப்பயனில்லை எ-று.

(குறிப்பு) இது, வட நான்முறைமைபற்றி, தந்திலையிற்றழவு வந்தவழி இளிவந்தனசெய்தாயினு முய்க வென்கிறது. ‘இளமைப்பரு வத்து’ என்றது கடிதிலையையுப் அரசரிமையெய்தியிருந்தகாலத்தில் என்றவாறு. ‘பிறரால்’ என்றது (தன் மாறுபாட்டின்மிகுகூடோன்ற) நொதுமலாளருமகப்பட்டுப் பேர்நீரேந்தெதிர்த்தபகைவரால் என்ற வாறு. ‘சுடப்பட்டும்’ என்றது தன்னரண்முற்றப்பெற்றுப் போக் கொடுபுகலொழியுமாறு அகமும்புறமும் எரியூட்டிச்சுடப்பட்டிருந்தும் என்றவாறு. உம்மை மானமுடையார்க்குப்பதல்கூடாத இறப்பவருவழி யின் சிறப்புணர்த்திநின்றது. உயிருய்ந்துபோகியகரிகாலனும் என்றது பகைவர்க்குப்பின்னிடுதலாகாதென்னும் மானத்தையு மிழந்து அப் பகைவர்க்ககப்படா தவ்வெரியிடையே நடந்தோடிக்கடந்தமைபாற் கரிந்தகாலையுடையனாகிய வளவனுமென்றவாறு. இது இளிவந்தசெய்தமைகூறியபடி. வளவனும் என்னும் உயர்வுசிறப்பும்மை, பொதுமக்க ளிற்றெறிபற்றியொழுது மொழுக்க மிழுக்கமாகாதென்னுங்குறிப்புணா ரின்றது. ‘இரும்பிடர்த்தலையார்’ என்னும்பெயருடைய’ என்றது, (முலத்துள், பிடர்த்தலையானை என் றெளிநிற்குறது பிடர்த்தலைப் போரணையென வேண்டாதுகூறியகுறிப்பாற்,) கருங்கையொள்வாட் பெரும்பெயர்வழுதியைப்பாடிய பாட்டி ன்நொம்பாட்டாற் சிறப்புற வந்த இரும்பிடர்த்தலையார் என்னும் பிரதிநாமமுடையாகிய என்ற வாறு. இது பெறுதற்கரியதுணையிள்கிறப்புத்தோன் தக்கறியகுறிப்பு.

* இந்துலின் 289-ம் செய்யுள்.

தன்மாமனை' என்றது துணையாதற்கு உற்ப்பாம் உரிமையுடைமை கூறிய
 'படி. 'தனக்குத் துணையாகப்பெறுதலால்' என்றது பிறர்க்குத் துணையாம்
 படி தன்மாதரபாட்டால் முன் பவரையிழந்திருந்த இழவுதீர முயன்று
 தனக்குத் துணையாகப்பெற்று அப்பேறுகாரணமாக என்றவாறு. இது
 இவரைத் துணைபெற்றமையும் உயிருய்ந்தமைக்கு ஒருபேறுயிற்று என்
 னுங் குறிப்புணர்த்தியபடி. 'பின்னொருகாலத்' தென்றது, தனக் காங்
 காலமும் தன்பகைவர்க்குப் போங்காலமுமாய்வந்த காலவிசேடத்தி
 லென்றவாறு. 'தன்னுரிமையரசுபெற்று' என்றது தானிழந்தொழிந்த
 பெருஞ்செல்வமெய்தியென்னுங் குறிப்புணர்த்தியவாறு. 'குற்றமற்ற
 செங்கோலுடத்தினுள்' என்றது முன்புபோலன்றி, மாறுபாட்டின்
 மிகையொழித்துத் தன்பமின்றி யுலகாண்டி சுகமாகவாழ்ந்தான் என்ற
 வாறு. 'ஆதலால்' என்றது எடுத்துக்கொண்டபொருள் துணிதற் கிவ்
 விதிகாசம் ஏதுவாம் என்னுங்குறிப்புணர்த்தியவாறு. 'உயிருடையா
 ரொய்தாததொரு கல்வினைப்பயனில்லை' யென்றது மானத்தா லுயி
 ரிழக்கவேண்டு மாபத்திலும் அதனையிழவாது பாதுகாத்திருப்பார்க்கு
 ஒருகாலவிசேடத்தா லேதாயினுமொரு கல்வினைப்பயனெய்தல்கூடும்
 என்றவாறு. இவ்வொழக்கம் "மானம்படவரின் வாழாமைமுன்னினி
 தே"^{*} என்பதனுள், முன் என்ற விதப்பால், வாழ்தலினும் வாழாமை
 மிகவுயிணிது என்னும்பொருள்பட வாழ்தல் தழுவப்பட்டமையால்,
 "இன்றியமையாச்சிறப்பினவாயினுங், குன்றவருபவிடல்"[†] என்பத
 னோடு மாறுபாடதாயிற்று. இவை வேள்விக்கொலையும் கொல்லாமை
 யும்போல மாறுபாடில்லாத வேறுபாடுடையவென வறிக. இச்சரித்
 திரத்தின் முற்பாகம், "முச்சக்காமுமனப்பதற்குரீட்டியகால், இச்சக்
 காமேயிழந்ததாற்—செய்ச்செ, யரிகான்மேற்றேன்றொடுக்குமாய்புன
 னீர்காடன், கரிகாலன்கானெருப்புற்று"[‡] என்னும்வெண்பாவாற்குறிக்
 கப்பட்டது. இதன் பழமொழி உயிரோடிருந்தால் உப்புமாரியுண்ண
 லாம்[§] என்பதாம். இதன்பொருள்:—ஒர்பாத்தலவந்தகாலத்தில் மற்
 றெல்லாவற்றையும் இழந்தாவது உயிரொன்றினப்பாதுகாத்தலைத்
 துக்கொண்டா லவ்வுயிர்வாழ்க்கைக்கு வேண்டும்பொருள் ஒன்றுமின்றி
 யினும் உப்புமுடைகொண் டீர்சென்றவிறுயினும் ஊதியமிட்டிச் சுக
 மாகவாழலாமென்பதாம். இப்பழமொழிக்கருத்து "ஊதிஜீவக
 ரோதஜோதாஹவஷ்டாஸ்தாடிவி"^{*} என வான்மீகத்தும்வந்துள்ளது.

* இனியதூதப்பது செய்யுள்—28.

† திருக்குறள் 97-ம் அதிகாரம் (மானம்) குறள்—1.

‡ இது பொருளாதற்ப்படை 148-ம் அடியுரையின்மேற்கோள்.

§ இது பிரதீபரித்திராணத்திக் வழக்கப்பட்டுள்ளது.

106. வாட்டிற லானை லனைத்தார்க ளஞ்ஞன்று
வீட்டிய சென்றார் விளங்கொளி—காட்டப்
பொருவறு தன்மைசண் ட ல்தொழிந்தா ரல்தா
வருவு திருவுட்டி மாறு.

எ-து, நாந்தகமென்னும்வாளினுற்றிறலுடையமாயவனைப் பண்டொருகாற்
கடலின்கட்புக்குவளைத்த மதுவும் கைடவனுமென்னு மகாரிருவரும் கொல்ல
வேண்டிச்சென்றவிடத்து அம்மாயவன்றிருவுருவம் விளங்குகின் றொளியைக்
காட்ட அவ்வொப்பில்லாத வடிவின்றன்மைசண்டு நினைத்துத் தாஞ்சென்ற
கொலையைத்தவிரந்தார்கள். அதுவன்றோ அழங்கியதன் னுருவே செவ்வத்தை
துகர்விக்குநெறியாம். எ-று.

(குறிப்பு) இது, உருவுடைமையும், உருவடைவிக்குமென்றது.
அது இயற்கையானது செயற்கையானும் இயற்கையாயும், இயற்கையா
லாயது வடிவமது. இதனை “உருவின்கொத்தொருடம்பதபெறுதலு
மரிதே”* எனப் பிறநங் கூறினர். செயற்கை அணிவகையானாயது,
இவ்விருவகையும் ஒருங்கு திருமாலகத்துண்மைமயால் அதனையே
இதற்குத் திருவ்டாந்தமாகக்காட்டுகிறது. ‘நாந்தகமென்னும்வாளி
னுற்றிறலுடையமாயவனை’ என்றது நாந்தகமென்னும்வாட்டபடை
யாலே தனதாற்றல்தோன்றும்படி அகரங்களைக்கொன்றமையா லவர்க்
குக் குலப்பகைவஞ்சிய திருமலை என்றவாறு. இதற்கு, “அகரரை
யென்றந், துணிக்கும்வல்லரட்டன்”† என்பது சான்ற. இது மதுவும்
கைடவனுஞ்செற்றங்கொண்டு திருமலைக்கொல்லக்காரருவளைத்தற்குத்
காரணங்காட்டியபடி. இங்கு ‘நாந்தகமென்னும்வாளினுற் றிறலுடைய’
என்றதில் வான் திருமாலின்வலியறிதற்குக்கருவியானமையால் (புகை
யுடைமையால் மலைநெருப்புடைத்து என்புழிப் பொல) ஞாபகவேதுவா
யிற்று. வளைத்தார்கள் முற்றெச்சம். வளைத்தார்களாய் வீட்டியசென்றார்
எனக் கூட்டிக. ‘அம்மாயவன்’ என்றது தற்காப்பிற்பராக்காய்ப் பாற்
படலுட்பள்ளிகொண்டு திருக்கண்ணனந்தருவம் திருமாலினது என்ப
வாறு. இதனாலவதானமுள்ளிடத்து வடிவமது பிறமை வசப்படுத்து
மென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ‘அம்மாயவன்றிருவுருவம்’ என்
னும் எழுவாய், “உருவுதிருவுட்டிமாறு” என்னுங் குறிப்பால் வருவித்

* சீவகசிந்தாமணி- 13-வது முத்தியிலம்பகம்--செய்--154.

† திருவாய்மொழி 10-1-9.

துரைக்கப்பட்டது. 'நீனைத்தத் தாஞ்சென்றகொலையைத்தவிர்த்தார்' என்றது தா.வ.தா.வ.த்தான் செய்துநிற்ப்பதாய் எண்ணிச்சென்ற செயலொழிந்து விடாமொழிந்துவிடாதித்தார்கள் என்றவாறு. இதனால் உருவமுடையவன்நினைக்கொழிந்துவாய்மாதல் சொல்லவேண்டாதாயிற்று. இவ்விருத்தாந்தமாதல் "எப்பத்தினை மாற்றிக் கநிலகு மாமணிக, நேய்த்தபனைக்கிர்மேல்வெய்வாரிப்பவாய்த்த,மதுகைடவரும்வயிறு நடுமாண்டா,ரதுசெடவர்க்கி,ரதிகாங்கு" என்பதனுன்றிக. இதனைச் சிறிதவிசித்த வேரபடவழங்குங்கட்டுரைகளுமுள. 'அது' என்றது வங்கனம்செழுக்த செச்சிபொலுசெழுக்தி என்றவாறு. 'அழகிய தன்னுந்நினை செவ்வத்ததக்சிக்குகெரியாம்' என்றது உருவத்திருவூட் டும் என்றபடி பொழிந்த செக்காகுகெரியாம் என்றவாறு. இங்குச் செவ்வத்தததார்த்தாவது உள்ளதை இவ்வாய்மையும், விரும்பியதடை தவறாமையுமாய் அதுவர்க்கவாசெய்யாமாட்டும் எப்ததல். இப்பழமொழி யைப்பொருள்பாடு இரக்கப்போனானுஞ் சிறக்கப்போ என்றபிறிதோ ராற்றுகளும் வழங்குவர்.

107. பெற்றானுஞ் செவ்வம் பிறர்க்கியார் தாந்துவ்வார்
கற்றும் பற்றி பிறகுபவாற்—கற்ற
வாய்கிடைப் பூமேயும் வண்புன லூர
மரங்குறைப்ப மண்ணு மயிர்.

எ-து, செவ்வம்பெற்றானும் அச்செவ்வத்தைப் பிறர்க்குமிடது தாமு தவிர கற்றவர்க்கும் பற்றள்ளமுடையாய் செவ்வாதே பிறகாரிப்பர்; கன் றியபுடையது வாய்க்கெட்டிடத்தபூவினைமேயும் வண்புனலூரனே! மரத்தைக் குறைக்கவல்லவரின் மயிர்க்கைமண்ணமாட்டா; அதபோல, எ-து.

(குறிப்பு) இது, உருவம்கூறுவதுபோன்றுலோபகுணமுடையா ரிடமுச்சென்ற ஒன்றிப்பற்றிவென்றது. 'செவ்வம்பெற்றானும்' என்றது செவ்வசெய்யாதார்த்து வாயுமில்லாதலா லுலோபகுண முடையார் செவ்வமுடையாராதலிது; ஒரோவழி ஊழ்வலியால் அதனைமுடையாரி நுழிதும் என்றவாறு. 'அச்செவ்வத்தை' என்றது ஊழ்வலியால் தவறாமாய்வந்தசெவ்வத்தை என்றவாறு. இதனால் நும் பெய்வழித்தமத்ததே.வழிதும் உருவாததல் சொல்ல

* காலந்தக்கப்பாத்தம், இயற்பா, மூன்றாந்ருவந்தாதி-பாகம்—66

வேண்டாதாயிற்று. 'பிறர்க்குமிடாது' என்றது வறியராய்வந் திரந் தார்க்கீந்து மறுமைக்குறதியுந்தேடாது என்றவாறு. 'தாமு ஹகராது' என்றது தாம் ஐம்புலவின்பங்களும் ஆரத்துய்க்கும் இம்மைப் பயனுமிழந்தென்றவாறு. 'கற்றவர்களும்' என்றது செல்வம்நிலையா தென்றும், அஃதுள்ளபோதே இம்மை மறுமைக்காமுறுதிகளைத் தேடிக்கொள்ளவேண்டுமென்றும், உலோபகுணம் ஒழிக்கற்பாலதென் றுங்கூறும் நீதி நூல்களை யோதிபுணர்ந்தவராயிருப்பினும் என்றவாறு. இதனும் கல்லாதவரியல்பு சொல்லவேண்டாதாயிற்று. 'பற்றுள்ள முடையராய்' என்றது அச்செல்வத்தில் அபிமானமுடையரா யென்ற வாறு. 'நெகிழாதே' என்றது தாம் வழங்காராயிருப்பவும் அது தானே நழுவும் இயல்புடையதென்பதுணர்ந்து அது நழுவுதற்கிடமுண்டாகாத வாறு என்றபடி. 'இறுகாநிற்பர்' என்றது செல்வம்பெறுதற்கு முன்பிருந்த மனநிலையினும் பெற்றிருன்பு மிகவும் இறுகியமனமுடைய ராவர் என்றவாறு. இங்கு நெகிழ்தலும் இறுகுதலும் சினைவினையாய் மனத்தின்னொழிலாகிய குறிப்புணர்த்தி முதலொடுசார்த்தி முடிக்கப் பட்டன. "மரங்குறைப்ப மண்ணுமயிர்" என்பது பழமொழிக்கூற்று. 'மரத்தைக்குறைக்கவல்லகருவிகள்' என்றது தொழிற்படுமிடத்துப் பரிய முழுமரங்களடர்ந்தகாடுகளையுங்கூறியவல்ல கருவிகள் என்றவாறு. 'மயிரினைமண்ணமாட்டா அதுபோலும்' என்றது நுண்ணியலாயமயிர் களைக்களையுமாற்றவில்லனவாமாறுபோலும்என்றவாறு. மரங்குறைக்கு மீர்வாள் மயிர்க்களைய மாட்டாது என்பது இதன் பழமொழி. இது கூரிய ஒருதன்மைபுடையகருவிகளுள்ளும் ஒருவினைக்குரியது பிறிதொரு வினைக்குதவாதவாறுபோலக் கூரிய அறிவுடையாருள்ளும் ஒருவினைக் குரியார் பிறிதொருவினைக் குரியாகாரென்னும்பொருளில் வழங்கப் படும். இப்பொதுப்பொருளால் உலோபகுணமுடையார் வண்மை யுடையராகார் என்னும்சிறப்புப்பொருள் துணியப்பட்டது. அவர்பாற் சென்றிரவற்கவென்பது குறிப்பாயிற்று. ஒன்றிரக்கவேண்டின் வண் மையுடையார்மாட்டிரக்கவென்பது கருத்து.

108. உன்முந் தவரா துணர்ந்தார் முதலெ னினு
மென்னாவை ம்வண்டு ம்லவகிழாய்—தன்னா
தழுங்கன் முதபதி யங்காடி மெயும்
பழங்கன்றே ருதலு முண்டு.

வர்த்தகத்துறையிலுள்ளான் சிறியமுதலுடையனாயினும் அவன் பல
காலும் இடையறாதிட்டும் ஊதியத்தால் மிக்கமுதலுடையனாகி முன்பு
தன்னையெள்ளியார்க்கும் ஊதியமளிக்கும் வர்த்தகப்பெருக்குடைய
னாகுகுமொதலால், அவனைப் பொருளிலெனன்று இகழாமையென்றி
மெனக் கூட்டிமுடித்துக்கொள்க. இதன்பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக்
கண்டுகொள்க.

109. மெய்யா வுணரிற் பிறர்பிறர்க்குச் செய்வதென்
பையா ரகல்குற் பைந்தொடி—யெக்காலுள்
செய்யா ரெனினுந் தமர்செய்வர் பெய்யுமாம்
பெய்யா தெனினு மழை.

எ - து, உண்மைத்தன்மையாலாராயிற் பிறர்க்குப்பிறர்செய்வதென்
னுண்டாம், பையாரகல்குலையும் பைந்தொடியையுமுடையாய்! எப்பொழுதுஞ்
செய்யாரென்றுகருதும்படியிருந்தாராயினும் தமராயினுந் தமக்கு ஒன்றைச்
செய்வார்; தன்பருவத்திற் பெய்ததில்லையாயினும் பின்னையும்பெய்வது மழை
யேயாம்; அதுபோல. ஏ-று.

(குறிப்பு) இது, சுற்றத்தாராயிருப்பார் உற்றுழியுதவாரெனத்
தோன்றினும் அவரைத் தழுவி யொழுகவேண்டுமென்கிறது. ‘உண்மைத்
தன்மையாலாராயிற் பிறர்க்குப் பிறர்செய்வதென்னுண்டாம்’
என்றது தம்சுற்றத்தாரல்லாத பிறராயுள்ளார் தமக்குற்றுழியுதவார்
போலத் தோற்றத்தாற்காணப்படினும் உண்மைத்தன்மையானுண்
ருங்காற் குறியெதிர்ப்பையுடையராவராதலால் அவர் உதவிசெய்பவ
ராகாரென்றவாறு. “பையாரகல்குற்பைந்தொடி” என்றது உண்மைத்
தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகையாய் மகநீஉமுன்
னிலையாயிற்று. இதன் சிலைமொழியாகிய ‘பையா ரகல்குல் என்பது
அவைபல்களையிலலாமையால் மறைக்கவண்டாதாயிற்று. இதனைப்
“பாசிலைசுருட்டிமைந்தன்கொடுக்கியபரத்தாரின்னும், ஐசுலாமல் கு
றிண்டத்துயிர்க்கண்கள்விழித்ததோற்றம்”* என்னுஞ் சிந்தாமணியி
னுரையும், பாசிலைசுருட்டிக்கொடுக்கிய என்னுஞ் சொற்றொடர்
பொருளைச் சுட்டி ‘வெற்றிலைமுத்துக்கொடுத்ததற்கு என்றது இடக்
கர்’ எனக் குறிப்புடையுள்ள அரைகாரர், அச்செய்யுளுள்ளேயே,

அக்குந்தீண்ட என்றதற்கு யாதுங் கூறுதுயிடுத்ததே சான்றாகக் காண்க. இவ்வாறு சொல்வதற்கும் மரியாதையறியாத இக்காலத் தொருசாரார், பிற்காலத்துச் சிலர் சிற்றின்பங்கருதிப்பாடிய சிறு புன்காப்பியங்களில் இடக்கர்ப்பொருளையடக்கியுரைக்கும் ஒரோ விடத்து அரைமுடியென்புறிப்போலக் குறிப்புச்சொல்லாகக்கொண்டு கூறியிருக்கும் குறிப்பையுமுணராத இடக்கர்ப்பொருளுணர்த்தும் வெளிப்படைச்சொல்லெனமயங்கி அவையல் சினை வினாவினாந்து மறைக்கக்கூதி யிடப்படுபவர். அக்குல், இடக்கர்ச்சொல்லாயிருப்பின் 'அவையல் சினை மறைத்தனர் னைத்தல்'* என்னும் இலக்கணரீதியிற் றட்டந்து சான்றோர்செய்புநூல்ன யாண்டும்வழங்கப்படாதாதல் வேண்டும். அங்ஙனமன்றிச் சான்றோர்பலராலும் பலவிடத்தும் வெளிப்பட வழங்கப்பட்டமையாலும், அதற்கோரிடத்தேனும் உரை காரொருவரும் அமைவுகூறிச்செல்லாமையாலும், அரவின்படம் இடக்கர்ப்பொருளுக்குவமையாகாமையாலும், ஆடையுடுத்தோற்றத் தில் அகன்றபுலடத்துள்ள அரையின்பின்புறத்துக்கே அரவின்படத் தின் பின்படம் ஒப்பாகக்காணப்படுதலாலும், "கடிதடம் நிதம்பம் அவையல் அக்குல்"† என வடமொழிச்சொற்களாசிய கடிதட நிதம்பங் களின்பரியமாய் அவையின்பெயராகவே அக்குல் படிக்கப்பட்டிருத்த லானா. "பட்டைசுத்த வல்குலான்"‡ என்பதில் இசைதற்சிடமாயது அவையமாதலாம், அதுவ அவ்குலின்மருஉவாகிய அக்குள் என் னமையோ வதற்குப்படுதலாம், "பைநிரிபசும்பொனல்குல்"§ என மெய்யாபாணமாயிப்பட்டஅறப்பாகச் சொல்லப்பட்டிருத்தலாலும் அக்குல் என்பது இடக்கர்ச்சொற்காகாதென்றகூறிமறுக்க. பின்னடி யிரண்டும்பழமொழிச்சொல். அவற்றள், 'முன்னது பொருள்; பின்னது பையம்.' என்பொழுதுஞ்செய்யாரென்றகூறும்படியிருந்தாராயினும்* என்றதற்கு உதவி துரித்திக்கு செய்க்கால் துருகாஸமும் உதவி செய்யமாட்டாரென்ற உதவியுடையதும்படி யிருப்பதும் என்றவாறு. இதனால், 'கடிதடம்' என்பதொன்றை உடத்து அவரைத்தமிழி னுடையவையினைப்படி சொல்லென்பதாதலிற்ற. 'தாராரினை'

கொள்ளப்பட்டது, சொல்லியும், எச்சியன்—குத்திரம் - 16.

* பக்கவகைகள் 1-வது துடவகை - 277.

† அவையல்செய்தோற்றமுதற்பக்—863.

‡ அவையல்செய்தோற்றமுதற்பக்—356.

தமக்கு ஒன்றைச் செய்வார்' என்றது தம்மொடுதொடர்புடையராகிய கூற்றத்தாரே அவர்தொடர்புபெற்ற தமக்கு ஒரிடருற்றவிடத்துக் கைம் மாறுகருதாது வேண்டும்தொருதவியைச் செய்து அதனைத்தீர்ப்ப ரென்றவாறு. 'தன்பருவத்துப் பெய்ததில்லையாபினும் பின்னையும்பெய் வதுமழையேயாம் அதுபோல' என்றது மழைபெய்யவேண்டுங்காலத்து விபரீதக்குறிகளாற் பெய்யாதென்றுதோன்றினும், அதனொடு காரண காரியத்தொடர்புடையுயிர்களுப்புமாறு கைம்மாறுகருதாது பின் னும் அதவேபெய் திடர்தீர்க்குமென்றவாறு. பெய்யுமதுபோலச் செய்வார் எனக் கூட்டுக. ஆதலால் அம்மழையைப் பின்னும் தழுவி பொழுதுமானே அவரைப் பின்னும் தழுவியொழுகவேண்டுமென்பது குறிப்பாயிற்று. இதன் பழமொழி "செய்யா ரேனினுந் தமர்செய்வ ரென்னுஞ்சொன், மெய்யாதல் கண்டேன் கிளங்கிளாய்"* என முத் தொள்ளாயிரத்துள் எடுத்தாளப்பட்டது.

110. கூற்ற முயிர்கொள்ளும் போழ்து குறிப்பறிந்து
மாற்ற முடையாரை யாராயா—தாற்றவு
முல்லை புரையு முறுவலாய் செவ்வதென்
வல்லை யரசாட் கொளின்.

எ-து, கூற்றம் தமதுயிரைக்கொள்ளும்பொழுது அவர்சொல்லுமாற்றத்தை யாராய்ந்தன்கொள்வது, அதுபோல முல்லைபுரையுமுறுவலையுடையாய்செய்வ தொன்றண்டோ? மிகவும்விரைந்து அரசனை பிறரை முறையன்றி யடிமை யாகக்கொள்ளின். எ-து.

(குறிப்பு) இது, கொடுங்கோலரசர்கீழ்வாழுங்குறுகளின் எளிமை கூறுவதுபோன்றுகொடுங்கோலைப்பழிக்கிறது. கூற்றம்—காலக்கடவுள். குறிப்பு—கொள்ளப்படுவாருயிர்பிரிதற்கிசையாமைக்குறிப்பு. குறிப் பறிந் தாராயாதெனக்கூட்டுக. குறிப்பறிதலுமின்றி யாராய்தலுமின்றி என்றபடி. மாற்றமுடையாரையாராய்தலாவது கூற்றங்கொள்ளப்படு வாரகூறுமாற்றங்களையாராய்தல். அம்மாற்றங்களாவன :— வயது சென்ற தாய்தந்தையரும் மனைபுடைய நெருங்காரும்வருந்தாது அவரைப்பாதுகாத்திருந்து வயதுமுதிர்ந்துவருவேனென்றன்முதலி யன. அவற்றையாராய்தலாவது : இது தகும், இது தகாதென்று

தெளிதல்; கொள்வது என்பது கொள்ளும்பொழ்தின் என்றதனினின்று கொள்ளுதற்கொழித் தட்டியுரைக்கப்பட்டது. இது உவமை; அது பொருள் உவமவாசகம் விரித்துரைக்கப்பட்டது. இதன்பொருள், கொள்ளப்படுவார்குறிப்பினையறிதலும், அவர்மொழியுமாற்றங்களை மாராய்தலுமாறுபட கடமைகளைபுஞ்செய்யாது என்பதாம். 'முல்லை புவரமுழுவலாப்' என்றது மகடெழுன்னிலை. முல்லை-முல்லையரும்பு. புரைதல் - துத்தல். முழுவல் - பன்னகையிற்கொன்றும் பல்வரிசை. 'பிகவும்விடைத்தி' என்றது எதிர்மாற்றங்கடறதற்கும் இடங்கொடா தென்றபடி, 'புரக்கின்' என்றது எரியலா வலியார் வலியாதுகாக்கு முறையானே சிறர்கொள்ளு மயமைமுறியும் செல்லாதென்றுவிலக்கி மக்கட்கெல்லாம் துத்தசதங்கிரமனித்தற்குரிய அரசன் என்னுங் குறிப்புணர்த்தியவாறு. 'அரசாட்கொளின்செய்வதென்' எனக்கூட்டுக. 'செய்வதென்றான்டொ' என்றது அதனைநிக்குதற்குஒருபாயமுமில்லை என்றவாறு. "மருத்தின்ற, மன்னவன்சீறின்"* என்றார் பிறரும். கதியற்ற எரியோரை முறையின்றி பாட்கொள்ளுங் கொடுங்கோலரசன் கூற்றுவன்போலுங்கொடியனைப்பது குறிப்பு. இதன்பழமொழி, வழுக்கரசன் கையைப்பிடித்தால் அதுவும் விதிவசம் எனக் கிராமய வழக்கின் வழங்கப்படுகிறது.

111. ஈன்றே பொருவர் துணையுடைமை பாப்பிடுக்கன்

ஒருண்டேயும் பார்ப்பான்கட் ஈர்த்தலால்—விண்டோயுப்
குன்றங் கன்னாட கூறங்கா வில்லைபே
யொன்றுக் குதவாத வொன்று.

எ-து, ஒருவரைத் துணையாகக்கொண்டு ஒருவன் துணையுடையவனாவது அல்லதென்றேனான்; பாப்பிடுடியுண்டு ஒரு பார்ப்பான்ப்பட்ட இயம்பையை அடையுங் கதையையுடையவனென்றென்கின்றான் விண்டோயுப் குன்றகன் னுடனே! சொல்லுதல் ஒன்றற்குதவாத வொன்றில்லை. எ-து.

(குறிப்பு) இது, துணையாவது அற்பொன் நிகழலாகாதென்றிற்று. "ஈன்றேயொருவர் துணையுடைமை" என்றது பொருள். "பாப்பிடுக்கன், ஒருண்டேயும் பார்ப்பான்கட் ஈர்த்தலால்" என்றது எடுத்துக் கொண்டபொருளைச் சாட்டுதற்கெற்றதொர் இக்காசை காட்டியபடி.

இவ்விதிகாசம், “நாசிகதேயந்தன்னினண்ணியதத்தனென்பான், தேசிகன்கருமமுற்றச்செல்வனோரூர்க்கென்றோத, வேசுருவண்ணீநற்றுணையொடுமேகுகென்றாள், பேசுந்நுணையின்றென்னப்பின்னும்வண்ணையெண்ணி; அலவணைக்கரகத்துட்பெய்தவன்கையிலளிங்கக்கொண்டு, செலும்பொழுதினைப்பாயாங்கோர்செழுந்தருழிழிற்றாங்க, நவிதரவிவணைத்தீண்டநல்லரவொன் றநண்ணிக், கலசமுட்டலையநீட்டங்கர்கடகந்தான்கண்டே; காரரவெனநீனந்துகடுங்கொடுக்காவிடுங்க, மாரணஞ்செய்யப்பின்னம்மறையவன்னிழித்துப்பார்த்துப், போரவதனைக்கொன் ததாரெனப்பெரிதுமெண்ணித், தேருறுபொழுதுநன் டாற் செத்ததீதெனத்தெரிந்தான்”* என்னும் பஞ்சதந்திரக்கதையுட் சிறிது வேறுபட வழங்கப்பட்டது. “இல்லையே, ஒன்றுக்குதவாதவொன்று” என்றது பழமொழிக்கூற்று. இதனுள் ஒன்றற்கும், ஒன்றும் என்னும் முற்றும்மைகள் ஷ்காரத்தாற்றொக்கன. “ஒன்றற்குதவாதவொன்றில்லை” என்றது துணையாயிருப்பது எத்துணை நொய்யதாயினும் அதுதானும் ஒருதனியுளதாகுமென்னுங் குறிப்புணர்த்திப் பொருளை முடித்தற்கு ஏதுவாயின்றது. ஆதலாற் றுணையாவாரையற்பரென் றிகழலாகாதென்பது கருத்தாயிற்று. இதன் பழமொழி ஒன்றுக்குமுதவாததோன்றியில்லையென்பதாம். இது உதாரணவகையாற் “சிறுதுரும்பும் பல்லுக்குத்தவதவும்” என வழங்கப்படும்.

112. ஆண்டண் டெனவொன்றோ வேண்டா வடைந்தாரை
மாண்டிலா ரென்றே மறைப்பக் கிடந்ததோ
பூண்டாங் கிளமுலைப் பொற்றொடி பூண்ட
பறையறையார் போயினு ளில்.

எ-து, அன்றொருகுற்றஞ்செய்தார் இன்றொருகுற்றஞ்செய்தாரென்று அடைந்தாரைச் சொல்லவேண்டா; அவர்கள் மாட்சிமையுடையாரல்லவென்று நட்புத்தவிரகைக்குக்கிடந்ததொரு நீதியுண்டோ; பொறுத்து நட்பாகவேகொண்டு வேண்டவெனசெய்க; பூண்டாங்கிளமுலைப்பொற்றொடி! தாம்பூண்டபறையை யறையாது இடையே தவிர்ந்தாரில்லையாகலால் எ-று.

* பஞ்சதந்திரக்கதை ஐந்தாவது அசம்பிரேஷியனாரித்துவத்திரம் செய்-
118—120.

(குறிப்பு) இது, நன்புடையாராயினுரைப் பின்பு மாட்சியிலரென்று தெரிந்து விளக்கலாகாக்கென்றது. ஒன்றோவென்றதை ஆவர்த்தி செய்து அடைந்தானா ஆண்டொன்றோ, ஈண்டொன்றோவென வேண்டா எனச் கூட்டிச். அடைந்தார்-நட்புக்கொண்டு தம்மையடைந்துள்ளார். ஆண்டொன்றோ என்றது அன்றுசெய்தகுற்றமொன்று மட்டுமோ என்றது. ஈண்டொன்றோவென்றதற்கும் இவ்வாறுரைத்துள்ளார். இடைநின்றும்பிழைப்பாறுப்பிப்பாரைநோக்கிப் பிழைப்பாடமையின்விடாப்பித்தொன்றச்சுறியகூற்றின் அதுவர்தமாய் மறைநின்றது கிச்செடமாயின. 'மாட்சிமையுடையா ரல்லரென்று நட்புத் தவிர்ப்பார்க்குந் தித்தொருக்கியுண்டோ' என்றது பிரதால் விரும்பத் தகாத சரிமொழிகூறன்முதலிய குணமின்மைகாரணமாக நட்புத் தவிர்தல் சீரியொடுபடாததலால் என்றவாறு. 'பொறுத்து' என்றது மாட்சிமையின்மையானுநிய பிழைப்பைப்பொறுத்து என்றவாறு. மாட்சிமை இங்கு இனியமொழிகூறன்முதலிய குணமுடைமை. 'வேண்டுமனசெய்ய' என்றது செய்யச்சடவகடமைகளைச் செய்துபோதுக என்றவாறு. 'பூண்டபறையறையார்போயினுரி' என்பது பழமொழிக் கூற்று. 'தாம்பூண்டபறையையறையாது இடையேதவிர்ந்தாரில்லை யாதலால்' என்றது வேந்தனதானையையறிவிக்கும் பறையர் தாம் விரும்பிப்பூண்டபறையைச் சிறிதுதூரமடித்துச்சென்று பின்பு அது செவிச்செய்வொலியுடையதாயில்லையென்றுணர்ந்தும் அதனை முடிவு பொலப்புரியாத இடையே தவிர்ந்தொழிதலில்லையாதலால் அது பொலத் தாங்கொண்ட நட்புத்தவிர்கைக்கும் நீதியில்லை எனக் குறிப்பெச்சம் கூட்டி மடிச்சுற்பாற்று. இதன்பழமொழி, தோளிலே பறை மாட்டிக்கொண்டவர் தோண்டியறையக்கூசுவதேன் என்பதாம். இதன் பொருள் பிரிந்தொழிதலாய், குணமில்லாநட்புக் கொள்ளலாகாது; கொண்டபின்ப அகனைத் தன்னலாகாது. என்னும்பொருளில் வழங்கப் படுகம். இது இங்கு எடுத்துக்கொண்டபொருள் துணிதற்குக்காட்டிய அதுவர்தமும் பிரமாணவாதியெய்யிற்று.

113. இடைச் சேடையா ரிவரவரோ டென்று

தலையாயா யாராங்குத் காணார்—கடையாயார்

முன்னின்று கூறும் குறலை தெரிதலாத்

தென்னின்று பேசுதலாத் நட்பு.

எ-து, தமக்கு நட்பாயினாரைச் சிலர் குறலையுரைத்தால் அவரோடு இவர் வேறுபாடுடையராயுரைத்தாரென்றுகருதித் தலையாயினர் அக்குறலையை ஆராய்ந்துங்காணர்; இனிக் கடையாயினர் தந் நட்பாரைப் பிறர்வந்து குறலையெல்லியக்கால் அதனை மெய்யாகக்கொண்டநட்பைவிடுவராதலாம் கடைக்கால் இன்னுதாயேவிடும் பேதையாரோடுகொண்டநட்பு எ-று.

(குறிப்பு) இது, கடையாய்பேதைமைபுடையாரோடு நட்புக் கொள்ளலாகாதென்கிறது. ‘தமக்குநட்பாயினாரைச் சிலர்குறலையுரைத்தால்’ என்பது “முன்னின்றுகூறுங்குறலை” என்றதன்குறிப்பால் வருவித்துரைக்கப்பட்டது. ‘தமக்கு’ என்றது தலையாயினர்க்கு என்றவாறு. ‘குறலையுரைத்தால்’ என்றது பொய்க்குற்றங்கூறினால் என்றவாறு. குறலை குறளையெனப் போலியெழுத்தானும் வழங்கப்படும். வேறுபாடு - பகைமை. ‘தலையாயினர்’ - அறிவுடைமையாற்சிறந்தார். ‘ஆராய்ந்துங்காணர்’ என்றது ஒருசொல்லாய் ஆராய்தல்தானுஞ்செய்யார் என்னும் பொருள்படநின்றது. ஐயுறுவுமாட்டார் என்பது கருத்து. உம்மையால் அதனை நம்பமாட்டாரென்பது தானேபெறப்பட்டது. ஆதலால் அவர்நட்பேகொள்ளற்பாற்றென்பது குறிப்பு. இதனால், தள்ளற்பாலது கூறுமுகத்தாம் கொள்ளற்பாலதும் உடன்கூறப்பட்டது. ‘இனி’யென்பது ஆநந்தர்யக்குறிப்புணர் நின்றது. கடையாயினர் - அறிவின்மையானிழிந்தார். பிறர் - தந்நட்பார்க்குவினோடுகள். பேதையார் என்பது அவர் என்பதுபடச் சுட்டுப்பெயராய்நின்றது. பேதையாரோடுகொண்டநட்புக் கடைக்கால் இன்னுதாயேவிடும் எனக் கூட்டுக; ஆதலால் அவர்நட்புக் கொள்ளற்பாற்றென்பது குறிப்பு. பின்னேதேரியும் பேதையார்நட்பு என்பது இதன்பழமொழி.

114. தெற்ற வொருவரைத் தீதுரை கண்டக்கால்
லற்றே யவரைத் தெனியற்க—மற்றவர்
யாவரே யாயினு நன்கொழுகார் கைக்குமே
தேவரே தின்னினும் வேம்பு.

எ-து, தெனிய வொருவர் ஒருவரைத் தீதுரைக்குமுரையைக்கேட்டால் அத்தீதுரைக்கின்றவரை நம்மையும் இப்பெற்றியே யுரைப்பவரென்று உறவாகத் தேறாதொழிக. யாவரே நட்புக்கொண்டாராயினும் மற்றவர் நன்கொழுகார்; தேவரே தின்றாராயினும் வேம்பு கைக்குமதுபோல எ-று.

(குறிப்பு) இது, பிறர்பழிகூறவாரோடுறவுகொள்ளலாகாதென்
பெறு. தெற்றங்கண்டக்கால் எனக்கூட்டுக. ஒருவரையென்னு மிரண்ட
புறமு நிதுரைபென்றும் அடையடுத்த முதனிலையின்கொண்டுமுடிந்
தது. நிதுரைத்தவாவது ஒருவர்க்குள்ள குணதோஷங்களுள்ளே குண
மொழியும் குற்றங்கடையே யெடுத்துக்கூறதல். ‘நம்மையும் இப்
பெற்றியெயுரைப்பார் என்ற’ என்றது உறவாகத்தேறாதொழிதற்கு
சதுவாயெ ஞாபகம்வருகித்துரைத்தபடி. உறவு-சகவாஸயோக்யமான
கூப்ப. இங்கு, தெளிந்தகொள்ளற்பாலது உறவாதலா லது தெளிவுக்
கடையாய் வருகித்துரைக்கப்பட்டது. ‘யாவரேகட்புக்கொண்டா
ராயி யு’மென்றது கட்புக்கொண்டா ரெத்துணைசிறப்புடையாராயினும்
என்றவாறு. இதனும் சிறப்பில்லாதாரை யவர் பழிப்பது சொல்ல
வெண்டாதாயிற்று. இங்கு நன்கொழுசுலாவது பிறர்பழிகூறாமை.
“மகப்பெருநீ, தேவரெதின்கினுமேவெம்பு” என்பது பழமொழிக்கூற்று.
இது இங்குச் செம்பொருள்படக்கூறந் திட்டார்தமாயிற்று. இதனை,
நின்ன முதச்சுவையென்றே புணருந் தேவருண்டாலும் வேம்பு தன்
னியம்பாண மகப்பொழியாமையால் வெறுக்கப்படுமாறுபோல, குண
மொன்றோகிரும்பு முயர்க்கதோர் உறவுகொண்டாலும் அவர்மாட்டு
நித்தோர் தம்மியல்பான பழிகூறலையொழியாமையால் வெறுக்கப்
படுவர் எனப் பொருளொடுபொருத்தியுரைத்துக்கொள்க. இதன்பழ
மொழி வேல்லத்தின்ருலினிக்கும் வேம்புதின்றற்குசக்கும் என வழங்
கப்படும். இது, “அக்காரம், யாவரெதின்கினுங்கையாதங்கைக்குமார்,
தெவரெதின்கினுமேவெம்பு” என நாலடியாருள்* வழங்கப்பட்டது.

115. அஃகுழைய வறிவுடையார் நாப்பண்
புணியார் புக்கவர் தாமே—யிகடுஞல்
யின்செர்த்த புன்சொல் விளம்ப லதுவன்றோ
பான்செரிப் பந்திதிக்கு மாறு.

இது, பித்தமென்றதெய்யுடையார்தங்கவேபகுதற்குத்தகாதார்புக்கவர்தா
று, நாப்பினுந் பயனில்லாத புல்லியசெற்தகை வலியத் தாமேசொல்லுதலது
பக்கிறு பாணிகுத்தே சிவிலுன்னெபுக்குப் பிறகுருவன் பாடுவேமென்று
பந்தினை சொல்கத். தந்தபாங்கெறி யுடா.

(குறிப்பு) இது, கல்வியறிவில்லாதார் அவ்வறிவான்மிக்கா ரவையிடைக் கல்லாதமேற்கொண்டு வாதுசெய்யலாகாதென அவையறிதலின்வகை கூறுகிறது. ‘விரிந்தகன்மவறிவினையுடையார்’ என்றது இயற்கையானுஞ் செயற்கையானு மிக்கவறிவினையுடையார் என்றவாறு. இயற்கையானாயது குலபரம்பரையானும், ஊழானுமாயது. செயற்கையானாயது கல்வியானாயது. ‘புகுதற்குத்தகாதார்’ என்றது அவ்விருவகையறிவுமில்லாதார் என்றபடி. புகலருமை ஈண்டுப் புகுதற்குத்தகுதியின்மையுணரநின்றது. புக்கவர் வினையெச்சம். ‘மாறுபாட்டினால்’ என்றது அவரை வாதில் வெல்லக்கருதி என்றபடி. ‘வீண்சேர்ந்த’ என்றது வீணான என்றபடி. இது ஒருசொன்னீர்மைத்து. ‘கொன்சேரல்குன்மேகலை’* என்றார் பிறரும். ‘பயனில்லாத புல்லிய சொற்களை’ என்றது அவர்சொல்லுஞ்சொல்லி னியல்புகூறியபடி. ‘வலியத் தாமேசொல்லுதல்’ என்றது அவர் விரும்பாமைக்குறிப்புணர்த்தியபடி. விளம்பல்கூடாதென பொருசொல்வருவித்துப் பொருளைமுடித்துக்கொள்க. அதுவென்றது அங்ஙனம்விளம்புதல் என்னும் பொருளுடையதாய் நிரூபகவாக்கியத்துக் கெழுவாயாய்நின்றது. பாணர் - இசையொடுபாடவல்லார். சேரி - ஒருசாதியராய்ச் சேர்ந்து குடியிருக்குமிடம். ‘பிறன்’ என்றது இசையொடுபாடவல்லோனல்லனென்றபடி. ‘ஒருவன்’ என்றது உதாசீனக்குறிப்புணரநின்றது. ‘பாடுவேமென்று’ என்றது பாடிவெல்வேமென்றெண்ணி என்றவாறு. ‘பற்றோன்றவாயைத்திறந்து’ என்றது உபலக்ஷணவகையால், பாடுதற்கண் ணிகழலாகாதென்று விலக்கிய அங்கசேஷ்டையுடன்கூடியென அவரியல்பு கூறியபடி. அவ்வங்கசேஷ்டைகளாவன: ‘வயிறதகுழியவாங்கல் அழுமுகங்காட்டல் வாங்குஞ்’ செயிரறுபுருவமேறல் சிரநிக்குறல் கண்ணாடல், பயிறருமிடறுவீங்கல் பையென வாயங்காத்தல், எயிறதகாட்டல்”† என்பனவாம். ‘பாடுநெறி’ என்றது பாடியமுறைபோலும் பயன்றதா யிகழற்பாடளிக்குமாதலால் என்றவாறு. இதன்பழமொழி, இசைவல்பாண்சேரி யிக்காலத்தில்லாமையால் வழக்கின் நிவீழ்ந்ததுபோலும்.

* கம்பராமாயணம், மிதிலைக்காட்சிப்படலம், செய்யுள்—31.

† திருவிளையாடற்புராணம், விறகுவிறற்படலம் செய்யுள்—29.

116. அமர்விலங்கி யாற்ற வறியவும் பட்டா
 மெய்மேலு மின்னா சிபார்சுருரைத்து மென்று
 தமர்மறைபாத் கூழுண்டி சேற லதுவே
 மகன்மறைபாத் தாய்வாழு மாறு.

எ-து, போரின்கட்பகையைவிடக்கி மிகவு மெல்லாரானு மறியவும்பட்டா
 ரெக்குடியினுன்னார் பண்டிப்பெற்றியாரா லித்தன்மையை யாவர்க்குச்
 சொல்லுவோமென்று பிறர்க்குச்சொல்லித் தங்குடியில்வந்து முன் மேம்பட்ட
 தமராலே சொற்பெற்றன்டொழுகுத லாகாது; அயலான்பெற்ற மகனாற் பெற்ற
 தாய் தன் கண்டனொகி டாழ்முறபோலுமது எ-று.

(குறிப்பு) இது, சினைசெய்வோர் தம்முரியோர்க்குதவாதுநின்றே
 குலகம்பெய்வாழ்தல் கூடாதென்றபழிக்கிறது. 'போரின்கட்பகையை
 அடங்கி' என்பது தமக்குரியோருடையபகைவரைப் போரிடைச்சென்
 றெறித்துவென்று என்றவாறு. 'எல்லாரானுமறியவும்பட்டார்' என்றது
 பிராமித்திபெற்றவர் என்றவாறு. 'இப்பெற்றியர்' என்றது இவரிவ
 ரென அவரவர்பெயரைச்சட்டி இத்துணையர் என்றபடி. 'யாவர்க்குச்
 சொல்லுவோமென்று பிறர்க்குச்சொல்லி' என்றது நாமொருவர்க்குஞ்
 சொல்லியெண்டியதில்லையென்று சொல்லிக்கொண்டே பிறர்க்குச்சொல்
 லித் தம்முரிமையைப்புலப்படுத்திக்கொண் டென்றவாறு. தமராலே
 சொற்பெற்றொழுகுதலாவது, இங்குத் தமர்செய்தநன்மையைச்
 சொல்லி யதனைத் தம்மதாக்கி யந்நன்மைபிற் தம் நலனின்மையை
 மறைத்துத் தாம் நல்கமென்றகாட்டி உரியோனுழைச் சொற்பெற்று
 வாழ்தல் இஃதொருந். இவரிவருவ துவமம். அயலான்பெற்றமகனாற்
 பெற்றதாய் தன்கணவனொகிவாழ்தலாவது, தன்கணவனுக்குநலனளி
 யாத பட்டியொருத்தி, தான்பெற்றமகன் தன்கணவனுக்குச்செய்யுநன்
 மையைச்சொல்லி யதனைத்தன்னதாக்கி யதனிற் நன்னலனின்மையை
 மறைத்துததன்னல்கொண்டு காட்டிக்கணவனரிடைச்சொற்பெற்று
 வாழ்தல். இங்கு, உடையோறுக்கு நலனளி யாத உரியான் நன்குலத்தார்
 மனவித்தப்பெற்றித்தித்திற் தனக்குரிமையுடைமைபற்றி யதன்சார்
 றொழியோரிடைபுனைபெறுதல், கணவனுக்கு நலனளி யாதமனை
 யான் இவரிவடபிறந்தபதல்வனரிடைத் தனக்குரிமையுடைமைபற்றி
 யவன் சார்சினுத் கணவரிட முண்பிறந்தல்போல சிந்திக்கத்தக்க
 தென்பு பொருளைப்பொருத்தியுரைத்துக்கொள்க. இதனால் உடை
 யோறுக்குரியோன் நான் நன்மையுரித்தொழுவேன்மென்பது
 குறிப்பாகிற்று. இதன்பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக்கண்டுகொள்க.

117. தாயானுந் தந்தையா லானு மிகவின்றி
வாயின்மீக் கூறு மவர்களை யேத்துத
னோயின் றெனினு மசிப்பின் கடைமுடங்கு
நாயைப் புலியா மெனல்.

எ-து, தம்மைப்பெற்ற தாயாலேயாக தந்தையாலேயாக யாதுமொருசிறப் பின்றித் தம்வாயாலே தம்மை மிக்கூறுமவர்களைப் பிறரேத்துதல், நோயில்லையா யினு மசிப்பின்மருங்கேமுடங்கு நாயினைப் புலியென்று சொல்லுதலோடொக்கும் எ-று.

(குறிப்பு) இது, குலத்தானும் வினைநலத்தானுஞ்சிறவாதார்க்கு அவர்பேசுந்திறங்கொண்டே நன்மதிப்புரைவழங்கலாகாதென்கிறது. நோயின்றெனினும் என்னும் உவமையடையை யுருபுநிரித்து நோயில ராயினுமெனப்பொருளொடுங்கூட்டிச் சரீரதிடமுடையராயிருப்பினு மெனப் பொருளுரைத்துக்கொள்க. இதனால் சரீரதிடநிலைவழி நன்மதிப்புரைவழங்கலாகாதென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. 'தம் மைப்பெற்ற' என்றது ஒளரஸஸம்பந்தமுடைமைதோன்றக்கூறியவாறு. இதனைத் தந்தையொடுங்கூட்டிக. இதனால் எடுப்புத்தாய் தந்தையர் சிறப்புப்பற்றியுரைப்பது விலக்கப்பட்டது. 'தாயாலேயாக தந்தையாலே யாக யாதுமொருசிறப்பின்' என்றது ஒருவர்க்குத் தாய்மரபு தந்தை மரபு என்னு முபயகுலத்தாலும் அறிவு ஊக்கம் ஆற்றல் முதலியகுண விசேடங்களாற் சிறப்புண்டாகவேண்டும்; அங்ஙனமில்லையாயினு மவற் றுள் யாதேனுமொருகுலத்தாலாயினும் யாதேனுமொருசிறப்பிருக்க வேண்டும்; அதுவுமின்றி என்றவாறு. 'தம்வாயாலே தம்மைமீக்கூறு மவர்களை' என்றது தம் தகுதியுடைமையைச் செயலாலே கண்கூடாக வாயினும், கண்கூடாகக்கண்டபிறர்கூறும் ஆப்தவாக்கியத்தாலாயினும் காட்டமாட்டாது தாமே தம் தொழிற்றிறமையையுயர்த்திக்கூறுமவர் களை என்றவாறு. இங்குத் தம்வாயாலே மீக்கூறும் என வேண்டாது கூறியகூற்றாற் செயலாலே கண்கூடாகக்காட்டமாட்டாதென்பதும், கண்கூடாகக்கண்டபிறர்கூறும் ஆப்தவாக்கியத்தாற் காட்டமாட்டா தென்பதும் பெறப்பட்டன. 'பிறர்' என்றது குறித்துநின்றதொழிற் றுறையுடையாருக்கயலாராகிய வுதாசினர் என்றவாறு. 'ஏத்துதல்' என்றது இவர் விரும்பியகருமமுடித்தற்றுகூறிய அறிவுக்கமாற்றன்முத லியகுணவிசேடங்களாலுந் தொழிற்றிறமையாலும் மிக்கார் என நன் மதிப்புரைவழங்கல் என்றவாறு. இது பொருள். இனிவருவ துவமை.

‘கோயின்’தெனினும்’ என்றது சரீரதிடமுடையதாயிருப்பினும் என்ற வாய். ‘தாயானுத்தந்தைபாலானுபிக்வின்றி வாயின்மீக்கூறும்’என்னும் பொருட்பன்வப உவமைக்கண்ணு மேற்றபெற்றியேற்றி, கோம்பைப் பிறி, இருபிறி என்பதுபோலப் பிறப்பானுஞ்சிறப்படையாது எனப் பொருளுவாததுக்கொள்க. அடுப்பு இங்கு ஆகுபெயராய்ச் சமையற் புரையைபுணர்த்திப் பொருளின்கட் டொழிந்துறைகுறித்துநின்றது. ‘அடுப்பின்மருங்கேழுடங்கும்’காயினிப்புலியென்றுசொல்லுதலோ டொக்கும்’ என்றது வேட்டுவரோடு காட்டிடைச்சென்று வேட்டையாடுந்தற்கு காட்டமாட்டாது எச்சிற்கல்லுநக்கி யெளிதி னுயிர்வாழ யிரும்’ அடுக்கிப்பச்சுத்திருந்து புதியாரைக்கண்டு குரைக்குநாயைச் சாட்டி, வேட்டுவரைநோக்கி ஒருவர் இது புலிபோலும்வீரமுடைய தென்றற்போலும்மதிக்கற்பாடினதாம் என்றவாய். இதன்பழமொழி, நல்லதைப் புல்லதென்பார் நாயைப்புலியென்பார் என அறிவினார்கூறுந் தகவொழிகுற்றின் அநாதரக்குறிப்பில் வழங்கப்படும்.

118. கட்டுடைத் தாகக் கருமஞ் செயவைப்பிற்
பட்டுண்டாங் கோடும் பரியாரை வைவற்க
தொட்டாரை யொட்டப் பொருளில்லை யில்லையே
யட்டாரை யொட்டாக் கலம்.

எ-து, அறனுடைத்தாங்கை யொருகருமத்தை யொருவரைச்செய்யவைப்பி ன்க்கருமத்தையுள்பட்டதன்கணுள்ளபயனைத் தாமுண்டுசெல்லும் பரிவினா தாரை யக்கருமத்தின்கண்ணே வையாதொழிக்; ஒருபொருளைக் கையாற்றொட் டாரையொட்டாதொருளில்லை; யட்டாரைப்பொருத்திப் பயன்படாதகலமு யில்லையாதலான் எ-து.

(குறிப்பு) இது தன்னயங்கருதுமிப்புடையாரைத் தருமகர்த்த ராக சியமிக்கவாகாதென்கிறது. கட்டழிதல் அறனழிதலாதலாற் கட்டுடைமையென்றது அறனுடைமையாயிற்று. கட்டு-நியதி. உளப் படல் - மனமிசைத்தேற்றல். அதன்கணுள்ளபயன் என்றது அறப் பொருட்டாய்வைத்த கருமத்தின்கணுவாதற்குரியபொருளை என்ற வாய். ‘தாமுண்டுசெல்லும்பரிவினாதாரை’ என்றது அவ்வறத்தி லபி யானநின்றித் தாமுண்டுசெய்வாழிநம்புமியல்புடையாரையென்றபடி. இன்னடிதெண்டு மிண்ணுதொடரான்கைந்தொரு பழமொழிக்கூற்று.

இது, இங்கு எடுத்துக்கொண்டபொருளை நாட்டுதற்குக்காட்டிய ஏது வசனமாய்நின்றது. 'ஒருபொருளைக் கையாற்றொட்டாரை யொட்டாத பொருளில்லை'யென்றது அபகரித்துக்கொள்வாரை யடையாதபொரு ளொன்றுமில்லை யென்றபடி. இங்குக் கையாற்றொடுதல் அபகரித்தற் பொருளில்வழுங்கும் கைவைத்தல்என்னுங் குறிப்புமொழியின் பரியாய மாயிற்று. 'அட்டாரைப்பொருந்திப் பயன்படாத கலமுமில்லை' யென் றது பிறிதமொழிதலாய், வினையாளர்க்குதவாத வினைக்களமுமில்லை யென்னுங் குறிப்புணரநின்றது. இது எடுத்துக்கொண்டபொரு டெளிதற்கேதுவாய்நின்றமையால் ஆதலான் என ஏதுவசனம் வருவித் துரைக்கப்பட்டது. ஆதலாற் பரிவில்லாதாரை வையாதொழிகவெனக் கூட்டிமுடித்துக்கொள்க.

119. ஒற்கந்தா முற்ற விடத்து முயர்ந்தவர்
நிற்பவே நின்ற நிலையின்மேல்—வற்பத்தாற்
றன்மே னவியும் பசிபெரி தாபினும்
புன்மேயா தாகும் புவி.

எ-து. வறுமைதாமுற்றவிடத்துமுயர்ந்தவரின்றநிலையின்கண்வழுவாதே நிற்பார். மிகவுந்தன்மாட்டுநெலியும் பசிபெரிதாயினும் புலிபுல்லினைமேயாதாகுமது போலவென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, தருமகர்த்தராகநியமிக்கத்தக்காரிவரென்கிறது. 'வறுமைதாமுற்றவிடத்து முயர்ந்தவர் நின்றநிலையின்கண் வழுவாதே நிற்பார்' என்றது குடிப்பிறப்பாலு மொழுக்கத்தாலு முயர்ந்தவர் தாமுணவின்நிவருந்தியகாலத்தும்அவர், தமக்குரியபயன்கிடைத்தபோ தத்தனைநுகர்வதன்றித் தம்மொழுக்கங்கெடுமாறு தமக்குரியதல்லாத தொருபொருளையும் தாம் நுகரவிரும்பார் என்றவாறு. நிலை-ஒழுக்கம். இதனால் அவர் செல்வமுமுடையராயிற் தமக்குரியதல்லாததொரு பொருளையும் நுகராரென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. இது ஏது. ஆதலாலவரே தருமகர்த்தராகநியமிக்கத்தக்கார் என்பது குறிப்பு. இது பொருள். வற்பமென்னுங்குறிப்புமொழி உணவுகிடையாமைப்பொரு ளுணரநின்றது. பின்னடியிரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. இதன்பழ மொழி "புவிபசித்தாற்புல்லைத்தின்னுமா" எனவழுங்கப்படும். இதன் பொருள் குலபரம்பரையாய்வந்தநியமத்தாற்சிறந்த புவிபேறு மிக்க

பசியால் வருத்தியவிடத்தும் அது தனக்குரியதல்லாத, புல்லுத்தின்ன விரும்பாதவாறுபோல, குழப்பிறப்பாயமைத்தநியமத்தாற் சிறந்தார் மிக்கவறுமைபுற்றகாலத்தும் அவுர்தமக்குரியதல்லாத பொருளை நுகர்ந்துயிர்வாழ விரும்பார் என்பதாம். இது இங்கு எடுத்துக்கொண்ட பொருளை நாட்டுதற்குக் காட்டிய ஏதுவைநாட்டும் பிரமாணவாக்கிய மாயிற்று. இங்ஙனமன்றி இப்பாட்டு உயர்ந்தவாதியல்புகுறியதெனக் கொண்டு செம்பொருளொன்றேயுணர்த்தித் திட்டாந்தமாய்நின்ற தெனியுமாம். இப்பழமொழி “இரிக்கண்டலைவந்தக்கண்ணுமிரிமாக், கொடிப்புந்தரிக்குமொற்று” என நாலடியுள்ளும்* “செங்கட்புலியே நறப்பசித்துநதினனுவாம், பைங்கட்புனத்தபைங்குழ்”* என நீதிநெறி விளக்கத்துள்ளும். “புலி புற்றினனனுவைத்” திருக்குறளுரையுள்ளும் எடுத்தாளப்பட்டது.

120. பன்னாளு சின்ற விடத்துங் கணிக்வேங்கை

என்னுளை நாடி மலர்தலான்—மன்ன

ருவப்ப வழிபட் டொழுதினாஞ் செல்வந்

தொகற்பால போழ்தே தொகும்.

எ-து, பலநாளுந்தானுளதாய்சின்றவிடத்துங் கணிக்வேன்போலநானையறி விக்கும்வேண்டி தாமரைக்கடவாநானையறிந்துபூத்தலா லரசர்மனமகிழும்படி வழி பட்டொழுதினாம்பன்னுருவர்க்குப்பொருள்கூடுங்காலத்தேவந்து கூடுமல்லது கூடாதென்றாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருவர்செல்வமடைதற்குக் காலமும் ஒத்துவர வேண்டுமெனக் காலமறிதல்கூறுகிறது. ‘பலநாளுந்தானுளதாய்நின்ற விடத்துங்’ என்றது பூத்தற்குமுதற்காரணமாகியதானும், காலவிசேட மொழிந்ததேகாரணமாகவும் மற்றைக்காலங்களிலெல்லாமுள்ளனவா யிருப்பினும் (கணிக்வேங்கைமலர்வதன்று) என்றவாறு. இது ஒரு காரியத்தொற்றுத்திற்கு அதற்குரியகாலவிசேடமும் காரணமாமென வெதிராததிட்டாந்தங்காட்டியபடி. கணிக்வேங்கை-கணியாகியவேங்கை. இது வேங்கையென்னும் பலபொருளொருசொல்லின்குறிப்பொழித்து வேங்கைமரமென வெளிப்படையாக்கவந்த இருபெயரொட்டு. ‘கணிக்வேன்போலநானையறிவிக்கும்’ என்றது சோதிடகணிதம்வல்லாரைப்

* நாலடியார் 15-ஆம் அதிகாரம் குடிப்பிறப்பு செய்யுள். 1. நீதிநெறிவிளக்கம் செய்யுள். 61. திருக்குறள் 12-ம் அதிகாரம் கூடாநொழுக்கம் செய்யுள். 3-ன்உரை.

போலப்பருவகாலவிசேஷத்தைத் தவறாதறிவிப்பது எனக்கணிஎன்னும் பெயரின் காரணவாற்றல்காட்டியதுணையாய்நின்றது. 'வேங்கைக தாமலரக்கடவநாளையறிந்தபூத்தலால்' என்றது வேங்கைமரம் தான் பூத்தற்கனுகூலமாகியபருவகாலவிசேடம்வாய்த்தவிடத்துத் தப்பாது தன்காரியமாகியபூத்தலையடைபுமாதலால் என்றவாறு. இது, காரிய சித்திக்குக் காலவிசேடமும் காரணமாமென்பதை அந்நுவயதிருஷ்டார் தத்தாற்காட்டியபடி. ஈண்டுஆலுருபுஞாபகவேதுப்பொருண்மையுணர் நின்றது. 'அரசர்மனமசிறும்படிவழிபட்டொழுநினராயினும்' என்றது ஒருவர்பொருள்கூட்டுதற்குப் பிறகாரணங்களாகிய தாம்செய்தொழு கும் அரசன்வழிபாடும், அவ்வழிபாடுகொள்ளுமரசனும், அவனுக்கதில் விருப்பமும், அவ்விருப்பானுவந்தளித்தற்கு அவன்மாட்டுப்பொருளும் மற்றைக்காலங்களிலிருப்பினும் என்றபடி. 'ஒருவர்க்குப் பொருள் கூடுங்காலத்தேவந்துகூடுமல்லதுகூடா' தென்றது தாம்பொருளுடைய ராதற்குரியகாலவிசேடத்தாற்சிட்டுவதல்லது மற்றைக்காலத்திற் சிட்டாதென்றவாறு. பொருள்கூட்டுதற்கேற்ற காலவிசேடம்வாய்த்த விடத்துத் தவறவிடலாகாதென்பதுகுறிப்பு. இங்குக் காலவிசேட மென்றது தம் காரியசித்திக்கனுகூலமாகியசந்தர்ப்பத்தை யொட்டி யிருக்கும் காலமெனவுணர்க. இதன்பழமொழி செய்கிறவேலையைச் செய்துவந்தாற்கிடைக்கிறபோதுகிடைக்கும் எனச் செம்பொருளில்வழங் கும் அடிப்பட்டவழக்காயுள்ளது.

121. காடுறை வாழ்க்கைக் கடுவினை மாக்களை
நாடுறைய நல்கினு நன்கொழுக்கார்—நாடொறுங்
கையுள தாகி விடினுங் குறும்பூழ்க்குச்
செய்யுள தாகு மனம்.

எ-து, காடுறையும்வாழ்க்கையைபுடைய கொலைத்தொழிலையுடையமாக்களை நாட்டின் கனுகூலமையொருவரநல்கினுங் கொலைத்தொழின்முதலானவற்றைத் தவிர்த்துநன்றாகவொழுக்கமாட்டார். நாடொறுங்கையுளே மருவிவளரினுங் குறும் பூழ்க்குச் செய்யின் கண்ணையுறையவேண்டுமெனமே யுள்ளதுதுபோல எ-து.

(குறிப்பு) இது, புல்லோரை நல்லொழுக்கமுடையராகத்திருத்த லரிதென்கிறது. 'காடுறையும்வாழ்க்கையைபுடையகொலைத்தொழி லையுடையமாக்களை' என்றது நாடாகாதகாட்டிடத்தை யிருப்பிடமாகக் கொண்டு விலங்கினங்களைக்கொன்றுதின்னியிர்வாரும் விலங்குபோலும்

புல்லியமச்சுளையென்றவாறு. 'காட்டிபுன்கனுறையவொருவர்நல்கினும்' என்றது நன்மச்சுளையொருபுன்கன் அவரோடொருநிகராய்வாமும் படி பொருகாருணிகள் விரும்பினேலிலங்கருமளித்து வேண்டுமுதவி புரிந்துவரினு மென்றவாறு. 'கொலைத்தொழின்முதலானவற்றைத் தவிர்த்துநன்றாகவொ முசமாட்டார்' என்றது அவர்கொலைபுன்கொள்ளைய மாசிய புன்றொழிச்சுளையென்றது நல்லொழுக்கமுடையராயிருந்து வாழமாட்டாரென்றவாறு. இது பொருள் ; இனிவருவதுவமம். 'காடோறுங்கலையுளோம நயிவளரினும்' என்றது காட்டிடையே வாழும் காலையையப் பிடித்தொருகூட்டின்கண்வைத்துக் கைபிற் கொண்டு பொரு வனதற்கு நல்லுணவளித்துவளர்த்துவந்தாலும் என்றவாறு. 'குறும் பூழிற் குச்செம்பின்சுண்ணை யுறையவேண்டுமெனமேயுள்ளது' என்றது அதற்குப் புன்செய்க்காடுகளிற்சென்று புழுவும் புன்மணியும் பொறுக் தென்றுவிர்வாழி நம்புமனமேயுளதாகும் என்றவாறு. அதுபோல அவர்நன்றாகவொ முசமாட்டார் எனக்கூட்டிமுடித்துக்கொள்க. ஆதலா வவர்க்கு ன்கையுரிதலாற்பயனில்லையென்பது குறிப்பாயிற்று. கூட் டில்வைத்துவளர்த்தாவங் காடைகூட்டிலோடிலும் என்பது இதன் படிமொழி. இது இங்குச்செம்பொருளொன்றேயுணர்த்தித் திட்டாந்த லாய்கின்றது. "கலக்கம்புகின்றாலுங்காடைகூட்டிலே" எனவும் ஒரு பழமொழி வழங்குவதுண்டு.

122. விலங்கேயுத் தம்மோடு டுனுறைதன் மேவுங்
கலந்தாரைக் கைவிடுத்த லொல்லா—விலங்கருளி
தாடி விழிபு மலைநாட வின்னாத்தே
பேளையொடானும் பிடிவு.

எ-து, விலங்காயினுத்தம்மோடு டுனுறைதன்மேவுங் கலந்தாரைக்கைவிடுத்தன் மட்டாவாதவா விலங்காசின்றவருவின் பாய்த்தியூயாரின்ற மலைநாடனே பெயொடாயினுத்தான் கலந்தயன்பு பிரிவின்குதென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, கட்டாரைவிலக்கலாகாதென்கிறது. 'விலங்கேயு' யென்றது விதிவழியொ முகாது தம்மனம்போனவழியேயொழுகு மியல் டைய தீயக்குவகைகளுமென்றபடி. இதனால் விதிவழியொழுகு வாய்த்துக் கலந்தாரைக்கைவிடுத்தொல்லாதென்பது சொல்லவேண்டா தாயிற்று. 'தம்மோடு டுனுறைதன்மேவுங்கலந்தாரைக் கைவிடுத்தன் மட்டா' யென்றது தம்மோடு சசவாசம்பொருந்தியவராய் மனங்கலந்த மட்டா யாவாரின் அவரைவிட்டுவிலகமாட்டா வென்றவாறு.

‘பேயொடாயினுந்தான்கலந்தபின்புபிரிவின்து’ என்றது பேர்போலு மறிவிலராயிருப்பினும் அவர்மனங்கலந்தநட்புடையராயின் அவரை விட்டுநீங்குதல் துன்பத்தைப்பயக்குமென்றவாறு. இதனால் கலந்தார் அறிவுடையோராயிருப்பின் அவரைப்பிரிதல் மிக்கதுன்பம்பயக்கு மென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ஆதலாலவரைப்பிரிதலாகா தென்பதுகருத்து. ‘ஆண்டண்டெனவொன்றோ’ வென்னும்பாட்டுக்கு நட்புடையோர்மாட்சியிலராயினு மவரைவிலக்கலாகாதென்பதும்; இப் பாட்டிற்கு அவரைத் தாம்விலக்கலாகாதென்பதுமாகிய பொருள்வேறு பாடுடைமைபா விதுகூறியதுகூறலன்றாயிற்று. இப்பாட்டினுட் பொருளுமுவமுமென்னுமிரண்டும் இரண்டு பழமொழிபற்றிநின்றன. அவற்றுட் பொருள்பற்றிநின்ற பழமொழி “விலங்கிற்கும்விள்ள லரிது”* எனவும், “பரிஇயுயிர்செகுக்கும் பாம்பொடுமின்னு, மரிஇப் பின்னைப்பிரிவு” எனவும் நாலடியுள்வழங்கப்பட்டது. உவமம்பற்றிநிற் பது, “பிரிவுசெய்தாலரிதேகொள்க பேயொடுமென்னும்பெற்றி”† எனத் திருக்கோவையாருள்ளும்‡ பேயொடுபழகுநினும் பிரிவதரிதரி தென்று எனக் §குசேலோபாக்கியானத்துள்ளும் வழங்கப்பட்டது.

123. கருவினுட் கொண்டு கலந்தாருந் தம்மு
 ளொருவழிநீடு முறைதலோ துன்பம்
 பொருகடற் றண்சேர்ப்ப பூந்தா மரைமேற்
 நிருவொடு மின்னாது துச்சு.

எ-து தாய்வயிற்றினுட் கருவினுட்டங்கியபொழுதே தொடங்கிக் கலந்த வர்களு மோரிடத்தே தம்முனெடுநொருறைந்தா லவ்வுறைவு தமக்குத் துன்ப மாம். பொருகடற்றண்சேர்ப்பனே பூந்தாமரைமேல்வாழ்ந் திருவோடாயினுங் கூட நெடுநாட்சேர்த்துறைத லின்னாதுதலானென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒதுக்குக்குடிவாழ்க்கை துன்பம்பயக்குமென் றிதது. ‘தாய்வயிற்றினுட் கருவினுட்டொடங்கியபொழுதே தொடங் கிக் கலந்தவர்களு’ மென்றது அங்ஙனங் கலவாதவருறைவு மிக்க

* நாலடியார் 8-ம் அதிகாரம் பொறையுடைமை செய். 6.

† நாலடியார் 22-ம் அதிகாரம் நட்பிற்பிழைபொறுத்தல் செய். 10.

‡ திருக்கோவையார் செய். 144.

§ குசேலோபாக்கியானம் - குசேலர் தன்னகர்ப்புறமடைந்த வத்தியாயம் செய். 224.

துன்பத்திற்சிடமாயிருக்கு மென்பது சொல்லாமையே பெறற்பொருட்
டாய்கின்றது. ஓரிடம்-ஒருவிட. 'உறைந்தால்' என்றது உறையாமை
பெரும்பான்மையென்பதுபட உறைதற்றுன்பம் உலகப்பிரவீத்த
மென்பதனை யிளக்கியவாறுயிற்று. 'அவ்வுறைவு தமக்குத் துன்பமா'
மென்றது அவ்வுறைவு தாமடைபுந்துன்பத்திற்குத் தப்பாதகாரணமா
மென்பதுதோன்றக் காரணத்தைக் காரியமாக்கிக் கூறியபடி. மேல்
உறைதல் இன்னுதென்பதற்கு மிகிதொக்கும். 'பூந்தாமரைமேல்வாழும்
சிறுவோடாயினும்' என்றது செல்வத்துக்கெல்லாம் அதிதெய்வமா
யுபாசித்தார்க்கு வேண்டியசெல்வமளிக்கவல்ல திருமகள்போல எல்லாச்
செல்வத்தினு முரிமையுடைய பெருஞ்செல்வராயிருப்பினு மென்ற
வாறு. இதனால் மிக்கசெல்வமில்லாதாரோடும் வறியாரோடும் உட
னுறைதல் மிக்க துன்பம்பயக்குமென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று.
துச்ச - ஒருவிட்டிற்சேர்ந்துறைவு மொதுக்குக்குடி. இப்பாட்டின்
கருத்து "புக்கிலமைத்தின்றுகொல்லோவுடம்பினுட், கிச்சிலிருந்த
வுயிர்க்கு" எனத் திருக்குறளுள்ளமுள்ளது. இதன்பழமொழி எலிச்
சேலவானுலும் தனிச்சேலவு என்பதாம். இதன்பொருள் மாடகூடங்க
ளாற் சிறத்தொரு பெரியவிட்டின்சண் பிறருடன்கூடி ஒதுக்குக்குடி
யிருந்துவாழ்வதைவிட எலிச்செலவுபோலும் சிறிதிடமுடையதா
யொடுக்கியவிடாயிருப்பினும் அதிற் தனியேகுடியிருந்துவாழ்தல்
சிறத்தென்பதாம்.

124 தங்குற்ற சிக்கல ராசிப் பிறர்குற்ற
மெய்செங்குர் தீர்த்தற் றடைபுகுத—லெங்கும்
யியறுவனில் வென்னாடு தன்வளி தீரா
தயல்வளி தீர்த்து விடல்.

எ-து தாஞ்செய்யுங்குற்றத்தை சிக்கலே பிறர்செய்யுங்குற்றத்தைக் கற்
பத்துக்குதற்குத் தாமெக்கெக்கு மிடைபுகுதல் பெரியவுலகின்கணங்கும்
வென்னாடு தன்வளத்தீர்க்கமாட்டாது வேற்றயிரின் வாதனோயைத்தீர்க்கு
மதனோடெக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருவர்தாம் திருந்தாதவராயிருந்துகொண்டே
பிறவரத்திருத்தப்புதுவார் பரிஹயிதப்படுவதென்றது. 'தாஞ்செய்
யங்குற்றத்தைசிக்கலே' என்றது தாம் மனம்போனபடியொழுங்குங்

காமசாரமுடையராயிருந்துகொண்டே என்றபடி. 'பிறர்செய்யுங்குற்
தத்தைக் கற்பித்துநீக்குதற்கு' என்றது பிறர் காமசாரமாய்ச்செய்யுங்
குற்றங்களை, அவருக்குத் தர்மாநுஷ்டானத்தைக்கற்பித்துக்கொடுத்
துப்போக்கும்பொருட் டென்றவாறு. 'தாம் எங்கெங்குமிடையுக்குதல்'
என்றது தர்மசாஸ்திரோபந்யாசகராய்ப் பலதேசங்களிலுஞ்சென்று
ஆங்காங்குள்ள தர்மசங்கங்களி லுபந்யாசஞ்செய்யப்புகுதல் என்ற
வாறு. 'வெள்ளா'டென்றது வாதநோயுடையதொரு வெள்ளாடென்ற
படி. 'தன்வாதத்திர்க்கமாட்டா'தென்றது தனக்குள்ளவாதநோயைத்
தீர்த்துக்கொள்ளமாட்டாது அந்நோயால் முடப்பட்டகாலுடையதாய்
நொண்டிருந்துகொண்டென்றவாறு. 'வேற்றுபிரின்வாதநோயைத்
தீர்க்குமதனோடொக்கு' மென்றது மக்கள் முதலிய பிறவுபிரின் வாத
நோயைத்தீர்ப்பதற்கு மருந்தாக வது பாலுதவப்புகுந்தாற்போலும்
நகைப்புக்கிடாமென்றவாறு. வெள்ளாட்டின்பாலால் வாதமுதலிய
நோய்திருமென்பதை "வெள்ளாட்டிப்பாலுக்குமேவியநற்றீபனமாந்,
தள்ளாடுவாதபித்தஞ்சாந்தமாம்" * என்பதனானறிக. இவ்வவமையால்
வெள்ளாட்டின்பால் வாதமுதலியநோய்க்கு மருந்தாயிருப்பினும் அப்
பாலினையுதவும் வெள்ளாடே வாதநோயுடையதாயிருப்பின் அதனால்
அந்நோய் வளர்வதன்றிச் சிறிதும் தீராதென்று பலராலு மெள்ளப்
படுமாறுபோல தர்மசாஸ்திரோபந்யாசம் காமசாரமுதலிய தீயொழுக்
கங்களைப்போக்கவல்லதாயினும் அவ்வுபந்யாசஞ்செய்யுமவர், அவ்வா
றொழுகாதகுற்றமுடையராயின் அதனால் தீயொழுக்கமுண்டாவ
தன்றி நல்லொழுக்கமுண்டாகாதென்று பலராலுமெள்ளப்படுவர் என்
னும் பொருள்தோன்றுதலாற் குற்றமுடையார்கூறுமுபதேசங் கொள்
ளற்பாற்றன்று என்பது குறிப்பாயிற்று. இதன் பழமொழிவடிவம்
வந்தவழிக்கண்டு கொள்க.

125. உரைசான்ற சான்றோ ரொடுங்கி யுறைய
நிரையுளா ரல்லார் நியிர்த்து பெருகல்
வரைதா ழிலங்கருவி வெற்ப வதுவே
சுரைதாழ வம்மி யிதப்பு.

எ-து, புகழ்மைந்தசான்றோர் விளங்காதொடுங்கியுறையத் தூயருடிமரபி
னுளரல்லாத தீழோர் செல்வத்தாலோங்கிப் பெருகுதல் வரைதாழிலங்கருவி
வெற்பனே யு-தன்றோ சுரையாழ வம்மி யிதந்ததனோடொப்பதென்றவாறு.

* பதார்த்தகுணசிந்தாமணி செய்யுள்—102.

(குறிப்பு) இது, உயர்ந்தோர்தாழ்தலும், இழிந்தோருயர்தலும் இயல்பன்றென்கிறது. 'வினங்குந்தொடுங்கியுறைய' என்றது செல்வத் தால்வினங்காது கீழோர்க்கடங்கிவாழ என்றபடி. 'பெருகுதல்' என்றது பெருகுதலுளதாயின் என எச்சச்சொற்கூட்டி முடிக்கற்பாற்று. "சுரையாழவம்மிமிதிப்பு" என்பது பழமொழிக்கூற்று. 'சுரையாழவம்மிதித்ததோடொப்பது' என்றது மிதத்தற்குரியசுரை ஒருதெப்பத்திற்குழாநிற்க, ஆழத்தற்குரியவம்மி யதன்மேல் மிதந்துசெல்வது போலும் விபரிதமாகுமென்றவாறு. சுரை - சுரைநெற்று அல்லது அதுபோலும் உள்வெளிமிக்குடைய ஊமைக்கலம். இதனாலுயர்வடை தற்குரியோர் தாழ்தலும் தாழ்வடைதற்குரியோருயர்தலும் உபாதி வயத்தானதனால் அவ்வுபாதிநிற்கவே அவர் தத்தம் நிலையடைவரென்பது குறிப்பாயிற்று. ஆதலால் உயர்வடைதற்குரியோர் தாழ்வகிழ்ப்படாதென்பதும், தாழ்வடைதற்குரியோ ருயர்வு மதிக்கப்படாதென்பதும் குறிப்பாற்றோன்றியகுறிப்பு. இப்பழமொழி, அம்மிமிதிக்கவிடும் அம்மிதித்தொழின் முறைபற்றிப்பிறந்ததுபோலும். இதனை "சுரையாழவம்மிதிப்பு"* எனவும், "அம்மிமிதந்தாழ்ந்துசுரைவீழ்ந்தது"† எனவும் பிறரும் எடுத்தாளுவாராயினர். 'சுரையாழவம்மிமிதிப்பு' வெளிப்பதின் இலக்கணநூலுரைகளிலெல்லாம் சுண்ணமொழிமாற்றுக் குதாரணங்காட்டி ரூப்பது ஆராயத்தக்கது. இப்பழமொழிப்பொருளை பிக்காலத்தவர் குப்பையுயர்ந்தது கோபுரந்தாழ்ந்தது எனப் பிறிதோர் வாய்பாட்டான் வழங்குவர்.

126. ஆற்றப் பெரியார் பகைவேண்டிக் கொள்ளற்க
போற்றது கொண்டரக்கன் போரி னகப்பட்டா
ஞெற்ற பெருமை யுடையாரும் கூற்றம்
புறங்கொம்மை கொட்டினு ரில்.

எ-து, மிகவுயர்ந்தபெரியாரோடுசொள்ளும் பகையை விரும்பிக் கொள்ளாதொழிதல் உறியினாலாய்ந்த பாதுகாவலு பண்டோரரக்கன்போரின் ண்ணையசெய்ப்புகந்தபோயினுள் நவம்பண்ணினபெரியோரும் கூற்றத்தை முதுகினைக் கொம்மைகொட்டிப் பிழைத்தாரிவ்வையாதலானென்றவாறு.

* தொல்சொப்பியச்சொல்லிசொத்தன் 406-ம் குத்திரவுரை மேற்கோள்.

† செஞ்சொய்ணி, எந்தருதெய்தயாரிவெப்பம், செய்யுள்—3.

(குறிப்பு) இது, வலியான்மிக்காரை விரோதிக்கலாகாதென்கிறது. “வலியார்க்குமாறேற்றலோம்புக”* என்றார் பிறரும். ‘மிகவும்வலியாற் பெரியாரோடு’ என்றது விரோதித்தவிடத்துத் தம்மைவெல்லவுங்கொல்லவும்வல்லவலியாரோடு என்றவாறு. ‘கொள்ளும்பகையை’ என்றது காலதேசங்கள் அதுகூலமாய்வாய்த்தவிடத்துக் கொள்ளுதற்குரியதாயிருப்பினும்பகையையும் என்றவாறு. சிறப்பும்மை விகாரத்தாற் றொக்கது. ‘விரும்பிக்கொள்ளாதொழிக’ என்றது விரும்பாதொழிக என்றபடி. இதனாற் காலதேசங்கள் அதுகூலமாய்வாயாதவிடத்தும், அவை பிரதிகூலமாகியவிடத்தும் அவரோடு பகைகொள்ளலாகாதென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ‘அறிவினாலாராய்ந்து பாதுகாவாது பண்டோரரக்கன்போரின்கண்ணையகப்பட் டிறந்துபோயினான்’ என்றது எடுத்துக்கொண்டபொருளை நாட்டுதற்கேற்றதோ ரிதிகாசங்காட்டியவாறு. இது திட்டாந்தம். இதனுட் பண்டோரரக்கனென்றது இராவணனை. ‘அறிவினாலாராய்ந்துபாதுகாவா’ தென்றது தன்னை வென்ற கார்த்தவீரியனைக்கொன்ற பரசுராமனைவென்ற வலிமிகுதியையும், தன்னைவென்ற வாலியைக்கொன்றவலிமிகுதியையுங்கண்டு தன்னை வெல்லவுங் கொல்லவும் வேண்டின் அதுசெய்யும்வலியான்மிக்கோனென்று துணிந்து இராமபிராணைப் பகையாதொழிந்துய்யாதே, பகைத்து என்றபடி. பின்னடியிரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. இது, இங்குப் பிரமாணவாக்கியமாய் ஏதுவாயிற்று. ‘தவம்பண்ணினபெரியோரும்’ என்றது ஒன்றூர்த்தெறவு முவந்தாரையாக்கலுஞ் செய்ய வல்ல ஆற்றலான்மிக்க முனிவருமென்றபடி. இதனால் ஏனையோர் பிழையாமை சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ‘கூற்றத்தை’ என்றது எதிர்ப்படாதாரையுந் தேடியெதிர்த்து தப்பாதுகொல்லவல்ல கூற்று வனை என்றவாறு. “முதுகினைக்கொம்மைகொட்டி” என்றிருப்பது முதுகிடைக்கொம்மைகொட்டி என்றிருக்கவேண்டும். ‘முதுகிடைக்கொம்மைகொட்டிப்பிழைத்தாரில்லை’ என்றது அவமதித்துப்பிழைத்தாரில்லையென்றதனால் விரோதித்துப்பிழைத்தாரில்லை யென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. முதுகிடைக்கொம்மைகொட்டலாவது, பராமுகமாய் முன்செல்லுமவனை, முதுகின்புறமுள்ளா நெதிர்முகமாம்படி யங்கைகொட்டியழைத்த

* திருக்குறள் அவ-ம் அதிகாரம் பகைமாட்டுச் செய். 1.

வாகிய அடிவகிப்புக்குறிப்பாம். இப்பழமொழி, வலியான்மிக்காரை யவமகித்தெரிந்தான் எனத் தரும் குறிப்புணரின்மது. இதனை, “கூற்றத்தத்தொம்மொகொட்டிக்குத்தொடுமுடியுமென்பார்”* எனவும், “தீவினயினச் சொம்மொகொட்டினன்”† எனவும் பிறரும் எடுத்தாற்பவாறின். “கூற்றத்தத்தையால்விளித்தற்றாலாற்றவார்க்க, காற்றதாரின்னுசெயம்.”‡ என்பதுமிது. (இக்குறளுரையில் கைகொட்டியதைத்தொம்மொக்கும் என்றிருப்பது கைகொட்டியதைத்தொம்மொக்கும் என்றிதன்மேண்டும்.) இப்பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

127. ஆகுஞ் சமயத்தார்ச் சான்றினையும் வேண்டாவாம்
போதும் பொறிபார் புரிவும் பயமின்றே
யென் மலைநாட வென்செய்தாக் கென்பெறினு
மாகாதார்ச் காகுவ தில்.

எ-து, செல்வமாகக்கடவகாலத்தைவந்தெய்தினார்க்கு முயன்று வருந்தவும் வேண்டா; செல்வம்போக்கடவயினையுடையார் முயன்றபுரிந்தாலுமவர்க்குப் பயனில்லை. பிழ்ச்சியதற்கையுடைய மலைநாடனே; யெல்லாமுயற்சியுஞ்செய் செல்லாச்செல்லும் பெற்றாயினு மாகக்கடவரல்லதார்க்கு கன்றாகுவதில்லை யானை என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, தொகுக்கும்ஊழ்வேறு, துய்க்கும்ஊழ்வேறு என ஊழின்பொருளைகூறுமது. இதனைப்பிறிதோராரற்றால் “இரு வேறுபாத்திப்பதனை”§ என்றாற்பிறரும். ‘செல்வமாகக்கடவகாலத்தை வந்தெய்தினார்க்கு’ என்றது தமக்குச் செல்வமுண்டாதற்கேதுவாகிய கடுகுத பரிபாசமுடையகாலத்தைபடைந்தார் அச்செல்வமுடையும் பொருட்டி என்றவாறு. இன், போதும்பொறிபாரெனவருதலால் இங்கு அகுஞ்சமயமென்றது ஆகாழ் பரிபாசமுடையுங்காலமாயிற்று. ஆக முடையபாசரிதும்பொருள் அதுபரிபாசமுடையாயிதற் செல்வமுண்டாக மாட்டாகென்பவனத்தந்தது ஆகுப்பொறிபுடையார்க்கென எளிதிற் கூறுதல். அதுபரிபாசமுடையார்க்கென்றார். இதனால், இன்போதும்பொறி

* செல்வமாகக்கடவகாலத்தைவந்தெய்தினார்க்கு முயன்று வருந்தவும் வேண்டா. செய்யுள்--259.

† செல்வமாகக்கடவகாலத்தைவந்தெய்தினார்க்கு முயன்று வருந்தவும் வேண்டா. செய்யுள்--26.

‡ திருக்குறள் 90-ம் அதிகாரம் (பெரியாசுப்பியுறையுமை) செய்யுள் 4 உரை.

§ திருக்குறள் 98-ம் அதிகாரம் ஊழ் செய்யுள் 4.

யென்பதற்குப் போகுவின் பரிபாகமென்பது கருத்தாகக்கொள்க. காலம் யாத்திரைக்கிடமானமையால், ஊரையெய்தினார் என்புழிப் போலக் காலத்தையெய்தினார்க்கு என்றார். ‘முயன்றுவருந்தவும் வேண்டா’ என்றது ஆகமுடையரல்லாதார் செல்வமுடைதற்கு முயன்று வருந்துதல்போல் வருந்தவேண்டா என்றவாறு. அவர் முயலாதிருக்கவே செல்வந் தானேசென்றெய்தும் என்பது கருத்து. முயன்றவழியும் செல்வம் எளிதினெய்துவர் என்பது குறிப்பு. ‘செல்வம்போகக்கடவண்ணையமுடையார்’ என்றது செல்வமிழத்தற்கு ஏதுவாகிய தீவினையின்பரிபாகமுடையார் என்றவாறு. ‘முயன்றுபுரிந்தாலுமவர்க்குப்பயனில்லை’ என்றது செல்வமெய்தற்குரிய முயற்சியைக் குறைவற வருந்திச்செய்தாலும் அம்முயற்சி பயன்படுவதில்லை என்றவாறு. இங்ஙனங்கூறிய முன்னடிஇரண்டும் முறையே “சமுமலத்தியாத்த”* “எவ்வந்துணையா”† என்னுஞ்செய்யுள்களான் ஆக்கத்திற்கு அதுகலமாகவும், பிரதிகுலமாகவும் சொல்லப்பட்டுள்ள ஆகும், போகும்களின் அதுவாதமாய்த் துய்க்குமுழின் வேறுபாடுனர்த்தற்குத்துணையாய்நின்றன. ‘எல்லாமுயற்சியுஞ்செய் தெல்லாச்செல்வமும் பெற்றாராயினும், என்றது ஒருவர் என்னமுயற்சிசெய்து என்ன செல்வத்தைப்பெற்றிருந்தாலும் என்றபடி. இதனுள் முயற்சியின்றி யாகுமாற்பெற்ற செல்வமுமடங்கும். இங்கு வினாச்சொற்சன் முயற்சி செல்வங்களின்குறைவினமை குறித்துநின்றன. ‘ஆகக்கடவரல்லாதார்க்கு’ என்றது நல்லனுபவமுடையராதற்குத் தடையாயுள்ள தீயுழின் பரிபாகமுடையார்க்கு என்றவாறு. ‘நன்றாகுவதில்லை’ என்றது அச்செல்வத்தால் நல்லனுபவமுண்டாவதில்லை என்றவாறு. எனவே ஒருமுயற்சியுஞ்செய்யா தொருசெல்வத்தைதமுடையாதவராயிருப்பினும் நல்லனுபவமுடையராதற்கேதுவாகிய ஆகுவின் பரிபாகமுடையார்க்கு நல்லனுபவமுண்டாகாதிராதென்பது குறிப்பாயிற்று. இக்குறிப்பாற்போந்தபொருளுக்கு, “ஆகுஞ்சமயத்தார்க் காள்வினையும் வேண்டா” என்பதும், “ஆகாதார்க்காகுவதில்” என்னுங் கூற்றாற் போந்தபொருட்டு, “போகும்பொறியார் புரிவுப்பயமின்று” என்பதும் திட்டாந்தமாயின. ‘ஆதலான்’ என்றது நல்லனுபவமுண்டாதற்

* பழமொழி செய்யுள் 62.

† பழமொழி செய்யுள் 63.

கேதுவாரிய சிதைசெவ்வமுடையாருள்ளும் ஒருசிலர்க் கவ்வனுபவம்
கோழ்நாணுமையாலும், அச்செவ்வமில்லாதாருள்ளும் ஒருசிலர்க்
கவ்வனுபவம் கோழ்நாண்டலாலும் என்றவாறு. இவ்வெச்சச்சொல்
(ஆச்சந்தம்) துரியபுத்திரம் அனுபவத்துக்குரியஆழ்வேறாகும்) என
அபாயச்செச்சொற்குப்பு முடிக்கற்பாற்ற. “ஆகாதார்க்காகுவதில்”
என்ப பழமொழிக்கற்ற. அது இங்கு ஊழ்வகையின்வேறுபாடான
எடுத்துக்கொண்டபொருள் தனித்தற்கேதுவாரியற்று.

125. காட்டிக் கருமம் கயவர்க்கேல் வைத்தவ
காட்டுவ காற்ற வெமக்கென் தமர்க்கிருத்தன்
காப்புரை கோரின் மயிலன்னுப் பூசையைக்
காப்பிரிதல் புன்மீன்றலை.

எ-து, தங்கருமத்தைக் கீழ்மக்கன்மாட்டோகாட்டிக்கொடுத்து, மற்றவர் தங்
கருமத்தைமாக்குவோன்றி வேண்டி மேலியிருத்தல், மான்வழியையொவ்வா
வோன்றோக்கொடிய மயிலன்னும், பூசையை, புன்மீனுண்க்குகின்றவிடத்
ததைக் காக்கவென்கேடுகொடுக்குமென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பொருட்பாதுகாப்பினைக் கயவரைநம்பி அவர்
காட்டிவிட்ட தங்கருமத்தைக்கொடுத்து. ‘தங்கருமத்தை’ என்றது தம்
பொருளைப் பாதுகாக்கும் கருமத்தை என்றவாறு. இங்குப் பாது
காப்பு உவமையாற்பெறப்பட்டது. ‘கீழ்மக்கன்மாட்டே’ என்றது
காட்டி, தாழ்வுடைய கீழ்மக்கரிடத்தே என்றவாறு. ‘காட்டிக்
கொடுத்து’ என்றது இவ்வபிவைபாதுகாக்கவேண்டும் பொருளுென்று
அவர் தெரிந்தக்கொள்ளும்படி காட்டிவைத்து என்றவாறு. காட்டல்
அக்கொள்ளுதல் உவமாய்ப் பொருளுடையார்க்குப் பிரதிகூலமாமென்
படி குறிப்பு. ‘மற்று’ என்றது காட்டிக்கொடுத்ததுமன்றி வாளா
விடத்தல் தவிர்த்தல் குறிப்புணரின்னது. அவர்தங்கருமத்தை
மாட்டுவதென்ப பொருள் என்றது காக்கும்கயவர் தமக்குரியராதலா
வது பொருள்விரும்புபவராதலாலும் அக்கொளர்வந்து தம்பொருளைக்
காத்துக்கொள்ளரிடத்தே காட்டிபோகக் காப்பிரெனமயங்கி என்ற
வது. ‘கொடுத்து’ என்றது அவர் பாதுகாப்பைவிரும்பித் தாம்
வாழ்க்கை முதலானவற்றை. ‘பூசையைப்புன்மீனுண்க்குகின்றவிடத்
ததைக் காக்கவென்கேடுகொடுக்கும்’ என்றது ஒருவர் தாமுண்க்கும்
பிறனாகவென்கேடுகொடுக்கிறதென்குறிப்பு.

வேண்டி அவற்றின் பகையாகத் தாம்வளர்க்கும் பூனையைக் காவலாக வைப்பதுபோலும் என்றவாறு. மீனுணங்குமிடத்திற் பூனையைக் காவல்வைக்க அப்பூனையே அவ்வுணங்கலைக்கவர்ந்துண்டுமாறுபோல, பொருளுள்ளிடத்துக் கயவரைக்காவல்வைப்பின் அக்கயவரே அப் பொருளைக் கவர்ந்துண்டழிப்பராதலா லவரைப் பொருட்பாதுகாப்பில் வைக்கலாகாதென்பது கருத்தாகக்கொள்க. இதன்பழமொழி மீனை யுணக்கப் பூனையைக்காவல்வைத்ததுபோலும் என வழங்கப்படும்.

129. தொன்மையின் மாண்ட துணிவொன்று மில்லாதார்
நன்மையின் மாண்ட பொருள்பெறுத—லின்னொலிரீர்
கன்மே விலங்கு மலைநாட மாக்காய்த்துத்
தன்மேற் குணில்கொள்ளு மாறு.

எ-து, பழையநூல்களின் மாட்சிமைப்பட்ட துணிவினையிலாதார் நன்மையான் மாட்சிமைப்பட்ட செல்வத்தைப்பெறுத லினியவொலியையுடைய உருவி ரீர் கற்பாறைமேல்வந்திழியாரின்ற மலைநாட்டே மா மிக்க காய்த்துத் தன்மேற் பிறரெறியுங்கல்லை யேற்றுக்கொள்ளுமாறுபோலுமென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பொருள்படைத்தார்க்கு அதனைப்பாதுகாத்துத் துய்த்துவழங்குந்திறப்பாடுவேண்டுமென்றிதது. ‘பழையநூல்களின் மாட்சிமைப்பட்ட துணிவினையிலாதார்’ என்றது தொன்றுதொட்டே யனுபவமுடையாராலுதியிடப்பட்ட பொருட்பாலாகிய நூல்களின் சொல்லிய காத்தலுந்துத்தலும் வழங்கலுமாகிய செயல்களின் நெளிவுடையராகாதார் என்றவாறு. ‘நன்மையான்மாட்சிமைப்பட்டசெல்வத்தைப்பெறுதல்’ என்றது தம்சூழ்ச்சியாற் செல்வமுடையராதலிது; ஒருவாறு முன்னைய நல்கினையாற் சிறந்த செல்வத்தைப்பெறுவராயின் அப்பேறு என்றவாறு. ‘மாமிக்ககாய்த்துத் தன்மேற் பிறரெறியுங்கல்லை யேற்றுக்கொள்ளுமாறுபோலும்’ என்றது மாமரமானது மிக்க காயுடையதாயின் அதனைப்பாதுகாத்துவழங்குந்திறப்பாடினமையாற் பிறரெறியுங் கல்லெறியும்பெற்றுக் காயினையுமிழந்து துன்புறுமாறு போலப் பிறராலலைப்புண்டு பொருளையுமிழந்து துன்புறுதற்கேதுவாம் என்றவாறு. ஆதலாற் பொருள்படைத்தார் தொன்மையின் மாண்ட துணிவுடையராதல்வேண்டுமென்பது குறிப்பு. “காய்த்தமாக்கல்லெறிவாங்கும்” என்பது இதன்பழமொழி. இதனை எதிர்மறைமுகத்தாற் “காயாதமாமீதுகல்லேறுசெல்லுமோ”* எனப் பிறருமெடுத்தாளுவாராயினர்.

130. கொடியது காண்டலாய் நீயனியை நெஞ்சே
கொடியது கூறினாய் மன்ற—வடியுளே
முற்பகற் கண்டான் பிறன்கேடு தன்கேடு
பிற்பகற் கண்டு விரும்.

எ-த, பின்பு கெடுக்காலத்தின் மிக்குவருந்துன்பத்தையறியமாட்டாயாய்ப்
பிறரைக்கேடுத்தமென்ற நமக்குக் கொடியதனைக் கூறினாய்காணெஞ்சே
யொன்றமறியாய் பிறனொருவன்கெடுக்கேட்டை முன்பொழுது கண்டவ னை
நீயடியுளே தான்கெடுக்கேட்டனைப் பின்பொழுது காணுமென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருவர் தமக்கு ஆக்கமவேண்டிப் பிறர்க்குக்கேடு
சூழலாகாதென்கிறது. இப்பாட்டு, வாஸனையவத்தாற் றீநெறிக்கட்
செல்லவிரும்புமனத்தை நோக்கி அதனையடக்கக்கருதிய இயமநெறி
பயில்வான் கூற்றினான் வைத்துக்காட்டப்பட்டது. 'பின்பு நெடுங்
காலத்தின் மிக்குவருந்துன்பத்தை யறியமாட்டாயாய்' என்றது ஒரு
வர் ஒருவர்க்கு ஒரு கேடுகுழந்தால் அத்தீவினையானது காலாந்தரத்
தீற் பிறக்கும் பல பிறப்புக்களிலும் குழந்தாரைத் தொடர்ந்துசென்று
அவர்க்குச் சூழப்பட்டாயென்திய துன்பத்தினும் பன்மடங்கு மிக்க
துன்பம்பயக்கும் என்பதையறியும் ஆற்றலில்லாமையால் என்றவாறு.
இது நெஞ்சம்கொடியதுகூறுதற்கேதுவாயிற்று. 'பிறரைக்கேடுகுழ்தும்
என்று' என்றது நமக்கு ஆக்கமடையவேண்டிப் பிறர்க்குக்கேடுகுழ்துவோ
மென்றெண்ணி என்றவாறு. 'நமக்குக் கொடியதனைக் கூறினாய்' என்றது
நமக்குக் கேடுபயக்குக்காரியத்தில் முயலவழைக்கின்றாய் என்றவாறு.
'காண்' என்றது மன்றவென்றதன்பொருளாகத் தன்றெளிவுடைமை
தோன்றச் கூறியவாறு. ஆதலால் நீ அளியையென்க. அறிவில்லா
மற் சொல்லினமையால் நிக்நிரைத்துக்குவிஷயமாகாது அதுக்கிரகத்
துக்கு விஷயமாயின வென்பதுகருத்த. ("அளியை") 'ஒன்றமறி
யாய்' என்றது நமக்கு கன்மை பயக்குஞ் செயலிவை; தீமைபயக்குஞ்
செயலிவை வென்பது சிந்தியுறியாய் என்றபடி. ஆதலால் நான்
சொல்வதே போட்டுநடக்கக் கடவைவென்பது குறிப்பு. பின்னடியிரண்
டும்பழமொழிக்குற்ற. 'பிறனொருவன் கெடுக்கேட்டை முன்பொழுது
கண்டவன்' என்றது பிறனொருவன் கெடுதற்கேதுவாகிய தீவினையை
முந்தனத்திற் செய்தவன் என்றவாறு. 'அந்நீயடியுளே தான் கெடுங்
கேட்டனைப் பின்பொழுதுகாணும்' என்றது. தடையுழிவியாயின்,

கேடுசெய்வான் செய்யுந்தீவினை முற்றுப்பெறுமுன்னமே அவன் கெடு
தற்சேதுவாகிய தீவினையைப் பிற்சணத்திலனுபவித்தறிவான் என்ற
வாறு. மூலத்துள்ளும் உரையுள்ளும் பகல், பொழுது என்பன “ஒரு
பொழுதும் வாழ்வதறியார்”* என்புழிப்போலக் கணப்பொருட்டாய்
நின்றன. இதனால் வினைப்பயன், தடையுமுளதாயின் அதுதீர்ந்த
காலாந்தரத்தி லனுபவிக்கப்படுமென்பதும், தடையுழில்லையாயின்
உடனே யனுபவிக்கப்படுமென்பதும் பெறப்பட்டன. தீவினைப் பயனைக்
காலாந்தரத்திலனுபவித்தலை “அக்கேபோலங்கையொழிய”† என்பதனா
லும் உடனனுபவித்தலை “விஷவஞ்ஞய்யொமெண”‡ என்பதனா
லும் அறிக. இதன்பழமொழி முற்பகல்செய்யிற்பிற்பகல்லினையும் என்ப
தாம். இது “பிறர்க்கின்ன முற்பகற்செய்யிற மக்கின்ன, பிற்பகற்
றாமேவரும்”§ எனத்திருக்குறளுள்ளும், “முற்பகற்செய்தான் பிறன்
கேடு தன்கேடு பிற்பகற்காண்குறாஉம் பெற்றிகாண்”¶ எனச் சிலப்பதி
காரத்துள்ளும் எடுத்தாளப்பட்டது. முற்பகல், பிற்பகல் என்பன
இங்கு முறையே ஒரு கணத்தின் முற்பாகமும் பிற்பாகமுமாம். பகல்-
கணம். முற்பகலும் பிற்பகலும் முன்பின்னாகத்தொக்க ஆறும்வேற்
றுமைத்தொகை.

131. செம்மாந்து செல்லுஞ் செறுநரை யட்டவர்
தம்மேற் புகழ்பிறர் பாராட்டத்—தம்மேற்றும்
வீரஞ்சொல் லாமையே வீழ்க களிப்பினுஞ்
சோரப் பொதியாத வாறு.

எ-து, செம்மாந்து செருக்குடையராயொழுகும் பகைவரை வென்று
கொன்றவர் தாங்கடம்மேலுள்ளபுகழைப் பிறர் பாராட்டத் தம்மாட்டுள்ள வீரத்
தைத் தாஞ்சொல்லாதொழிக. கள்ளுண்டு மிகக்களித்தாராயினுந் தம்பொருளைச்
சோரப்பொதியாதவாறுபோலுமது வென்றவாறு.

* திருக்குறள் கூ-ம் அதிகாரம் செய். 7.

† நாலடி கூ-ம் அதிகாரம் செய். கூ.

‡ திருக்குறள் கூ-ம் அதிகாரம் செய். 9.

¶ சிலப்பதிகாரம் 21-வது வஞ்சினமாலை 3, 4 அடிகள்.

(தூரிப்பு) இது ஒருவர் தம் வெற்றியைத் தாமே சொல்லலாகா தென்றேது. 'செய்மாத்த செருக்குடையாயொழுகும் பகைவரை வென்றகொன்றவர்' என்றது வணக்கமின்றி யிறுமாப்புடையராய்க் கருவங்கொண்டு தம்வமையவடித்தொழுகும் பகைவரைவென்று கொன்றவாடிருப்பிது மென்றவாறு. சிறப்பும்மை விகாரத்தாற் றொக்கது. இதனாற்செவ்வாதார் தம் பெருமைபேசுதல் கூடாதென்பது சொல்லவெண்டாதாதிற்று. 'தம்மேலுள்ளபுகழைப் பிறர்பாராட்ட' என்றது தாமப்பலகையையட்ட புகழைப்பிறாறித்தபாராட்டவேண்டி என்பவாறு. 'தம்மாட்டுள்ளவிரத்தைத் தாஞ்சொல்லாதொழிக' என் றது தாம் அப்பலகையையென்ற வீரப்பிரதாபத்தைத் தம் வாயாலே சொல்லலாகாதென்றவாறு. இங்குக் கூறும்பாயினும் வீரியம்பேசேல் என்னும் பழமொழிப்பொருளை பொருளாகக் கொள்ளப்பட்டது. 'கள்ளுண்டு மிகக்களித்தாராயினுந் தம்பொருளைச் சோரப்பொதியாதவாறு போலுமது, என்றது கள்ளுண்ட களிப்பாலறிமீழ்த்த நிலையிலும் கள் ளுண்டார் தங்கையினுள்ளபொருளைச் சோரவிடாவண்ணம் இறுகப் பொசிந்து பாதுகாத்தக்கொள்ளுமாறுபோலும் என்றவாறு. செரு கையையட்டாரும் கள்ளுண்டாரும் களிப்புமிருதியால் ஒரு தன்மை யுடையாராயினும் கள்ளுண்டார் தங்கையசுத்தாயபொருளை யிறுகப் பொதியாத சோரவிவாரியின் அவரப்பொருளுமொழியவெளியரா வதுபோலச் செருகையையட்டாரும் தம்வீரப்பிரதாபத்தைநெஞ்சிலடக் காத வெளிவிவாரியின் அவர்க்குள்ளபுகழ்மொழியவெளியராவராத வால் வீரஞ்சொல்லாமையே வேண்டும் என்பது கருத்து.

132. செய்த கருமஞ் சிறிதானுங் கைகூடா

மெய்யா வுணரவந் தாம்படா—ரெய்த

கலத்தகத் தம்வயப் புழிதந் புலத்தகத்துப்

புள்ளகாக்கா விற்பெ மெனல்.

எ-து, தாஞ்செய்ததொடையெருமக்கள் சிறியினுந் தங்க்குக் கைகூடு வதஞ்செய்ய கைகூடாமைவினாவ செய்துமக்கடல்லவென்று பிறரால் மெய்யாகெதிக்கவுப்பா ர்த்தன்மையராயினார் நிரம்பான்மையிலே தளராத தாமே தம்வயப்புழிந்த தங்க்கையடாதே புலத்தின்ணிஞ்சென்ற பறவையை உகரக்காட்டோன்றுக்கு விடப்பெய்த சொல்லுமதொடோக்கு மென்றாம.

(குறிப்பு) இது, திறமையில்லாதார் தற்புகழிற் சென்கொடுக்க லாகாதென்கிறது. இங்கு, பிறர் என்றது சொல்லியகருமம் செய்து முடித்துக் கைவந்தவர் என்றவாறு. நன்னம்பாவிது நோடங்கிய கருமத் தைச் சோர்வின்றி முடிக்கும் ஆற்றல்; அது இங்கு, புகழ்தற்கு விடய மானமையால் ஏழனுருபேற்றது. நகர-ஆற்றலுள்ள வழியும் தாமே சொல்லத்தகாத. தம்மைப்புகழ்தல்-தாம் ஆற்றலுடையனாப் பேசு தல். அரைக்காற்பொன்னுக்கு விற்பம் என்றது அரைக்காற்பொன் னிலை கொடுத்தாற்போதும்; புலந்துப்புள்ளைப் பிடித்துக்கொடுப்போம் என்றபடி. கருதியகருமங் கைவந்துகாணாது, கைவந்தபிறரால் நன் மதிப்புமின்றிச் சிறியகூலிக்குப் பெரியகருமம் செய்துமுடிப்பாமென்று சொல்லுமவர் தன்மதிப்பை நம்பி அவரை பொருதகருமத்தில் வையற்க வென்பது கருத்து. இதனால், ஒருகருமத்தில் வைக்கப்படுவோர் அக் கருமவகைகளைக் கடைபோகமுடித்துக் கைவந்தபயிற்சியுடையராக வேணும், அவ்வாறு கைவந்தபயிற்சியுடையரது உண்மையான நன்மதிப் புடையராகவேனு மிருக்கவேண்டுமென்பது குறிப்பாயிற்று. “புலத் தகத்துப்புள்ளரைக்கால்விற்பேமெனல்” என்பது பழமொழிக்கூற்று.

133. பண்டின ரென்று தமரையுந் தம்மையுந்
கொண்ட வகையாற் குறைதீர நோக்கியக்கால்
விண்டவரோ டொன்றிப் புறனுரைப்பி னஃதொல்ல
வுண்டவிற் நியிசி மாறு.

எ-து, பண்டு இவர் இப்பெற்றியாரென்று தஞ் சுற்றத்தாரையுந் தம்மையு மனத்தின் மதித்துக்கொண்டவகைக்குத் தக்கபடியாற் றம் வறுமைதீரச் சில னைச் சிலர் நோக்கினு னோக்கப்பட்டவர்க ளந்நோக்கினுரடைய பகைவருடனே யொன்றிப் புறங்கூறின் அதவன்றொ தாமுண்டவில்லைத் தீயிடுமாறென்ற வாறு.

(குறிப்பு) இது, செய்ந்நன்றி கோறலாகாதென்கின்றது. பண்டி வாரிப்பெற்றியர் என்றது உட்கொள்ளாதற்குரிய முற்றோடா்பு முதலிய சாதனங்கூறியவாறு. இது இங்கு, கைமுதிசரியாயத்தால் பண்டின ரென்ற தொடர்புகருதாதுசெய்யும் பேருதவியையு மகப்படுத்தியின்றது. சிலரை என்றது உட்கொள்ளப்பட்டாரை. சிலர் என்றது உட்கொண்டிருக்கும் சிழமைபுடையோர். நோக்கினால் என்றது அதரித்துவந்தால் என்றவாறு. “பகைவருடனே ஒன்றிப் புறங்கூறின்” எனச் சொல்லின்

தொடுக்கப்பட்டவன் அவருடன்கூடத் தீங்கிழைக்கும் செயலின்கொடுமை சொல்லவேண்டியதாயிற்று. “தாமுண்டவிலைத் தீயீடுமோ” என்றது தாம் தின்றவாழ்க்கை யிட்டில் தீவைத்ததுபோலும் ஒரு பெரிய தீவினை யாகுமென்பது. இப்போது, செய்கின்றி சினைப்போலே “உண்ட யிட்டிச்சான்றினைப்போன்” என உலகவழக்கில் வழங்கப்படுகிறது. இதில் சொல்லப்பட்ட இரண்டாவது என்னும் பூணப்பொருளுடைய தாம் தின்ற தீயவழக்கால் மீண்டனான் என்பதையின் மறுதலையாகிய தீயவழக்கால் துக்கப்பட்ட குறிப்புமொழியாய் “ஆன்முலையறுத்தவற ினோர், பாப்பார்த்துப் பிசிய கோடுமையோ”¹ என்பனபோலு முபகார வர்ச்சாபித்தல். இத்தகையதின் கடுமையை வெளிப்படுத்துங்கருத்தால் மீண்டவன், தீயோடு எனச் சிறப்புடையபாட்டாற் பாட்டிற் காட்டப் பட்டான்.

134. பவசாறு மாற்று ரெனினு மறத்தைச்
சிலநாளிச் சிவந்தவற்றுற் செய்க—முலைநெருங்கி
நெருங்கு போலு துசப்பினுப் பல்லறஞ்
செய்வது செய்யாது கேள்.

உ-ம். தாஞ்செய்யப் பவசாறு மாற்றுரெனினு மறத்தைச் சிலநாளி யுஞ்சிதம் உடனாகே செய்க; முலை நெருங்கப்பட்ட டிறுவதுபோலு துசப் பினு உடம்பம் தாஞ்செய்த பல்லறஞ்செய்வது தன் னற்கேளுஞ் செய்யா தென்றவாறு.

(தவிப்பு) இது, நாயித்திக வொழுக்கத்தின்கிறப்புக்கறகிறது. இங்கு உறமென்றது சிந்தியாருயமாகிய ஒழுக்கநெறிபையென அறிக. பவசாறு—என்றோறும். ஆற்றுரெனினும் என்றது ஆற்றாதல் தவற வாராதென்னும் சிவந்திதது சின்றது. சிலநாள்—சித்தியத்திற் குழுவு திாச்செய்யும் நாயித்திககருமத்துக்குரிய சிலதினங்கள். சிறந்தவை கள்—சிந்தியாகையான வொழுக்கங்கள்; அவை நாயித்திககருமங்கள், பல்லறம் செய்வது என்றது சதாசாஞ்செய்யுமுதவி என்றவாறு. நற் கேள்—தந்தைதாய். கேள்—சாதிபொருமை. ‘பல்லறம் செய்வது நற் கேளும் செய்வது’ என்பது இதன் பழமொழி. பொதுவாக மக்கட் சிறப்பையளிக்கும் தாய்தந்தையினும் அதனிற்கெந்த வருணப்பிறப் பையும் குடிப்பிறப்பையு மளிக்ரு வொழுக்கமுடனமை சிறந்ததென்பது இதன் பொருளாயிற்று.

135. தெரியா தவர்தந் திறனில்சொற் கேட்டாற்
பரியாதார் போல விருக்க—பரிவினா
வம்பலர் வாயை யனிப்பான் புகுவாரோ
யம்பலந் தாழ்கூட்டு வார்.

எ-து, அறிவில்லாதார் தம்மைச் சொல்லும் திறப்பாடில்லாதசொற்களோக் கேட்டா லதற்குத் துன்புறுதாராய்ப் பொறுத்திருக்க; பிறன்மே லன்பில்லாத வேதிலார்வாயை யடக்கப்புகுவா ரம்பலந் தாழ்கூட்டுவாரோ டொப்ப ரென்ற வாறு.

(குறிப்பு) இது, புல்லறிவாளரோடு சொல்லெதிராடலாகா தென்கிறது. அறிவில்லாதார் என்றது புல்லறிவாளர் என்றபடி. திறப்பாடில்லாத சொற்களாவன.—சொன்னபடி மெய்ப்பிக்கப்படாது னான் முறை பிறழவுரைக்கு முரைகள். பரியாதார்போலவிருக்க என்றதனால் அவர்களுக்கு முரைகள் கேட்கும்போதே துன்பஞ்செய்யுமாயினும், அது அவர்க்குக் காட்டாது உவப்பொடுகேட்பார்போன்று பொறுத்திருக்க வேன்றவாறு; வேறுபரிகாரமில்லை என்பது குறிப்பு. பிறன்மேல் அன்பில்லாத ஏதிலார் என்றது அறிவுடையோனொருவனிடத்தும் நண்பின்றி மாறுபடும் அவரது இயல்புகூறியவாறு. அவரதுவாயை யடைக்கப்புகுவார்-அவர்கொல்லுவது தவறென்று அவருணரக் காட்டி யடக்கப்புகுவார். அம்பலந்தாழ்கூட்டுவார் என்றது இரவும் பசுவும் மெய்பொழுதும் புகுவாரும் புறப்படுவாருமுள்ள பொதியில்லைக் கதவுதாழிட்டுத் தலைவாயடைக்கமுயல்வாரோ டொப்பர் என்றவாறு. அம்பலந்தாழ்கூட்டுவார் முயற்சி பயன்படாவாறுபோலப் புல்லறிவாளரோடு சொல்லெதிராடுவார் முயற்சியும் பயன்படாதென்பது கருத்து. அம்பலந் தாழ்கூட்டுவார் என்ற தொடர்மொழிக்குறிப்பே இங்குப் பழமொழியாயிற்று. இது “உயர்வாயைமுட உலைமுடியுண்டோ” எனப் பிற்தொருவாய்பாட்டால் வழங்கப்படுகிறது. இதில் உயர்வாய் என்றது அறிவில்லாத சாமானிய சனங்களின்பேச்சையும், உலைமுடி என்றது அடங்கவுரைக்குமுனை அவரடங்காது கொதித்தற்கு வதுவாமென்பதையும் குறிப்பாலுணர்த்தி யின்றன.

136. அருவினை மாண்கலனு மான், பொருளும்
திருவுடைய ராயிற் றிரித்துப் ஸ்ரீமாத்
பெருவரை நாட பிரிவின் ததனும்
நிஞ்சினும் திப்பப் பெறும்.

தமக்கியலுமாவும் நல்லறத்தைச் செய்தலாவது—ஒல்லும்வகையா னற வினையோவாதே, சொல்லும்வாயெல்லம்செயல்” என்ற பொய்யாமொழி கூறியவாறு புரிதல். தடையின்றி அஞ்சப்படும்பிணி—நாச்செற்று விக் குண்மேல் வருதல். துஞ்சு—முதனிலைத்தொழிற்பெயர். துயக்கால் என்னும் மூன்றனுந் பு விகாரத்தாற்றொக்கது. பிணியுடனும் மூப் புடனும் கூற்றுடனுங்குடித் துஞ்சுதல்வரு மெனக் கூட்டுக. பின்னடி யிரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. அது இங்கு யாக்கைகிலையிலது என்ற துணையேறின்று விதிப்பொருளை முடித்தற் கேதுவாயிற்று.

138. கற்றானுங் கற்றார்வாய்க் கேட்டானு மல்லாதார்
தெற்ற வுணரார் பொருள்களை—பெற்றே
யறிவில்லான் மெய்த்தலைப் பாடு பிறிதில்லை
நாவற்கீழ்ப் பெற்ற கனி.

எ-து, துல்களைக் கற்றறிந்தானுங் கற்றார்வாய்க் கேட்டறிந்தானும் மல் லாத பிறர் தெளியப் பொருள்களி னுண்மையறிமமாட்டார்; என்னே! அறிவில் லாதானொருவ னுண்மைப்பொருள் யறிந்துசொல்லுதல், பிறிதொன்றில்லை; நாவ லின்கீழ்வீழ்ந்ததொரு பழ மொருவன் பெற்றதுபோலும் என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, முறையான கல்விகேள்விகளில்லாதார்களெல்லும் பொரு ளொருபொருளான் றென்கிறது. கற்றார்வாய் என்ற பன்மை கற்றோர்பலரிடத்தும் பலகாற்கேட்கவேண்டு மென்னும் கேள்விமுறை யுணர நின்றது. அல்லாதார் என்றபன்மை கற்றறிந்தவனல்லாதவனும், கற்றார்வாய்க் கேட்டறிந்தவனல்லாதவனுமாகிய இருவரையு மொருங் குணர்த்திசின்றது. இதனால், பொருள்களினுண்மை தெளியவறிந்தானா தற்குக் கல்வி கேள்விகளிரண்டு மொருங்குடையனாயிருக்கவேண்டுமென் பது குறிப்பாயிற்று. தெளியவறியமாட்டாரெனக் கூட்டுக. தெளிய— மயக்கமின்றி. அறிமமாட்டார் என்ற காரணவினை அறிந்துரைக்க மாட்டார் என்னும் காரியப்பொருளுணர சின்றது. அறிவில்லாதான் என்றது அந்நிறித்து சின்ற நல்வி கேள்விக ளின்மையாறுளதாய அறி ளின்மையுணர்த்திசின்றது. அறிந்துசொல்லுதல் என்றது அறிந்து சொல்லுதலுளாதாவின் அது என்றாடி. கீழ்வீழ்ந்ததென்றது மண்ணில் விழுந்து நகங்கி பணியும் புழுதியும் படிந்ததென்றபடி. ஒருபழம் என் றது அதன் பிழையின்மைகுறித்தவாறு. ஒருவன் என்றது பலரும் விழுப்பாரை குறித்து சின்றது. பெற்றதுபோலுமென்றது பெற்று

தகவதுபாது மென்றவாறு. ஒருவன் நாவற்கீழ்ப்பெற்றகனியானது
 சிந்தகனவத்ததுணையே யுமிழும்பு சுவையற்ற துவர்க்கொட்டை
 யைப் பெரிதும் அகத்திட்டு அற்பசாரமுடைய தோட்டுத்தசையும்
 உண்ணற்குவண்டாத மணலும் புழுதியும் புக நசங்கி உண்போரா
 ளுதானேரிக்கப்படுவதுபோலக் கல்வி கேள்விக ளில்லாதான்கற்றும் கேட்
 போரால் விரும்பப்படாத சுவையற்றபொருளையே மிகவுழுக்கொண்டு
 வெளிப்படையில் அற்பசாரமுடையதாய் வேண்டாதனகடி யுதாசீனிக்
 குப்புயிருக்குமென்பது கருத்தி. இதனால், கல்வி கேள்வியுடையோ
 ருட்கும் பொருளுரையே திராணகூயின் காழில்கனிபோல முழுது
 மதுபாசியமான சுவையுடையதாயிருக்குமென்பது குறிப்பு. சாரமற்
 றிருத்தலாற் றள்ளத்தக்கதொன்றைத் “தாழங்காய்” என வழங்கும்
 குறிப்புமொழிபோல அற்பசாரமுடையதாய் துதாசீனிக் கத் தக்க
 தொன்றை “நாவற்பழம்” என வழங்கும் குறிப்புமொழியே இங்கு எடுத்
 துக்கொண்டபொருளை முடித்தற்குத் திட்டாந்தமாகக் காட்டப்பட்ட பழ
 மொழியாயிற்று. இப்பழமொழி “பெருவழி நாவற் கனியினு மெளிய
 ளிவனெனப் பேசுகின்றாய்” எனப்பெரியதிருமொழியுள்ளும் *வழங்கப்
 பட்டது.

139. பெரியாசைச் சார்த்தாந்தேற் பததமகக் தாகச்
 சிறியர் மூண்டொன் டொழுகல்—வெறியொலிக்
 கோள யினப்பெருதம் வெற்ப புலம்புகிற்
 தீய பெடுப்பமா மென்கு.

எ.த, வலியாற்பெரியாசைச் சார்த்தாந்தேற் பததறிபாணையே பற்றுக வலி
 யற்றியார் உதவொண்டொழுகல், வெறியாட்டொலியை யோளாயினங்கள்
 வெறொலித் தெப்பின! என்னுதைய் காட்டின்கட் உயராய் புக்கா லங்கு
 வரு மென்கினத் தாக் தத்திந்த மெழுப்புதனோ டொங்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, தம்மர்வலியாரோடு மாறுகொள்ளலாகா நெண்
 கிறது. பெரியாசைச்சார்த்தாந்தேற்கு நாயே பெரியாயினும், அவ
 னைச்சார்த்தொழுகு ிரு மென திருநிறத்தானாயும் அடப்படுத்திநின்
 றது. வலி—தீயும், பொருள், வலி முதலியவும், ஆற்றலு முடையவை.
 பெருமை காதாக உண்டது சிந்தைகுசார்புமின்னையுணர்நின்ற இங்குச்
 செக்குறிப்பு. வெறியாட்டொலி—முருகன் சூரேசமாக வேலன்

* பததமத்த 9-ஆம் திருமொழி பாசைப் பி.

வெறியாடும் கூக்குரலொலி. ஓநாயினங்கள்—ஓநாய் செந்நாய் நரிமுதலிய துட்டமிருகங்கள். வெருவுதல்—சிங்கமுழக்கென் றஞ்சுதல். இது தெய்வமும் சிங்கமுதலிய கடுமானினங்களும் வாழ்தற்குரிய காட்டாந்த தென அச்சச்சுவைதோன்ற வெற்பின்சிறப்புக்கூறி யாடேழுன்னிலை மொழியை விசேடித்தபடி. எண்கு—காடி. எடுப்புமாமெண்கு என்ற ராயினும் எண்கெடுப்பாமென்பதே கருத்தாகக்கொள்க. ஒழுகல் எண் கெடுப்பாமெனக்கூட்டுக. காட்டிலிருந்த கரடியையெழுப்பிஆட்டுக்கிடை நா யடிபட்டதுபோலும், என்ப திதன் பழமொழி. இதன் விருத்தார்த்தம் காடி தன்வலியாலும், காட்டார்த்தியுள்ள தன் னிடவலியாலும், தன்மெய் யின் மயிரடர்த்தியான துணைவலியாலும் சிறந்திருக்க, அதன்வலியறி யாது தன்னின் மெலிய கிடையாடுகளைச் சிதறவிடா தொருகளப்பித் திய கிடையாய் காட்டிடைப்புருந்து அக்காடியையும் யாடெனமதித்துத் தன்வழிப்படுப்பதாயெழுப்புவான்முபல அக்காடி தன்மெய்யின் மயிரடர்த் தியுள் அந் நாய்க்கவ்வினைச் சிக்கவைத்து தன் வலிமிகுதியால் அந்நாயை யடித்துக் கொல்லுமென்பதாம். இது இங்கு, திட்டாந்தமாயிற்று. இதனைப் பெரியாளைச்சேர்ந்தார் தம் வலியாலும் தம் சார்பின்வலியாலும் துணை வலியாலும் தம்பின் மூரண்கொண்டொழுகும் சிறியாளை யிறந்துபடப் புரிவராதலா லவரோடு மாறுகொள்ளலாகாதென்பது குறிப்பாயிற்று.

140. மரம்போல் வலிய மனத்தாரை முன்னின்
நிரந்தார் பெறுவ தொன்றில்லை—குரங்குசல்
வள்ளியி னுடு மலைநாட வந்தன்றோ
பள்ளியு னேயம் புகல்.

எ-து, மரம்போலே வலியதொரு மனத்தையுடையாரை முன்னே நின் நிரந்தார் அவரார்பெறுவ தொருபொருளுமில்லை; குரங்குகள் வள்ளிக்கொடி யின்கணிருந்து ச லா டு மலைநாடனே! அவனன்றோ அருந்தவரிருந்தேவாமும் பள்ளியு னேயம்புகுத லென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, வன்னெஞ்சர்பாற் சென்றோன் நிரவற்க வென் கின்றது. இரப்போரது பரிதாபங்கண் டிகளாதநெஞ்சென்பார் 'மரம் போல்வலியமன' மென்றார். "மரங்கள்போல்வலியநெஞ்ச" என்பது திரு மாலை.* இங்கு மாதத்துக்கு வன்மையாவது எரிதழுவின் பரிதாபங்கண்

மிகும்ப மிளகியுருகுவதாயிருக்க மாம் கிரிதுமிளகாது வெந்து கரியாக மாறுவது. முன்னேகின் நிரந்தார்பெறுவ தொருபொருளு மில்லை என் பதற்கு அவர்காணுது காத்து வஞ்சித் துக்கொள்வார்க்கு எல்லாப்பொரு ளும் அவர்தாமெசொன் னக் கொடுப்பர் என்பது குறிப்பு. 'குாங்கு ஊசல் வன்னியினும்' என்றது. இன்பச்சுவைதோன்ற மலையைச்சேடித்தபடி. அது என்ற சட்டி அதுவாதப்பொருளில் வந்தது. அன்றேவென்றது நெய்வுறுத்திவந்தது. அருந்தவர்-அசகாவிருத்தியுடைய முனிவார். அசகாவிருத்தியாவது தா முனவுவேண்டி ஓரிடமும் செல்லாது தாமுறையுமிடத்தே பிறர்வலிதிற்தொணர்ந்து வாய்ப்பெய்யுமுன வினையுண் பிவிவாழ்தல். இரத்தவாமும்பள்ளி என்றது வேறொரு கிருத்தியாலும் பொருளிட்டவின் இருத்தன்மாத்நிரத்துக்கு இடமா யிருக்கும் ஆச்சிரமம் என்பது. "சன்னாசியடத்திற் பிச்சைசக்குப் போனதுபோலும்" என்ப திதன் பழமொழி. அருந்தவர் அருளுடைய ராயினும் பொருளுடையான்மையால் அவர்பாற்சென் நிரந்தார்பெறுவ தொருபொருளுமில்லாதவாறுபோல வன்னெஞ்சர் பொருளுடையராயி னும் அருளுடையான்மையால் அவர்பாற்சென் நிரந்தோளும் பெறுவ தொருபொருளுமில்லையெனப் பொருளொடுபொருத்தி யுரைத்துக் கொள்க. இதனால் இப்போர் அருளும் பொருளு முடையானைச் சென் நிரக்கவென்பது குறிப்பாயிற்று.

141. அந்நாக ரோக்கி யறத்திற் கருளுடைமை
முற்ற வறந்தார் முதலறிந்தார்-தெற்ற
முதல்கிட் டுதொழிந்தா ரோம்பா வொழுக்க
முயல்விட்டுக் காக்கை தினல்.

எ-து. அறத்திற்குப் பண்டாவ தருளைன் றத்தன்மைத்தாக வாராய்ந்து கிடப்பவரிந்தா றறத்திற்குக் காண மறித் தறஞ்செய்தோராவார்; தெளியவறத் திற்குக் காண மறிட வறியப் பிறனால் விட் டதேறெடுக்க யறத்தையொழிந் தாருடையா தாலால் சொடைமுதலிய பிறவொழுக்கத்தைச் செய்தல் முயலை விட்டுக் காக்கையைத்தின் னுமகளைப்பெற்று பெற்றவாறு.

(குறிப்பு) இஃ நருனோடுசெய்யும் அறமே இன்பம்பயக்கு மென்றிதது. பண்பாவது என்றது அவாய்நிலையான்வந்தது. அத்தன்மைத்தாக என்றது அருளுடைமையென்னும் அவ்வினக்கணமுடையதாக என்றவாறு. ஆராய்ந்து நிரம்பவறத்தலாவது அறநூல்பலவற்றையுங்கற்று ஐயமின்றித் தெளிவடைதல். இவ்வறிவு அறத்தின்காரணவுணர்வாக அதன்காரியமாகிய அறந்தைச் செய்விப்ப தொருதலேயாதலால், அறிந்தார் அறஞ்செய்தோராவர் என உரை விரித்துரைக்கப்பட்டது. பிறரால்விதலாவது அற மொருபொருளுள்ளுகருநாத உலகாயதிகர் முதலிய பிறர்மொல்லுந் சொற்களைக் கேட்டு விதிதல் என்றவாறு. பாதகாவாவொழுக்கம் எனக் கூட்டுக. பாதகாவாவொழுக்கம் என்றது செய்வோனை அறமாகிப்பாதுகாக்கமாட்டாத பிறவொழுக்கமென்றவாறு. அனை நடரும் விடரும் தூர்த்தருமுதலிய நகைவகையார்கையமாக்களுக்கும் கொடுக்கும் அநுரிலாக்கொடை முதலியனவும், அறநூலுள் விதியாதனவும். முயல்விட்டுக் காக்கையைத்தின்னுமதேவோடுக்குமென்றது மென்மையுள் சுவையு முடைந்தா யுண்ணுதற்குரியதாய்க் கொள்ளப்பட்ட முயலினதானையொழித்து, வன்மையும் வெகுட்டுமுடைபதாயுண்ணுதற்குரியதன்றென்று விலக்கப்பட்ட காக்கையினுனை நுகருமதனோடுக்கு மென்றவாறு. முயலுனுக்கும் காக்கையுனுக்கு முள்ள வேற்றத்தாழ்வோபோலும் அருளுடைபறத்திற்கும் அஃதில்லாவறத்திற்கு முள்ள வேற்றத்தாழ்வென்பது கருத்து. முயல்விட்டுக்காக்கைதினல் என்பதிதன் பழமொழி. இது “ஏரார்முயல்விட்டுக்காக்கைப்பின் போவதே” எனச் சிறியதிரும்புள்ளும்*, “அன்பிருத்தியடியேனைக் கூழாட்கொண்டருள்செய்தவாரூர்தம், முன்பிருக்கும் விதியின்றி முயல்விட்டுக்காக்கைப்பின்போனவாரே” எனத் தேவாரத்திலும்† வழங்கப்பட்டது.

142. நானார் பரியார் நயனில செய்தொழுகும்
பேனா வறிவினா மாக்களைப்-பேணி
யொழுக்கி யவரோ டெனுறை செய்தல்
புழுப்பெய்து புண்பொதியு மாறு.

* கண்ணி-8.

† திருநாவுக்கரசுநாயனார்தேவாரம், திருவாரூர்ப் பழமொழிப்பதிகம். பாசரம் 2.

உ-து, பதினாறு பீதாம்பே வண்பிந்தி நன்மையில்லாதவற்றைச் செய்
 சொல்கும் பீதாம்பே விழைப்பதாத அநிலில்லாதமாக்களை விரும்பிநடாத்தி
 யவனொடு தா முடனாக விலங்கெய்தல், சிதின்முத்தியபுமுனை யுள்ளேபெய்து
 தம் புண்ணிய பொருத்தியொடுகொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, சமயவியாபிதும் சிற்றினத்தானா யபிமானிக்க
 னாதென்கிறது. மோசி-தமோன்றுகும்பி. நடாத்தி-நல்லொழுக்
 கில் தாமெ நடந்து புணர் வந்தி நடத்தி. நடனுறைபுனைச்செய்
 தல்-அவனொடு ஒருகுடபாண் கூடிவாழ்தல். சிதில் முத்தியபுமு-தம்
 முடலிற் புண்ணியுண்டாக்கி புடைந்துபுறப்படும் சிதின் புழுக்கியபுமு;
 இது தம் குழையுடைந்துத் துன்பமுண்டாக்கி அக்குடியையவிட்டு வில
 கும் சிற்றினத்தாக்கு உவமை. சிழ்-அவர் முழக்கக் கிடக் குடும் இழி
 குணத்துக்கு உவமை. தாமெ புறப்பட்டொழிதற்குரிய சிற்றினத்
 தாலா த்தமோன்று அபிமானித்து அகத்துக்கொண்டு நடனுறையச்
 செய்வல் அப்பாடு நதிநற்குரியபுழுக்களைத் தமவென் றபிமானித்துப்
 பண்ணிற்றொதித் தடவைத்துக்கொண்டு முடிதலாறுண்டாகும் துன்பம்
 போறும் இதற்குப்படுத்துன்பின் யுண்டாக்கு மென்பதாம். இதன் பழ
 மொழி “சென்றோட்டம் செய்பார் கருவியிட்டாற்றுவார், புணவைத்து
 முடார் பொதிந்த” என நிதிநெறிவிளக்கத்துள்ளும்* வழங்கப்பட்டது.

143. பார்த்தவர் கொன்னைமேற் பல்லாறு மோடார்

சீர்ப்பிய காட்சி சீர்த்தறிந்து கொள்க

வாம்பில் பொருமை தருமே பிரம்பூரி

வென்றம் பதக்கேழ் வரும்.

உ-து, பவெறுவனகப்பட்டுப் பார்த்த சமயத்தாரொழுக்கத்தின்மேற்
 பலநெறிவந்து மோடாதே மச்சமயத்தாரொள்கைகளுள் நன்மையிரம்பிய
 கொன்னை வாய்த்தறிந்தே தமக்குக் கொன்னைமேற் வொழுக்க; ஒழுக்கி
 னல்லொழுக்க மென்பதும் தபெருமைதத் தரும்; பிரம்பூரியென்னும்பெய
 ருடையவன் வந்தம் பதக்கேழ்வருவதோ தென்போ. மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, சமயவொழுக்கநெறிபலவற்றுள்ளும் அவாவார்
 தருதிக்கொள் கொளியோன்றன் சிந்தையுருதல் கூறுமென்கின்றது. பல
 வெறுவனாப்பட்ட. சமயங்காரவன:-வவதிசுடும், அவவதிசுடும் அவற்
 தின் அழகும் பழமொழி மோன்றினைந்து வேறுபட்ட பலசமயங்கள்.

அச்சமயத்தார்கொள்கையாவது அவ்வவர் கொண்டொழுகும் வெவ்வே
றொழுக்கவகைகள்; அவை சரியை, கிரியை, யோகம், ஞானம் முதலியன
வும் பிறவுமாம். ஒழுக்கத்தின்மேல் என்றது ஒழுக்கங்களுள்ளே என்ற
வாறு. பலநெறிகளாவன, தாசமார்க்க முதலியன. ஓடாநே என்றது
தத்தம் நிலைமைக்கியலாத ஒழுக்கநெறிகள் பல்வற்றையுங் கொண்டொழு
காமல் என்றவாறு. அச்சமயத்தார்கொள்கைகளுள் என்றது அவ்வவர்
சமயவொழுக்கநெறிகளுக்குள்ளே என்றவாறு. நன்மை நிரம்பியவொள்கை
என்றது உபாசகராகிய தமக்குக் கடைபோகவொழுகுமாறு சீர்மை
நிரம்பிய யாதாயினு மோ ரொழுக்கநெறியை என்றவாறு. தமக்குக்
கொள்கையாக-தாங்கொண்டொழுகும் ஒழுக்கநெறியாக. எல்லையில்லாத
பெருமை-வீடுபெறு. “பிரம்பூரி யென்றும் பதக்கேழ்வரும்” என்றது
பிழைபட நின்ற பழமொழிக்கூற்று. இது “பரம்பூரி-யென்றும் பதக்கே
வரும்” என்றிருக்கவேண்டும். இதற்கிணங்க உரையையும், “பரம்பூரி
யென்று நெல் என்றும் பதக்கேவருமாதலால் அதுபோல” என்று திருத்
திக்கொள்ளவேண்டும். பரம்பூரியென்னும்நெல்-பரம்பூரியாகிய நெல்.
பரம்பூரி-பரம்புமாழர்ந்து பழிவந்திருத்தியகூலி. என்றும் என்றது
காம்புசிலத்தூர்ந்தனானும், களர்சிலத்தூர்ந்தனானும், வளவயலு
ளுர்ந்தனானும் என்றவாறு. பதக்கேவரும் என்றது அவ்வுருந்தகூலி
யாகிய பதக்குநெற் கிடையாமற்போகாது என்றவாறு. இதன்பழமொழி
“கரம்பூர்ந்தாலென்ன? களரூர்ந்தாலென்ன? பரம்பூர்ந்தகூலி பதக்கு”^{*}
என்பதாம். இது, ஒருவன் ஒருவனை யொருதொழிவி லேவிக்கொள்ளு
மிடத்து அத்தொழின்முற்றுதலாலே விக்கொள்வோனடைதற்குரிய
வினாபொருளின் இன்மை யுண்மையும் ஏற்றத் தாழ்வும் கருதாது தொ
ழில்புரிந்தோனுக்கு அத்தொழில்புரிந்தவளவானே அதற்குரியகூலி
நவரூபநிகர்க்கடவன் என்னுங் குறிப்பில் வழக்கப்படுவதால், இறைவ
னருளிய சமயவொழுக்கநெறிகளுள் ஏற்றத்தாழ்வுபாராது ஏதேனுங்
தமக்கவயலுவதொன்றைக் கடைப்பிடித்தொழுகுவாரா இறைவனதருளை
யேற்றத்தாழ்வின்றித் தவறுதுபெறுவர் என்பதை முடித்தற்குப் பொது
வகையால் ஏதுவுப், குறிப்புவுகையற் றிட்டாந்தமுடியற்றி. இப்பழ
மொழிப்பொருள் “மாறடித்தகூலி மடிமேலே” எனப் பி.ரி.தொரு

* பதக்கு இரண்டினாக்கால் நெல். இம்மேலத்து முற்றிலுபபடி இரண்டே
கால் கொண்டது ஒருகாலினாக்கால் என்பத மருளாகாவிடேயுற்று.

யாப்பாட்டாலும் வழங்கப்படும். இங்கு மாறடித்தலென்பது புழுதிலெல்
கிதைப்பில் உழவுசான்மைதரப் புதைபன்மாறுதற்குப் பெயராகும். 7
இதனால் அடித்தல் என்பது ஊர்தம்பொருளுணர்த்துமென்பதைப்
பாம்பூர்ச்சலைப் பாம்படித்தல் என்றும், பிணையலூர்ச்சலைப் பிணையலடித்தல்
என்றும் வழங்குதலாலும் அறிக. மடி-முன்றுணை (முந்தி). இது
தவறு துடனெபெறதற்குச்சாதன மென்னும் குறிப்புனர்த்திவருவது.
இதனை “வெந்ததுபோதும் முந்தியிலேபோடு” என்றும் வழக்காலு
முணர். இதனால், “மாறடித்தகூலி மடிமேலே” என்பதற்குப் புதை
பன்மாறு தவறுவன்கூலியும் செல்வின் ஏற்றத்தாழ்வுகருதாது அப்
புதைபன்மாறுதற்குநூதின்மாத்திங்கொண்டு தவறுது கூலிகொடுப்
பாராவிடால், ஒருவன் யொருதொழிலிலேயிடுக்கொள்வோன் நனக்கு
அத்தொழிலையினையும் பயனைவுகருதாது தொழிலவகருதிக் கூலி
யிடுக்கிடவன் என்றுக்குறிப்புத் தோன்றுதல் காண்க. இப்பாட்டினால்
இவையனைநூல் வேதாகம வொழுக்கநெறிகள் பலவிரும்பினும், அவற்
றால், தத்தமக்கியதய நியாதேனாமென்றைக் கடைப்பிடித்தொழுதுதல்
பயனும் நூதின்மற் சகாப்புடையதாகும் என ஒழுக்கநெறியின் மயக்
கருதப்பட்டது. இவ்வாறே கிதையிலும், “யாவாநயல் உடவாநெ
யவயத்துடவென்தொடுக. தாவாநயல்வெடவெனவெடுஷு
யாவாநயல்வெடுஷுதக” என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

114. தமால் லவனாத் தடியாரித்தக் கண்ணு
யமாத் குறிப்பவர்க் காதாதே தொளறுஞ்
கவரிலெஞ் செய்தநமயச் சுட்டியக் கண்ணு
முளர்ச்சி முட்டெதிக்கு மாறு.

என, தமால் குடவல்லாதபலவனொத் தார் நிலையளித்தாலு மது நிலை
யமாத் தங்குமாதுகுறிப்பாய் பப்பனாவர்க்கத் தோன்றும்; கவரிலெனாகச்
செய்த நமயச் சுட்டியக் கண்ணு முளர்ச்சி முட்டெதித் ததிகு
மாறுவது உடவெனவாது.

குறிப்பு. இது, பனைவாத் தடியாரித்து தட்டி யொழுக்காக
தன்னைது. சிலம் இரண்டும் என் என்றுதுதலாயயின்றன. 7
“உவரிலெழுதிக்கொக்கும்” என்பது இதன் பழமொழி. இது ஒன்
தல் கடைப்பிடிப்பவர் மாறுதென்னும் குறிப்பால் வழங்கப்படுவது.

இதனை, ஒருவற்கு அரணாயுள்ள சுவர்மண்ணின்வேறுபட்ட உவர் மண்ணை அச்சுவர்மண்ணோடு தண்ணீர்வார்த்துக்குழைத்து ஒன்று கூட்டி ஒரு போரணாகச் சுவரிட்டுவைப்பினும், அவ்வுவர்மண் நாளடைவில் உட்கொதித்துநீர்ந்து அச்சுவையடியறுத்துவிழ்த்தி அரணழிப்பதுபோலத் தமக்கரணாயுள்ள தமரொடுபொருந்தாத பகைவரைத் தண்ணீர்புரிந்து தமருடன்கூட்டித் தமக்கொரு போரணாகக்கொள்ளினும், அவர் நாளடைவில் உட்கொதித்துக் கிழறுத் தொட்டாது விட்டுவிடுகி அரணழிப்பரென்ப பொருளொடுபொருத்தியுரைத்துக்கொள்க.

145. ஒல்லாத சின்னி யுடையார் கருமங்க
ணல்லவா நாடி நடக்குமா—மில்லார்க்
கிடராயியலு மிலங்குரீர்ச் சேர்ப்ப
கடலுள்ளுங் காண்பவே நன்கு.

எ-து, இயலாதனவின்றிப் பொருளுடையார் செய்யத்தொடங்கியகருமங்க ணல்லனவென்றபொருட்கும்; பொருளில்லாதார்க்குச் செய்யத்தொடங்கிய கருமங்க விடராயேநடக்கும்; இலங்குரீர்ச்சேர்ப்பனே! அவ்வுடையார் கடலுள்ளே புக்காறல் தமக்குநல்லனவானவையேசெய்துகொள்வாரென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, கைப்பொருளுடையாய்க் கருமம்புரிக என் கிறது. இயலாதனவின்றி என்றது செய்பத்தொடங்கியகரும மினிது முடிதற்குச் சாதகமாகாத போலிக்கருவிகளைத் துணைபாகப்பொறுமல் என்றவாறு. ணல்லா—அக்கரும மின்றி முடிதற்குரிய சிறந்தகருவிகள். இடராயே நடக்கும் என்றது இடருடையதாகிய யழியுமென்றபடி. இதனால் கைப்பொருளுடையாயி வன்மையை கிதிமுகத்தாற்கூறியதுணையா னமையாத எதிர்மறைபுகத்தான் அஃதினமையின்றிமைபு மொருங்கு கூறப்பட்டது. “சட லுள்ளுங்காண்பவே நன்கு” என்றது பழமொழிக் கூற்று. இதன் பரமொழிவடிவம் வழக்குஞ் செய்யுளும்நோக்கி வந் துழிக் கண்டுகொள்க.

146. கறிப்பத் தலைநிக் காது மிழந்து
நடைத்தாரா னென்பதுவும் பட்டு—முடந்தொடு
பெய்நிறி தாகப் பெய்தலாற் போகாரே
நிர்குதி தாகப் புகல்.

எ-து, மிகத் தலைநிழிந்து தங் காலுமிழ் தக்கால் க ணடைவையத் தரா
வேந்தலொல்லென்பட்டு முடத்துடனே பிற்தொடுபெயர்பெறுவாராதலா லீர்
சுருங்கி யாவடிப்பட்டவழி மிதித்தபொருளிருக்கப் போதலரியபுனலுட் புனைமுத
லாயினவற்றைப் போகாபென்றவாறு. இதனாற் போந்தபொருள் தமக் கேதம்
படவருவன செய்யலாகாவின்தவாரும்.

(குறிப்பு) இது, எளியவழியைக் காவிட்டு அரியவழியிற் செல்ல
லாகாதென்கிறது. எளியவழியாவது ஒருகாலாய்நூலென்னம் அகன்று
பாந்தவிடத்து இதினாடத்துடையடி ஆழமின்றியிருப்பதுபோலும்
வழிமீறிச்செல்லும் பலவிறைகள். அரியவழியாவது அவ்வாறு
பாறாறொருக்கும்பள்ளத்திழிவுமுள்ளவழி ஒர்நிதி யாழ்ந்து விசையுடன்
செல்லும் வெள்ளத்துப் புனைபற்றிச்செல்லுந் துறைபோலுந் துறை
கள். கிஞ்சிதமாகட்டில் என்றது கிஞ்சுருங்கச்செல்லுதல் உளதாயிருக்க
வேன்றவாறு. உளதாயிருக்கவேன்பது குறிப்பெச்சம். போதலரியபுன
லுட் புனைமுதலாயினவற்றுள் எப்பது பிறகுறிப்பால் வருவித்துரைக்
கப்பட்டது. தனித்தொடும் வலிழந்ததும், பாறையிற் றுக்குண்ணலா
லுண்டாகும் அவயவ விகாங்ககொல்லாபட்ட ஆகிய மகதமுமா யுரைக்
கப்பட்டன. மடத்தாராயவன்பதுபயன்பட்டு என்றது அவ்வயவங்கள்
விகாப்படுதன்மாத் தாமேயன்றி பவற்றிச்சுருழினிகழ்ச்சியு மிலவா
யொழியுமென்பதை புனாந்துதற்குபலகண்ணமாயிற்று. முடத்துடனே
பெரிந்தாகப்பெறாதலால் என்றது அய்யட்டொழியாத முடம், கூன்,
கண்ணிறை, காதிறை, கறுவாய் முதலியபெயர்க்கையும் பெறுதலால்
என்றவாறு. பெறுதலாற் போகார் எனக் கூட்டுக. இப்பாட்டுமுழுதும்
பழமொழிக்கூற்று. இது பிறிதுமொழிநலாய்ந்து தமக்கு ஏதம்பட
வருவன செய்வாகாதென்றும் விளக்குகிற்பொருளைமுடித்தற் குப
காரமாயிற்று. தமக்கு இதமாவனசெய்யவேண்டுமென்பது நுருத்தது.
இப்பழமொழியுடையமும் அழகுஞ் செய்புறமோக்கி வந்துழிக் கண்டு
கொள்க.

177. பொருளின் கதம்பொய் குறைய வேந்தன்
நெருங்கி திரைத்தி வக்கால்-பொருளெழுத்
தளி பாராவிட உடா நுண்புலவாய
நாமென்று பெயர்க்கொடு போன்று.

(குறிப்பு) இது, அரசனையனுசரிக்கும் அறிவுடையோர் கோளுரைப்பாரோடு கூடியுரைக்கலாகாதென்கிறது. ஒருபொருளிற்கொள்ளப்பட்டதோர் என்றது பலராலு நன்குமதிக்கப்படும் யாதேனும் ஒரு நிலைமையிலாவதவர் என்றபடி; அந்நிலையுடையோர் பொய்க்குறலை கூறரேன அவரை விலக்கியவாறு. குறலை-கோளுரை: அதாவது உரைக்கப்படுவோர் முன்னிற்பக்கூறாது புறங்கூறல். பொய்க்குறலை என்றது மெய்க்குறலையைய விலக்கியவாறு. குறலையைச் சொல்லப்பட்டவர்கள்—கோளுரைப்பாரோடு சொல்லப்படுவோர். குறலைசொல்லிப்பாடுகின்றவர் என்றது அந்நியத்தோடுசொல்லும் அவரது இயல்புகூறியவாறு. ஆடார் என்றது உரையாடார் என்றவாறு. “ஆடுமனைப் பொய்க்காலேபோன்று” என்பது பழமொழிக்கூற்று. ஆடுமனை—தூங்குமஞ்சம்: அகன்பொய்க்கால்—அதனைத் தாங்கிநிற்கு முறுப்புப்போலத் தோற்றத்திற்குட்பட்டி டிக்கொண்டு உடனும் அச் தூங்குமஞ்சக்கால்கள். இவை முன்னும் பின்னும் முரண்படச்செல்லும் தூங்குமஞ்சத்தை பொட்டிநின்று தாங்குவனபோன்று உடன்கொல்லுநலால், முன்னும் பின்னும் முரண்படச் சொல்லும்பொய்க்கோளுரையைத் தாங்கியுரைப்பார்போன் ரொட்டியுடன சொல்லும் அறிவினார்க் குவமைபாயின. “ஆடுமனைப் பொய்க்கால்” என்ற தொடர்மொழி பழமொழிக்கூற்றாய் அறிவுடையோர் அங்ஙனம் செய்யார் என்னும் பொருளை முடித்தற்கு விசேடணமாயிற்று. இங்குத் “தூங்குமஞ்சக்கால்கள்” என்னும் தொடர்மொழியே ஒட்டியுடனறிவாரையுணர்த்தும் குறிப்புமொழியாகிய பழமொழியாயிற்று.

148. முன்னிங் தாற்ற முன்னிகான் டெஸ்டுதோஸப்
பின்னலிது மென்றிதத்தல் பேதமெய-பின்செவ்று
காம்பன்ன ருதாளி கடிதிற கடித்தோடும்
பாப்பின்பற் கொள்வாரோ வில்.

எ-து, மிக நூல்கொண்டெழுந்த முத்தரத் தம்மைநலிந்தாரையொருதே தாம் பின்புநலிவேமென்றாகுநிபிருத்த லறிவின்மையேயாம்; மூங்கி லன்னகோளியையுடையா! கழித்தோடும்பாட்டினப் பின்னாடிச்சென்று பல் விண்ப்பயிற்றுக்கொன்றா சிலையாதலா லென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, தன்னை மொறுக்கவருவானா முன்னேயொறுக்க வேண்டுகிறது. அற்றமுதலானவொன்றொன்று முன்னனிந்தனாயென விஞ்சிப்பித்தக்கூடிக் கவிஞர்வென கிணங்கப்பொருளி விற்றத்தகாலம் வந்தது: நவியமுதலான மேல்புது கருத்தகக்கொங்க. ஒருதே என் தது அவொறுத்தற்குமுன்பே அவனாயொறுத்து நலியச்செய்யாமல் என்றவாறு. இருத்தல் பேதலாய் எனக் காரியம் காரணமாய்ப்பசரிக்கப் பட்டது. பின்னொன்ற கொன்றான் எனக் கூட்டிக். “சடித்திற் சடித்தோடுப்-பாய்மின்பற் கொன்றாரோளி” என்பது பழமொழிக்கூற்று. இது குறிப் பாய் கவிமயம் பதனாய் முற்பட வேறுக்கவேண்டிமென்றும் விதிப் பாறுவீழாத்தற்குக் கிட்டித்தாயிற்று. பின்னாடிச்சென்று என் தது பின்பொருதலானத்தாத்திச்சென்று என்றவாறு. பல்லினைப்பறித்துக் கொன்றார் என்பது பல்லினை கவிஞ்பறிப்பார் என்றபடி. “கடித்துப் போனபாய்ப்பையடித்தப்பயனென்ன?” என்பது இதன் பழமொழி. அது கடிக்கடரும்பொடி அடித்தவிடவேண்டிமென்பது இதன்கருத்து.

149. நெறிய வணரது சீர்நயபு மின்றிச்
சிறிய ரெரியார னென்று-பெரியாரைத்
தக்கனார் நவத்துத் தகவல்ல கூறுத
நிற்கலி ராய்குரைத் தற்று.

எ-து, நெறியவணரது தகுதியமின்றிப் பெரியாரை யெளிய ரென்றாகுதிச் சிறியர் தக்கக்குரோதக்கொண் டப்பெரியார்க்குத் தகவல்லா தனகூறுத நிற்கலி ராய்குரைத்தாற்போல மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பெரியாரைப்பழிப்பார் இகழப்படுவாரென்கிறது. நெறியவணரதுணர்வனவது அறவே கண்ணாகவையுமுவமான ஒழுக்க வகையாறுதாய உயர்வையுணர்ந்தல். தகுதி-இங்கு அவரது பழி யறித் தனைத்தற்கெற்றதொ ருதியானமை. பெரியார்-கல்வி, அறிவு, ஒழுக்கம், குடிப்பிறப்புமுதலிய அபர்வலங்களான் மிக்கார். எளியவென்று கருதிஎன்றது தகவல்லொல்லுவார்க்கொருதித்தெழுக்குமுற்றனுடைய வல்லொனலிந்தது என்னும் குறிப்பணாபின்றது. சிறியார்-கல்வி, அறிவு, ஒழுக்கம், குடிப்பிறப்புக்காரிச் சிறி காமசாரொழுக்கமே கண் னாகுடையவர். சிறியர்கூறுதல்எனக் கூட்டிக். கொள்வதற்கு-நொகாத அவனா யொக வலித்தகைத்தல். அவர்க்குத் தகவல்லாதனகூறுதல்-அவர் பெருமைப் பேதுவாயிவ கல்வி. அறிவு, ஒழுக்கம், குடிப்பிறப்பு

முதலியவற்றுக்கு இழுக்கக்கூறுதல். திங்களை நாய்குநாதத்தாற்போலும் என்றது திங்களை இரகிற்கண்டு நாய்குநாப்பதுகொண்டு அத்திங்களுக்கு கொரு திருட்டுத்தன்மைபுண்டென்று உலகங்கொள்ளாதுபேசுதிக்கு மாறுபோலப் பெரியானைச் சிறியார்கூறல் தகவன்மை அவர்பாலுண்டென்று உலகங்கொள்ளாது உபேசுதிக்கு மென்றவாறு. இதன் பழமொழி, “சந்திரனைக்கண்டு நாய்குலைக்கிறது” எனப் பெரியானையிழுந்து சிறியானைக் குறித்து உலகவழக்கில் வழங்கப்பட்டு வருகிறது.

150. ஆற்றுந் தகைய வரசடைந்தார்க் காயினும்
வீற்று வழியல்லால் வேண்டினுங் கைகூடா
தேற்றார் சிறியா ரெனல்வேண்டா நோற்றார்க்குச்
சோற்றுள்ளும் வீழும் கறி.

எ-து, எல்லாச்செல்வங்களைமுந்தரல்லல் தகைமையையுடைய வரசுகளை யடைந்தார்க்கேயாயினும் புண்ணமுள்ளவழியல்லல் வீறற்பிழையலினுஞ் செல்வங்கள் கைகூடா; அறிவுடையாரல்லார் குணத்தாற்சிறியரேயாதலி னீவர்க் காவதொருசெல்வ மில்லையென் றிகழவேண்டா; நோற்றார்க்குத் தாமுண்டின்ற சோற்றுள்ளேயுந் தேடிவருந்தாமே கறிவந்தவீழும்புதானெ டென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருவரது நிலைப்பிணிழிப்புற்றி வறியவென்று இகழலாகாதென்கிறது. அரசுகளைபடைதலாவது அரசியல் நடத்தற் குரிய உத்திபோகங்களையுடையாதல்; இங் கு அரசென்றது அரசியல் நடத் தற்குரிய உத்திபோகங்களுக்கானமையால் ஆகுபெயராயிற்று புண்ணிய முள்ளவழியல்லது என்றது புண்ணியமுள்ளவழியல்லாத தூப்பாக் கியமுள்ளவழியென்றவாறு. அன்மைக்கு மறுதலைப்பொருளுண்மையால் இவ்வாறு பொருளுரைத்துக் கொள்ளத்தக்கது. அல்லாக்கால் தடை யூழாகிய தூப்பாக்கியமில்லாதவழியும் முயற்சிக்குப் பபனில்லைமென் னும்பொருளுடையதாய், முயற்சிபெரிதிற்கும் வாக்கிப்பங்கனோடு, ஏன் பரிமென வறிக. வீறுடைமைக்குக் காரணமாகிய புண்ணியம் வீறெனப் பட்டது. வீறு-மெம்பாடு. வேண்டினும் எனக் காரியம் காரணமாபுபச ரிக்கப்பட்டது. கைகூடாவென்றது செல்வமடைதற்கு உத்திபோகமே காரணமென்போர்க்கு அது பிறழ்ச்சிபுடை படுதனைக் காட்டியவாறு. தேற் றார் என்றது ‘தேற்றுவொழுக்கம்’ என்பழிப்போலத் தவிர்ப்புறா வின்றது. சோதனையிற்றேறிய கல்விபறியுடையவரல்லார் என்பது உருத்

தாக்கொங்கு துணம்-செல்வமடைதற்குரிய சீனம். அது, பெரியாரிடத்
துபயசியை, தன்னொழுக்கம் மடியின்மை முதலியன. அவற்றால் சிறிய
பாகம்-அவை பெரிதுமியாதல். ஒரு செல்வமில்லை என்பது ஒருசெல்
வமில்லை என்பதற்குச் சேவன்மும். நோற்றார்க்கு என்றது தாய்க்குழு
பட்டாக நோற்றார்க்கு என்றவாறு. மண்ணின்றசோறு-உண்ணும்படி
வந்ததிற்பதற்குப் பட்டுண்டுக்கொண்டிருக்குஞ்சோறு. தேடிவருந்தாமே
அறிவார்ந்திருக்காவது பரியாறுமற் கூடாபரிவருந்த கறியறியாது
அறிவிச் சொந்தமிடத்தப்படக்க அச்சோற்றில் மறைந்திருந்த கறி யிடு
சோறுபறிந் பட்டகார்ப்பட்டுக் கிடத்தல். இது, கற்றுத்தேறிப்
பொருச்சேடியில்லாதார் வேண்டுமெனதுபக்கப்பெறார் என்பார்க்கு
உதவும் பிழிச்சியடைபட்டகார்ப் காட்டியவாறு. தொகுத்துண்ணு
மற்றிவ்வாறாகத் துய்க்குமுமளவழிச் சோற்றினள்ளும் கறி
தாவோகிறதற் துய்ப்பு; அதுபோலக் கண்ணியற்றேறிய அறிவுடைய
பல்லாதினம் திருவுடைபயாக நோற்றார்க்குச் செல்வமுண்டாவது ஒரு
தாய்க்காரம் அவரை வறியரென்றிகழலாகாதெனப் பொருண்முடிவு
கூறுக. “நோற்றார்க்குத், சோற்றினள்ளும் வீழுங்கறி” என்பது இதன்
பொருள். சோற்றினள்ளும் என்னும் உம்மை பிறவாற்றினும் வருதலி
னெனியையுணர்வின்றது.

151. வதங்கனும் துய்த்தனும் தேற்றாதான் பெற்ற
முழுக்கு முாசடைச் செல்வம்-தழங்கருவி
வேய்முற்றி முத்துதிரும் வெற்ப வதுவன்றோ
எய்ப்பெற்ற தேங்கம் பரம்.

உது, தேய்க்குச்செய்தனும் தானுய்த்தனும் செய்யமாட்டாதான் பெற்ற
முத்துமுாசடை-செல்வம், முத்துயின்ற வருவிகளையுடைய வேய்
முற்றி முத்துதிரும்பெற்பனே! அது எய்ப்பெற்ற தேங்கம்பழத்தோடொக்கு
செய்யாது.

(குறிப்பு) இது, கண்ணியில்செல்வத்தின் இயற்கையாகிறது.
தேய்க்குத் தேய்த்தனாவது அறப்பொருட்டாகவும் பொருட்பொருட்
டாகவும் தேய்க்குத்தேய்தல். தானுய்த்தனாவது ஐம்புலவின்பங்களு
யாதத்துய்த்தல். தேற்றாதான் எனக் காரியம் காரணம் யுபசரிக்கப்
பட்டது. செய்யமாட்டாதான்-செய்யவல்லனல்லாதான். வல்லனயிற்
செய்யாதான் என்பது குறிப்பு. “பெற்ற முழுக்குமுாசடைச்செல்
வம்” என்றது துய்த்த வதங்குத்தற்கற்றவாறு வைசப்பட்டிருக்கும்

செல்வமிகுநியைக் காட்டியபடி. எய்பெற்ற தெங்கம்பழத்தோடொக்கு
மேன்றது நாய்க்கு ஒரு தேங்காய்மூடிக்கிடத்தால் அதைப் பிற்தொன்
றற்கும் கொடாது, ஒடுங்க உடைத்துண்ணுமாற்றவின்மையாற் றானும்
நுகரமாட்டாது அபிமானித்து அதைக் கவனிக்கிடப்பினும் அந்நாய்க்கு
அது தக்காதொழிவதுபோல, வழங்கலுந்துய்த்தது நில்லாதான்பெற்ற
முழங்குமுரசுடைச்செல்வத்தை அவ னபிமானித்திருப்பினும் அவற்
கது தக்காதொழியுமென்றவாறு. “காயே பழமே”^{*} என்றதனால், தெங்கம்
பழம் எனப்பட்டது. “காப்மாண்டதெங்கின்பழ”[†] மென்றார் பிறரும்.
“நாய்க்குத் தேங்காய் தக்குமா” என்பது இதன் பழமொழி. நக்கல்-
உடையோனுக்குரியதாகி சிலைபெறல்.

152. ஆவிற் கரும்பளி தாங்கிய மாலைபுங்

கோவிற்குக் கோவல னென்றுலகங் கூறமாற்

றேவர்க்கு மக்கட் கெனல்வேண்டா திங்குரைக்கு

நாவிற்கு நல்குர வில்.

எ-து, ஆங்கரைக்குவந்த வருந்துயரைக்கேடுத்த திருமாலையும் பசுநிரைக்
கே தக்க இடையனென் றுலகத்தார்க்குநிற்பர்; சூதலாற் றேவர்க்குரைக்கு
முரையிது; மக்கட்குரைக்குமுரையிது என்று வேறுபடுக்கவேண்டுவதில்லை;
ஒருவரைத் திங்குரைக்குமிடத்தி னாவிற்கு நல்குரவில்ல யென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, இழிவுரைதருவதாயிருப்பினும் தம் குலத்தொ
ழில் தவிர்தலாகாதென்கிறது. ஆ-எல்லா ஆக்கங்களுக்கும் காரண
மாகிய பசு. ஆக்கம்-இம்மைக்குப் பொருளும் போசுமும், மறுமைக்குப்
புண்ணியமும். வந்த அருந்துயர்-தேவராஜகோபத்தால் வந்த கன்மாசி
யின்றாக்குதலானாகிய தீர்த்ததற்கரியதுயர். தாங்கியமால்-அவ்வாறிரை
மேற் றுக்காது மலையைக் குடையாகப்பிடித்துத் தன்மேலதாம்படி. தாங்
கிய உயர்வுறவுயர்ந்தபெரியோனாகிய திருமால். பசுக்கைக்கேதக்க இடைய
ன் என்று என்றது பிற்தொருசெயலுக்குத் தகுதியின்றிப் பசுநிரை
மேம்ப்ப்பதற்கேயுரிய இடையர்குலத்தவன் என்ற பொருள்படக் கோப
னை கோவிந்தன் என்று என்றவாறு. உலகத்தார்க்குநிற்பர் என்றது
உயர்ந்தோரு மிழிந்தோருமாகிய உலகத்துள்ளோரெல்லாரும் கூருநிற்பர்

^{*} தொல்-பொருள். மரபியல்; சூத்திரம் அ.ந.

[†] கிந்தாமணி-காமகனிலப்பரம், செம்-2.

என்றவாறு. இடமான் என இழிவுரைப்பதாயிருப்பினும் ஆசிரை
மேய்த்தலாகிய தாகது குலத்தொடிகில் திருபாலும்புரிந்தமையால் அவர்
யார் சாதிதாமாயிடுமென இழிவுரைக்கற்குக் கவகிடலாகாதென்
பது கருத்தது. தேவர்க்குநாசகு முனாயிது மகம்புருநாசுக்குமுனா
யிதுவேனென வெறுப்பிசைவென்றவதல்ல என்றது குலமே யொருங்
குலமாயுமது குற்றம் பொருத்தபாடபாடும் உலகத்தின்மையால் உயர்ந்
தோர்க்குப் புத்திவாய்மையானேயுள்ளது, இழிந்தோர்க்கு இகழ்ந்
துவையொழிந்தது, எனவொயறுக்கு சிவசுயில்லைபென்றவாறு.
ஒருவனாற நீக்குவாருமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது யாரா
கிருப்பதும் ஒருவனாற சிவகுலக்கச்சுதினால் ஒருநிதிசுயில்லாதா
குலத்தினைவாய்மையானேயுள்ளது. பேரிந்துரைக்குநாசிற்கு
அவையுமாற நீக்குவாயுமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது
ஒருவனாற நீக்குவாயுமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது யாரா
கிருப்பதும் ஒருவனாற சிவகுலக்கச்சுதினால் ஒருநிதிசுயில்லாதா
குலத்தினைவாய்மையானேயுள்ளது. பேரிந்துரைக்குநாசிற்கு
அவையுமாற நீக்குவாயுமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது
ஒருவனாற நீக்குவாயுமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது யாரா
கிருப்பதும் ஒருவனாற சிவகுலக்கச்சுதினால் ஒருநிதிசுயில்லாதா
குலத்தினைவாய்மையானேயுள்ளது. பேரிந்துரைக்குநாசிற்கு
அவையுமாற நீக்குவாயுமடந்து நன்றிக்குல்துயில்லை என்றது

158. புத்தன் புறப்புளும் புதிருந் காண்டற்கு
கொத்தன் வினாவினான் மாந்தரைச்-சான்றவன்
காண்டதனை காணி டறைத்தலாற் றன்கண்ணிற்
கண்டதூஉ மெண்ணிச் சொல்ல.

காணி புத்தன் புறப்புளும் புதிருந் காண்டற்கு வினாவினான்
கொத்தன் வினாவினான் மாந்தரைச்-சான்றவன்
காண்டதனை காணி டறைத்தலாற் றன்கண்ணிற்
கண்டதூஉ மெண்ணிச் சொல்ல.

புத்தன் புறப்புளும் புதிருந் காண்டற்கு வினாவினான்
கொத்தன் வினாவினான் மாந்தரைச்-சான்றவன்
காண்டதனை காணி டறைத்தலாற் றன்கண்ணிற்
கண்டதூஉ மெண்ணிச் சொல்ல.

புகார்.....மறைத்தலால்' என்றது திமைபயக்குற்செய்தினைச் சொல்ல
லாகாதென்பதற்குச் சிந்தாபாபாகிய திட்டாந்தம் காட்டியவாறு.
இங்கு ஒருவன் காந்தாய் கீற்றலில் வித்துளைபெனச் சான்றவ னறிந்து
கொண்டானானும் அதனைக் காட்டிக்காட்டுத்தாற் காந்தாய்கின்றவ
னுக்கு உயிர்க்கிமதியாகிய திமையுண்டாகுமென்று மறைத்தனையா
லிது பொய்மைபாகாது வாய்மைபாயிற்று. “வாய்மை யெனப்படுவ
திபாதெனின் யாதொன் றும்-திமை யிலாத சொல்ல” “பொய்மையும் வாய்
மை யிடத்த புரைநீர்த-கன்மை பயக்கு மெனின்” என்பன பொய்யா
மொழி. “கண்ணிற்கண்டதானாலு மெண்ணிச்சொல்லவேண்டும்”
என்ப திதன் பழமொழி. கண்ணிற்கண்டதானாலுமென்றது உண்மை
யென்று நன்றாயுணரப்பட்டிருப்பதினு மென்றபடி. எண்ணிச் சொல்ல
வேண்டுமென்றது இதைச்சொல்லாததால் விளைவது நன்மைமா?
திமைமா? என் றாய்ந்து நன்மையினைப்பென்று தெரிந்தால் அதனைச்
சொல்லலாம்; திமைவினையுமென்றுதெரிந்தால் அதனைச் சொல்லலாகா
தென்றவாறு.

154. இஞ்சி யடைத்துவைத் தேமார் திருப்பினு
மஞ்சி யகப்படுவ ராற்றாது-ரஞ்சி
யிருள்புக் கிருப்பினு மெய்யே வெளுஉம்பு
ளிருளி னிருந்தும் வெளி.

எ-து, மதிவினையடைத்துவைத் தாறுடைமென்றிருப்பினும் பகை
வர்க்காற்றமாட்டாது ரஞ்சி யகப்படுவர்; ஆரின்செ னாறுடைமென்றாயினும்
தன்னைச்சத்தாலே வெளியின்னைநுந்தாற்போலக் கடைசு காட்டாகச் சுஞ்சு
மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இத, ஆற்றத்திற்றார்க்கு அரணில்லை என்கிறது.
பகைவர்க்கு ஆற்றமாட்டாது' என்றது முன்பு நூறாற் பகைவரொடு
பொருது ஆற்றமாட்டாதறிஞ்பெருந்தவர் என்றவாறு. அகப்படு
வர் என்றது முன்பு நூல் ஆற்றத்திற்ற அச்சுந்தால் அபகைவரை
எதிர்த்தடக்குமாற்றுகின்றி உலர்ச்சுக்கப்படுவர் என்றவாறு. “அச்சு
முடையார்க்காணில்லை” என்பது துறந்த. இவர்க்கன் இருள்வெளிநுந்த

* திருக்குறள். 30-ஆம் அதிகாரம், வாய்மை 1, 2.

† திருக்குறள்-63-ஆம் அதிகாரம், பொச்சாவாமை 8.

தாயிதம் என்பதற்குக் காக்கா இரங்கல், கூறலுக்கு உண்மையாகவே அஞ்சி இருளிலே மறைந்திருந்தாயிதம் என்பது கருத்தாகக்கொள்க. இது 'அந்த மெய்யை யிருப்பதிருப்பதும்' என்றதன் கண்ணழிப்பு. அஞ்சி இருந்திருப்பதும் என்ற குறிப்பாற் காக்கை என்னும் எழு வாய் வருவச்சுந்தக்கது. இதனால் பகைவர்களுடையதற்கும் தன்வலியிரு தற்கும் காதுமாவைச் சந்திதம் என்பது குறிக்கப்பட்டது. 'வெருளம் புள் இருளினிருந்து வெளி' என்பதற்கு, முன் பகைகாலத்திற் காக்கை யாற்குந்துண்டு வருவாதிருக்க கூட, தனக்கேயானான இருளிலே யிருந்ததாயிதம் தன் எச்சத்தானே தன்பகைக்கேயானான வெளியிள்க னிருந்தாற்போலக் காக்கைக்கு அஞ்சும் என்ப பொருள்விர்த்துணர்ந் துக்கொள்க. இது எடுத்துக்காட்டுவனம். 'வெருளங்கூகை யிருளிலு மஞ்சம்' என்பதின் பழமொழி. "பகைவெல்லும் கூகையைக் காக்கை"† 'அந்தாக்கை உவ்வையதன் டஞ்சினாய் மெனவகன்றா'‡ என்பன முன் குத்துண் றுதல்களையும் காசமும் கூடிவழியும், தீப்பழமொழியிற்குறி யது முன் குத்துண்ட கூகையும் காசமும் கூடிவழியுமாகிய வழிவேறு பாடுகளையார் மாற்றாடினமை யறித.

135. ஆற்றி விசைசெய்தார் கிறப்ப பலவுரைத்
தாற்றதார் வேத்தனோவது-சேற்றுள்
வதாடிவக கத்தொண்டி வான்கு மெருளங்
கெழாஅவையச் சாக்கா டெழல்.

விசை, விசைக்குத் துன்பம் விசைசெய்தார் கிறப்ப போருள்கட் புள்ளிவருவதென்பதானபொருள் பலவுரைத் தோருதற்புச்செய் வெறுவதென வந்தவர்களை அது மெருளங் கெழ்துப் போற்றி கிறப்பதது என்பதற்குச் சாக்கா கக்காரிசந்தர்போலு மொ டென்றவது.

(குறிப்பு) இது. விசைசெய்தார் கிறப்ப பரிசில்லை என் றெது. இப்பாட்டின்மேல், கையுள் து. 'காக்காடு' என்றிருப் து 'காக்காடு' என்பதற்கு 'காக்காடு' என்பதன்மேல். ஆற்றிவிசைசெய்தார்க் குச் சென்றவர்களை வதாடிவக கத்தொண்டிவான்கு மெருளங் குச்

† திருக்குறள் 100-ஆம் அதிகாரம், கையறிதல் க.

‡ பம்பாய் பழமொழி, கையறிதல், கையறிதல் 100-293.

சாகாடும் உலமஞ்சாராம். எருது புடைபெயர்ந்து செல்லாமை என்றது சகடிழுத்த எருது பரிசுவேண்டிச்செல்லாதிருக்க என்றவாறு. சாகாடு சென்றதுபோலும் என்றது சாடம் தனியே பரிசுவேண்டியெழுந்து செல்லதுபோலும் என்றவாறு. கழுத்துநோவ இழுத்த நெருநிருக்கச் சகரி தனியே பரிசுக்கெழு வது அயக்தமும் ஆசர்பாவிதமு மாவது போல வினைபாட்டுயி னொன்றுவார் வாளாவிருக்க ஆற்றாதார் பரிசுக்கெழு வது அபுத்தமுமசம்பாவிதமு, நலா லவர்க்கு அது அளிக்கலாகாதென் பது கருத்தம். இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

156. தன்னலி கிற்பான் நலவரிற் றுளவர்க்குப்
பின்னலி வானைப் பெறல்வேண்டு-மென்னதூஉம்
வாய்முன்ன தாக வலிப்பினும் போகாதே
நாய்முன்ன தாகத் தகர்.

எ-து, தன்னலியலல்லான் நன்மெற் படையெழுவுவாயி லவற்குப் பின்னரின் னு லலிவானைத் தா னமைத்துளானாகல்வேண்டும்; வாய்முன்னதாம்படி பிணித்திர்ப்பினும் தகர் தன்முன்னே நாய்வர யாதும் போகாததலா னென்ற வாறு.

(குறிப்பு) இது, வாயோரைச் சார்ந்திருக்கவேண்டுமென்கிறது. “வாய்முன்னதாகவலிப்பினும்போகாதே, நாய்முன்னதாகத்தகர்” என் றது செய்யுள்வடிவாபமைந்த பழமொழி. இதில் நாய் அணிகருதாது நின்ற திட்டாந்தவான மமால் ஈடுபாபமையாகாதென் னுதிக. நாய்முன்ன தாகத் தகர் எதிர்க் ஈடுபாபாதவாறுபோலப் பின்னலிகிற்பான்முன்னர்த் தன்னலிகிற்பான் டாகத்தா ஈடுபாகான் எனப் பொருளொடுபொருத்தி யுரைத்துக்கொள்க. பின்னர்தி ன் று லலிவானைத் தா னமைத்துளானாக யாவது, தன்மென் னரி ன் னு தா னபகையலலியலல்லவாயானைத் தனக் குரியனயமைத்துக்கொண்டிருத்தல். தகர்-பாட்டுக்கடாய்.

157. வலியானைக் கண்டக்கால் வாய்வாறா ராடு
மெலியானை நீதுரு மென்மை யுடைபை
புலிகலாந் கொளியானைப் பூங்குன்ற நாட
வலியலாத் தாக்கு வலித.

எ-து, தம்மில்வலியானைக்கண்டக்கால் வாயா லொன்றும்பேசாராதித் தம் மின்மெலியானைக்கண்டா டெர்த்துச்செல்லுமென்பாடுடைமை, புலியொடுகலாந் கொள்ளும் யானையைபுடைபு புக்குன்றாடனே! வலிதம் குறமக்கலாம் வலிதா யினவாறுபோலு மென்றவாறு.

லாவது—விதிவிலக்குகளுக் கடங்காது சுவேச்சாசாரிகளாய் விலங்கினம் போல வேண்டியபடி யனுபவிக்கப்பெறுதல். இங்குப் பெறுதல் சித்த மில்லாத சாத்தியக்குறிப்புணரநின்றது. ஆறு—உபாயம்; அது பிரமாண சாஸ்திரங்களையும், பிராமானிகர்களையும் தலையெடுக்கவொட்டாமல் வேண்டியன புரிதலும் சாருவாகக்கற்பித்தலும் முதலியன. செய்ம்மின் என்றது பிரமாணசாஸ்திரங்களாலும் பிராமானிகர்களாலும் அறிவிக்கப்பட்ட சிஷ்டாசாரத்தா லிறந்தொழிந்த காமசாரமான ஸ்வேச்சாசாரத் தலையெடுக்குமாறு புத்திபூர்வகமாக முயன்றுசெய்யுங்கள் என விதிக்கலக் காக்கிச் சிற்றினத்தின் ஸ்வமதஸித்திக்கு உபாயங்கூறியவாறு. என்று சொல்லுவார் எனக் கூட்டுக. உறுதியாக—உறுதிப்பொருளாக. சொல்லுவார் என்றது சொல்லும் சிற்றினத்தார்செய லென்றவாறு. பின் ‘தீற்றுபவர்’ என்பதற்கும் இஃதொக்கும். நறுநெய்யுட்டோய்த்த பாசுபெய்த அடை—அப்பவகையு ளொன்று; அது சிலேபி என்னும் திசைச்சொல்லால் வழங்கப்படுவது. அடை—அடப்படுவதால் அப்பெயர்பெற்றது. நுகராமற் காத்து என்றது இவ்வடை நன்றாகவேகவில்லையென்று பொய்க்குற்றங் கூறி நுகரவிடாமற் பிடுங்கியெறிந்து தடுத்து என்றவாறு. கண்ணினைச் சொருகுவித்து—கண்ணின் கருவிழியை மேலிமையுட்சொருகி மறைத்துக்கொள்ளப்பண்ணி; குருடார்க்கி என்றபடி. கண்விழித்திருப்பின் இட்டிகை தின்னற்கிசையார் என்பது அவர்கருத்து. இதனால் வேதாகமப் பிரமாண சாஸ்திரஞானமுடையாரும் இவர்குற்றை யுட்கொள்ளற்கு இசையார் என்பது பெறப்படும். இட்டிகை—சுடுமண்கட்டி. தீற்றுதல்—(இது நன்றாகவெந்திருக்கிறதென்று சொல்லித்) தின்பித்தல். ஊட்டுதல் உண்பித்தலாவதுபோலத் தீற்றுதல் தின்பித்தலாயிற்று. ஒருவர் நுகர்ந்துகொண்டிருக்கும் கட்டியடைபோலு மினிமையும் இன்பமும் பயக்கும் விதிவழியொழுக்கமாகிய சிஷ்டாசாரத்தைப் பயனற்றதென்று பழித்து, நெத்திரங்கள்போன்ற வேதாகமப்பிரமாணங்களைமறைப்பித்துக் கொண்டு, சுடுமண்கட்டிபோலும் இன்னமையும் திங்கும் பயக்கும் காம சாரவொழுக்கத்தைப் புகட்டவரும் சிற்றினத்தார்குற்றுக்குச் செவி கொடுக்கலாதென்பது கருத்து. பின்னடியிரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. அதில் இட்டிகைதீற்றல் என அந்ஷ்டோபதேசத்தை யுணர்த்திவந்த குறிப்புமொழியே இங்கெடுத்தக்கொண்ட பழமொழியாயிற்று. அறிவுடையார்க்குக் காமசாரவொழுக்கமே அந்ஷ்டமென்பதையும் சிஷ்டாசார

வொழுக்கமே இஷ்டமென்பதையும் இங்கு நிரூபிக்கில் விரியும். வல்லார் வாய்க் கேட்டுணர்க.

159. அறஞ்செய் பவற்கு மறவுழி நோக்கித்
திறந்தெரிந்து செய்தக்கூற் செல்வுழி நன்றும்
புறஞ்செய்யச் செல்வம் பெருகு மறஞ்செய்ய
வல்லவை நீக்கி விடும்.

எ-து, அறத்தைச்செய்பவற்கும் அறத்தைச்செய்யுமிடத்தைப்பார்த்து வேறுபாடுதெரிந்துசெய்தக்கூற் செல்லு மறுமையுலகத்தின்கண் மிகவு நன்றும்; செல்வத்துக்குவேண்டினசெய்யச் செல்வம்பெருகும், அதுபோல வறத்தைச்செய்யப் பாடுவன்களுக்கு மாதலா நென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அறஞ்செய்வார் இடனுந் திறனு மறிந்து செய்க வேண்டுகிறது. அறத்தைச்செய்யுமிடத்தைப் பார்த்தலாவது தேச கால பாத்திர விஷய முதலியவற்றார் மருதியுடையதென வறிதல். வேறுபாடு தெரிதலாவது இதனினு மிது மிக்கது என அறத்தின் றூரதம்மியமறிதல். மிகவு நன்ற மென்றது இவ்வாறறியாதுசெய்யும் அறத்தின் பயனான இன்பத்தினும் மிக்கவின்ப மளிக்கு மென்றவாறு. புறஞ்செய்கையாவது இடையூறுபோக்கிப் பொருள்சேடலும், தேடியபொருளைப் பாதுகாத்தலு முதலியனவாதலா லவைபெல்லாமடங்கச் செல்வத்துக்கு வேண்டினசெய்ய வேன்ப் பொருளுகாக்கப்பட்டது. அதுபோல என்றது ஒப்பலொப்பான்வந்த எடுத்துக்காட்டுவமச்சொல். அறஞ்செய்ய வல்லவைநீக்கிவிடுமென்பது பழமொழிக்கூற்று. இது 'அறம்வளர்ப் பாவந்தேயும்' எனக் கலைவழக்கான்வந்த பழமொழிப்பொருளை யுடையது. இப்பழமொழி 'ஒழுக்கத்துநீத்தார்'*என்னும் குறளுரையி லுரையா பெரித்தானப்பட்டது.

160. வருவாய் சிந்தெனினும் வைகலு மீண்டிற்
பெருவாய்த்தா நீற்கும் பெரிது-மோருவா
ரோளியீண்டி நீன்ற லுலகம் விளக்குந்
தளியீண்டில் வெள்ளந் தரும்.

எ-து, ஒருவர்க்குப் பொருள்வருவாய் சிந்தாயினு னாபேறாக் தஞ்சாமற் சிந்தாயினு ிண்டிற் பெரியவனவியையுடைத்தாய்ப் பெரிதறிற்குஞ்செல்வமுன

* கூம் குதி, நீத்தார்பெருமை, க. பரிமேலழகருரை,

தாம்; ஒருபடியே பலமீன்களு மீண்டி வெளிப்பட்டுின்ற லுலகமெல்லா மிரு னீங்க வினக்கும்; மழைபெய்யுந்துளிகளும் விடாதேறின்றிண்டிற் கடல்போலு நீரையுந் தருமாதலா னென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பொருள்கூட்டுமாறு கூறுகிறது. பொருள்வரு வாய்-பொருள்வருவதற்குரியவாயில்கள். அவை வாணிகம், உழவு, வினை யாட்சி, படுபொருள்தொகுத்தல் முதலியன; பயனின்சிறுமை பயக் கும் வாயிலின்மே னின்றது. தஞ்சாமல்—இடையறாமல். ஈண்டில்- கூடில். பெரிதுநின்றல்-நீடித்துநின்றல். செல்வமுளதாம் என்றது சொல்லெச்சம். ஒருபடியேவிளக்கும் எனக் கூட்டுக. ஒளி ஆகுபெய ராய் வான்மீனினங்களை யுணர்த்திற்று. பின்னடியிரண்டும் செய்யுள்வடி வாக இரண்டடுக்கிவந்ததொரு பழமொழி. அதன் ஒருபகுதி 'பலதுள்ளி பெருவேள்ளம்' என வழங்கப்படுகிறது. ஒளியீண்டிதின்றலுலகம் விளக்கும் என்றதில் ஈட்டம் ஒருவடிவாகக் கூடலும். 'பன்மீனும்காய்க லாவாதுநிலா'* என்பத னீட்டம் பலவடிவாகிநின்றலுமாகிய வேறுபா டின்மையா னிவைதம்முண் மாறுபாடினமை யறிக.

161. இனியாரு மில்லாதா ரெம்மிற் பிறர்யார்
தனியேம்பா மென்றொருவர் தாமடியல் வேண்டா
முனிவில ராகி முயல்க முனிவில்லார்
முன்னிய தெய்தாமை யில்.

எ-து, இப்பொழுது பற்றாக வொருவரையுமில்லாதா ரெம்மைப்போற் பிறர்யாவர், யார் தனியேமாயினோ மென் றொருவர் நினைத்து முயற்சிதவிர வேண்டா; வெறுப்பிலராய் மடியாதே கருமஞ்செய்யவே முயல்க; மனத்தின் வெறுப்பில்லாதார் தாம்நினைத்தது பெருதொழிதலில்லையாதலா னென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, விடாமுயற்சியால் வேண்டியதடையலாமென் றிறது. இப்பொழுது என்றது முயற்சியின்றி மடிந்திருப்பான் மடிந் திருக்குங்காலத்தைச் சுட்டிசின்றது. பற்று-சார்பு. வெறுப்பிலராய் என்றது முயற்சியில் விருப்புடையராகி என்றபடி. மடியாதே-சோம்பா மல். கருமம்-தாம்வேண்டிய பயன்பயக்கும் தொழில். நினைத்தது- விரும்பியது. பெருதொழிதலில்லையென்றது பெறுதல் ஒருதலையா யுள்ள தென்றவாறு. இப்பொருள் "மடியிலா மன்னவ னெய்து மடி

* இந்துலின் 47-ம் செய்யுள்.

யனந்தான்—ரூபுய தெல்லா மொருங்கு” என முப்பாலுட்* சொல்லப்பட்டது. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

162. கூடய்க் கொடுப்பதொன் றில்லெனினுஞ் சார்தார்க்குத்
தூஉய்ப் பயின்றாரே துன்ப் துடைக்கிற்பார்
வாய்ப்பத்தான் வாடியக் கண்ணும் பெருங்குதிரை
யாப்புள்வெ ருகி விடும்.

எ-து, பிறையையழத்துக் கொடுப்பதொருபொருள் தமக்கில்லையாயினுந் தம்மை யடைந்தார்க்குப் பொருளைத்தூவிப் பயின்றுவந்தாரே பிறர்துன்பந் துடைக்கவல்லார்; வாய்ப்பத் தான்வாடியவிடத்துஞ் சிறப்புடையகுதிரை பண்ணிட்டுவிசித்தவிடத்து வாடாக்குதிரைபோல வேராய் வீணக்குரித்தாம்; அது போல வென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, உதாரணமுடையாரே பிறர்துன்ப மொழிக்க வல்லார் என்கிறது. ஒருபொருள் தமக்கில்லையாயினும் பிறர்துன்பந் துடைக்கவல்லார் எனக் கூட்டுக. தம்மையடைந்தார்க்கு என்றது தாம் பொருளுடையாகியவருன்று தம்மையடைந்தார்க்கு என்றவாறு. தூவு தல்—நெய்தெனநீரைத் தள்ளியிடுதல். வல்லார் என்றது வல்லவராவர் எனப் பயனிலையாயிற்று. வாடியவிடத்தும்—வயிற்றுக்கிரையின்றி மிக மெலிந்திருந்தாலும். சிறப்புடைய குதிரை—பெரும்பிறப்புடைய ஆடல் நடைபயின்ற குதிரை. பண்ணிட்டுவிசித்தல்—சேனம்வைத்துக் கட்டு தல். வேராய்—வீறுடையதாகி. வீணக்கு—போர்க்களத்துய்த்தற்கு. ஆடன்மாவாகிய பெரும்பிறப்புடைய குதிரை வாட்டமுற்றவிடத்தும் போரிடைச்செலுத்தில் வீறுடையதாகிச் சென்றுதலுதல்போல உதாரணமுடையோர் வறுமையுற்றவிடத்தும் உற்றோர்க் குறுதுயர் தீர்ப்பர் என்பது கருத்து. இதன் பழமொழிவடிவமும் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

163. தொற்றம் பெரிய நகையினு ரந்நகை
யாற்ற தானை யடைந்தொழுகல்—யாற்றின்
கயப்புரை யுண்டி கனங்குழா யஃதா
துயவுநெப் யுட்டுளிக் கு மாறு.

எ-து, தோற்றத்தாற்பெரியவாசையையுடையா ரவ்வாசையைத்தீர்க்க வாற்றாதவரையடைந்துவாழ்தல், யாற்றின்கட் கயலையொவ்வாரின்றவுண்கட் கணங்குழாய்! தேருருக்கு நடத்தற்கிடு முயவுறெய்யின்க னெருவன்குளிக்கு மதனோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருகுறை தீரவிரும்புவோர் அது தீர்ப்பாரைத் தெரிந் தடையவேண்டு மென்கிறது. 'தோற்றத்தாற் பெரிய' என்றது ஆசையின் இயல்புகூறியவாறு. 'ஆரவியற்கையவா'* என்றார். பிறரும். "அந்நசை யாற்றாதவர்" என்பது 'நோய்நோக்கொன் றந்நோய் மருந்து'† என்பதுபோல உருபு தொக்குகின்றமையால் அவ்வாசையைத் தீர்க்க வாற்றாதவரைப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. அவரையடைந்து வாழ்த லாவது—அவர்தீர்ப்பரெனம்பி அவரைப் பின்பற்றிக்கொண்டிருத்தல். ஒழுகல் அஃது எனக் கூட்டி, ஒழுகல் யாதொன்றுண்டு அஃது எனச் சுட்டுடனியையும் வினா வருவித் துரைத்துக்கொள்க. உயவுறெய்— தேருருளின் றுளைக்கும் அச்சுக்கு மிடையே அவை தேயாது சிக்காது எளிதினுருளுமாறு கற்றாழஞ்சருகு முதலியன சுட்ட கரித்தாள் கலந் திடும் ஆமணக்கெண்ணெய். இது 'மசகு' என இக்காலத்து வழங்கப்படு கிறது. உடலழுக்குப்போக்கவிரும்பு மொருவன் அவ்வழுக்குப் போக்க வல்ல நன்னீரிற் குளித்துப் போக்காது அதனைப் போக்கமாட்டாத உயவுறெய்யுட்குளித்தலால் அந்நெய்யுட்கலந்த கரிக்கச்சும் உடம்பிற் பற்ற அது நீராணும் போக்கப்படாதவாறுபோலத் தன்குறைதீரவிரும்பு மொருவன் அது தீர்க்கவல்ல நன்னீர்மையுடையாரை நாடித் தீர்த்துக் கொள்ளாது அது தீர்க்கமாட்டாத இழிகுணமுடையாரை யொட்டி யொழுகின் அவரதுநேயத்தா லவர்க்குள்ள குறையுஞ் சேரப் பெருங் குறையாமாதலாற் பின்பு தன்குறைதீர்க்கவல்லராயிருந்த நன்னீர்மை யுடையோராலுந் தீர்க்கப்படாதெனப் பொருளை விரித்துரைத்துக் கொள்க. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க. இது பொருளொப்புமைபற்றிக் "குளிக்கப்போய்ச் சேற்றைப்பூசிக்கொண்டாற் போலும்" என வழங்கப்படுகிறது.

* திருக்குறள் 37-ம் அதி. அவாவறுத்தல்-கௌ.

† ஷே 110-ம் அதி. குறிப்பறிதல்-க.

164. செறலிற் கொலைபுரிந்து சேனுவப்ப ராகி
யறியி னருள்புரிந்து செல்லார்—பிறிதி
னுயிர்செகுத் துன்றுய்த் தொழுத லோம்பார்
தயிர்சிதைத்து மற்றென் றடல்.

எ-து, செற்றங்கொண்டாராப்போலக் கொலையவிரும்பித் தமக்கு மறு
மையின்கண்ணே தா மேற்சேய்த்தாரின்ற விற்பத்தைப்பெற வுவப்பாராகித் தம்
மறிவினாற் பிறர்க் கருளைச்செய்து விரும்பிச்செல்லாராய்ப் பிறிதொன்றி
னுடையவுயிரைமறுமைக்குநன்மைக்குக்காரணமாமென்றனைக்கொன்றுள்ளினை
தகர்த்து நல்லாயொழுதல், பாதுகாவாதே தான் சேற்றுக்குக்கறியாகியதயி
ரைச்சிதைத்து மற்றொருநியாக உதலோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, “நன்றாகு மாக்கம் பெரிதெனினுஞ் சான்றோர்க்
குக்கொன்றாகு மாக்கங் கடை” என்கிறது. ‘செறல்’ என்னும் அஃ
றினைச்சொல் இங்குச் செறற்சொல்லாய்ச் செற்றங்கொண்டார்மேல் நின்
றது. இன்னுருபு ஒப்புப்பொருளில்வந்தது. தாம் பெறவுவப்பாராகி
யெனக் கூட்டுக. சேண் என்றது ஆகுபெயராய்ச் சேய்த்தாரின்ற துறக்க
யிற்பத்தையுணர்த்திற்று. மேற் சேய்த்தாரின்ற வென்றது இம்முறையின்
அணித்தா யொருபயனுமில்லைபென்பது குறிப்பு. தம்மறிவினால்
என்றது அருள்செய்ததற்குரியகருவியி னெளிமைகூறியவாறு. இதனாற்
கொலைசெய்ததற்குரிய சாதனங்களின்வலிமையும் இடர்ப்பாடும் குறித்
துணர்ப்பும். பிறர்க்கு என அஃறினையுயிருடன்கச் சிறப்புப்பற்றி
உயர்த்தியைச்சொல்லால் வழங்கப்பட்டது. விரும்பிச்செல்லாராய் என்
றது அவ்வருளறத்தின் விரும்பியொழுகாமல் என்றவாறு. பிறி
தொன்றினுடையவுயிர் என்றது இராகுவின்றலை என்பதுபோல லொற்
றுமைப்பொருளில் வந்தது; பிறிதொருயிர் என்பது பொருள். உயிர்
என்றது உயிருடன் கூடியவுடல் யெனக்கொள்க. மறுமைக்கு என்றது
மேற்.றுமையமக்கம்; மறுமையின்கண் என்றபடி. நன்மை-இன்பம். கொன்
டாவினை தகர்த்து என்றது கொல்லலும், ஊறுகர்த்தலுமாகிய இரண்டு
நிகர்த்துப்பிரிந்து என் ற படி. நல்லாயொழுதல் என்றது அத்
நிகர்த்துப்பிரிந்தமை காரணமாகத் தீயனைப்படாது வேளியுபிரிந்தமையே
காரணமாக முன்புள்ள தீமையுந் தீர்த்து நல்லாயினொன் றுலகம்
சொல்லுமாறொழுதினும் அவ்வொழுக்கம் என்றவாறு. இது எழுவாய்.
பாதுகாவாதே சிதைத்து எனக் கூட்டுக. தான் என்றது பிறிதொரு

சார்பினைவேண்டித் தனியே என்னும் பொருளுரை நின்றது. தான் கறியாகிய எனக் கூட்டுக. கறி-சொற்றுடனுண்ணும் உபாகாரம். தயிர் சிதைத்து என்றது தயிரின்வடிவழித்து மோராக்கிக்கொண்டு என்ற வாறு. மற்றொருகறி-மோர்க்குழம்பு. தயிரடலாக தென்னும் விதி கடந்து அதனையட்டுப் பிற்தொருகறியாக்கியுண்ணு மொழுக்கத்தினும் அவ்விதிகடவாது அதனையிருந்தபடியே யருந்து மொழுக்கம் சிறந்த தானாற்போல, உயிரடலாகதென்னும் விதிகடந்து அருள்சிதைய வேள் வியி லுயிர்செகுத்துண்ணுமொழுக்கத்தினும் அவ்விதிகடவாது உயிர் களிதத் துள்ளபடி யருளுடையா யுயிர்சிதையா தொழுகுமொழுக்கமே துறந்தார்க்குச் சிறந்ததெனப் பொருளொடு பொருத்தியுரைத்துக் கொள்க. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக்கண்டுகொள்க.

165. மறுமனத்த னல்லாத மாநலத்த வேந்த
னுறுமனத்த னாகி யொழுகிற்-செறுமனத்தார்
பாயிரங் கூறிப் படைதொக்கா லென்செய்ப
வாயிரங் காக்கைக்கோர் கல்.

எ-து, குற்றமுடையமனத்தானல்லாத பெரியநலத்தினையுடைய வேந்த னெல்லாம்மேலு மன்புற்றமனத்தானாகி யொழுகுவனாயிற் செறுமனத்தையுடைய பகைவர் வீரத்துக்குவேண்டு முகவுரைகள்சொல்லித் தம் படையைத்திரட்டினு லவ்வேந்தனை யென்செய்யவல்லார்; ஆயிரங்காக்கைக் கொருகல்லேற்போல நிற்கு மவ்வரசென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அரசர் தமரிடத்து அன்புடைமையாற் பகை வரைவெல்லும்வலியுடையாரவர் என்கிறது. குற்றம்-“தோர்ந்து கண்ணோ டாது தீவினையு மஞ்சலாய்ச் சோர்ந்தாரையெல்லாம் சிறிதுரைத்” தன் முதலிய வெருவந்தனபுரிதல். ‘மாநலத்த’ என்றது இங்கு எதிர்காலக் குறிப்புப்பெயரச்சுவீனையாய்நின்றது; ஆதலால் பெரியநலத்தினையுடையவேந்தன் என்றதற்கு, பெரியநலமாகிய வெற்றியையுடைய விரும்பு மாசன் என்பது கருத்தாகக்கொள்க. எல்லாம்மேலும் என்றது வினைசெய்வோரும், சுற்றத்தாரும், குடிசனும், தற்சார்ந்தோரு முதலிய தமர்களெல்லாரிடத்தும் என்பபடி. கல்லேற்போலநிற்கும் என்றது கல்லெறிபோல ஓட்டாநிற்கும் என்றவாறு. ‘கல்லேறு’ என்றாராயினும் எறிகல் என்பது கருத்தாகக்கொள்க; இதன்பழமொழி “காந

மானவைகோடி கூடிநின்றலுமொரு கல்லின்முன் னேதிர்நிற்குமோ” எனத் தாயுமானவர் பாடலில்* எடுத்தாளப்பட்டது.

166. தோற்றத்தாற் பொல்லார் துணையில்லார் நல்கூர்ந்தார்
மாற்றத்தாற் செற்ற ரெனவலிய ரட்டக்கா
லாற்ற தவாமுத கண்ணீ ரவைபவர்க்குக்
கூற்றமாய் வீழ்ந்து விடும்.

எ-து, பிறந்தகுடியாற் பொலிவில்லார் தமக்கொருதுணையில்லார் தாம் வறியார் தாஞ்சொல்லுமாற்றங்கனாற் தமக்குப் பகைவொன்றுகருதி யவரின் வலியா சவரை நலித்தக்காலநலிவினை யாற்றமாட்டாது மற் றவாமுதகண்ணீரா யெ வவை யந்நலிந்தார்க்குக் கூற்றமாய்விழு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, எளிபாறை நலியலாகாதென்கிறது. பிறந்தகுடி யாற்பொலிவில்லார்-இழிகுலத்தினர். துணையில்லார்-ஆதாவற்றவர். வறியார்-பொருளில்லாத எளிபவர். தாம்சொல்லும் மாற்றங்களாவன-வலியார்க்கு எளியார் பணிந்துபேசும் மாபறியாது மக்களாதல் ஒப்புமையாற் றம்மோ டவனாயொப்பித்து எதிர்த்துப்பேசும் மறுமொழிகள். நலிதல்-வருந்தச்செய்தல். கூற்றம்-உயிர்வேறு உடல்வேறுகக் கூறுபடுக்கும் கால்கடையுளும், வாளுமாம். வீழ்ந்துவிடும்-ஒருசொல்; விடு தெளிவுணர்த்திகின்றது. எளிபாறை நலியின் அந்நலிவு, நலிந்தார்க்கு நாச காரணமா மென்பது கருத்து. ஆதலாலதுசெய்யலாகா தென்பது குறிப்பு. இதன் பழமொழி ‘ஏழையழுதகண்ணீர்கூரியவாளோடொக்கும்’ என்பதாம். இது, “அல்லற்பட் டாற்ற தழுதகண் ணீரன்றே-செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை” எனக் குறளிலும்† வழங்கப்பட்டது.

167. உடுக்கை மருந்துறையு ஞாண்டியோ டின்ன
கொடுத்துக் குறைதீர்த்த லாற்றி-கிடுத்தின்சொ
லியாமை பென்ப வெருமை பெறிந்தொருவர்
காயக்கு லோபிக்கு மாறு.

* எங்குநிறைகின்றபொருள். செய்-6.

† 56-ம் அதி. கொடுக்கோன்மை-5.

எ-து, உடுக்கையு மருந்து முறையுமிடமு முணவு மென விப்பெற்றிப்பட் டனவற்றைப் பிறர்க்குக்கொடுத்து மற்றவர்வறுமைதீர்த்தலைவல்லராய்விடுத்து வைத் தினியசொற்களைச் சொல்லாமையென்று சொல்லுவர், தின்னவேண்டி யெருமையெறிந்தவர் காய்க்கு லோபஞ்செய்யுமாறுபோலு மதுவென்றவாறு.

(குறிப்பு.)இது,பிறர்க்கு ஒன்று உதவுமிடத்து இன்சொல்லோடுதவ வேண்டு மென்கிறது. பிறர்-துறந்தோரும் வறிஞரும். ஆற்றிவிடு தல் ஒருசொல். ஆற்றல்-வல்லமை. வல்லராய்விடுத்துவைத்து என்றது வல்லராய்விட்டவராயிருந்துகொண்டு என்றபடி; ஆய்விடல் வல்லமையின் நேர்ச்சிப்பேறுணரநின்றது. இனியசொற்களாவன ஏற்போர்மாட்டு விருப்போடுதவும் குறிப்பினை வெளிப்படுத்தி அவரை யுவப்பிக்கும் நல்லுரைகள். சொல்லியாமை ஒருசொல்; சொல்லாமை என்றபடி. எருமை-எருமைக்கடாவை. எறிந்து-அடித்துக்கொன்று. காய்க்கு-கறிசமைக்கச் சம்பரமிடுதற்குவேண்டும் உள்ளிப்பூடு முதலாயின வுதவு தற்கு. லோபஞ்செய்தல்-பொருட்செலவுசெய்யாமை. ஆறுபோலுமது-ஆறுபோல்வது. இனிய சொற்களைச் சொல்லாமை காய்க்கு லோபிக்கு மாறுபோல்வதென்று அறிவுடையோர் சொல்லுவர் எனக் கூட்டிமுடித்துக் கொள்க. அரிதிற் பெறுதற்குரிய எருமையிறைச்சி யெய்தப்பெற்ற வொருவன எனிதிற்பெறுதற்குரிய காயமிடாதாக்கியவழி அது சுவை குன்றியொழிவதுபோல அரிதி லுதவுதற்குரிய உடுக்கை மருந்து உறையுள்,உண்டிமுதலியவற்றை ஆதுலர்க்கு அளிக்குமொருவன் எனிதி லுதவுதற்குரிய இன்சொல்வழங்காதவழி அவ்வுதவி பயன்குன்றி யொழியுமெனப் பொருளொடு பொருத்தி யுரைத்துக்கொள்க, இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

168. ஓர்த்த கருத்து முணர்வு முணராத
மூர்க்கற் கயதி மொழியற்க-மூர்க்கன்றான்
கொண்டதே கொண்டு விடானாகு மாகாதே
யுண்டது நீலம் பிறிது.

எ-து, தானோர்த்தகருத்தினையு மூலகொழுக்கத்தினையு மறியாதமூர்க்க னுக்கு மனத்தாலிகழ்ச்சியின்றி யிகழ்ந்ததுபோலாகையாடியுணர்க்குமுரையைத் தவிர்க்க, மூர்க்கன் றான்கொண்டதனையேமனத்தின்கட்கொண்டு விடாநொலால், நீலநிறத்தை யுண்டதொன்று பிறிதொருநிற மாகாததுபோலு மென்றவாறு.

(தறிப்பு.) இது, மூர்க்கரோடு பரிசாகவார்த்தைபேசலாகா தென்
 நெரு. தானேத்தகருத்து—பேசுவான் ஆராய்ந்து குற்றமின்றிச்சொல்
 லும் கருத்து. உணர்வு உணர்வானறிமப்படு முலகியுல்கானமையா
 லாகுபெயராயிற்று. உலகொழுக்கம்—உலகவழக்கம். இவ்விரண்டுமறி
 தல், அநாதியாடனிதவனவறிந்து அநனை மனத்துட் கொள்ளாதுவிடு
 தற்கு ஏதனாமாதலால் இவையறிபாமை கொண்டதேகொண்டுவிடாமைக்
 கேதவாயிற்று. மூர்க்கன் பிடிவாதஞ்சொப்பியுமியல்புடையோன். அயநி-
 லுயநி என்னும் வடமொழிச்சொற்கு. அது நகைத்தல் என்னும்
 பொருளுடையமாய் அதுபெயராக்கி ‘மனத்தாஸிகழ்ச்சியின்றி யிகழ்ந்
 ததுபோல நகைபாடியுரைக்குபுநாயை’ எனப் பொருள் விரித்துரைக்
 கப்பட்டது. மூர்க்கன் றுள்கொண்டதனையே மனத்தின்கட்கொண்டு
 விடாதுதலால் என்றது நகைபாடியுரைக்குமுரையால் தன்னையிகழ்ந்த
 நாகமனத்தின்கட்கொண்டதனை மூர்க்கன் ஒருவாற்றானும் விடாதுதலா
 லென்றவாறு. இவ்விதத்தையுண்டது என்றது சாயத்தாற் கருகிறமாக்
 கப்பட்டதென்ற என்றவாறு. பிறிதொருகிறமாகாது என்றது பிறி
 தொருசாயத்தாற் சென்றமுடையதாக மாறுபடாதென்றவாறு. நீல
 முண்டது பிறிதாகாது: அதுபோல் மூர்க்கன் றுள்கொண்டதே கொண்டு
 விடாதுதலால் ‘மூர்க்கன்யநி யொழியற்க’ எனக் கூட்டி முடித்துக்
 கொள்க. முதலையும் மூர்க்கனும் கொண்டதுவிடா என்பது இதன்
 பரமொழி. அது சென்றுவருவாயிற்று “நீலமுண்டது பிறிதாகாது”
 என்பதும் ஒரு பரமொழியாய் இங்குத் திட்டாந்தமாயிற்று.

169. காப்புடைமார் வைத்த கடைபு முதலா

தூப்படைப மன்னர்க்கே துப்புரவ தல்லா

விப்பிடும்கைப மிக்கார்க் குதவவொன் றிதல்

காத்திடைத் தீரப் பெயல்.

எ.து. படைவரைத்தாக்குத் தூப்பையுடைமவாசர்க்கே யுதவுதன்றிப்
 பிறர்க்கெல்லென்றகார்க்கும் காப்புடைமார்வைத்தபொருள்கள் பின்புந் தமக்
 குதவொட்டா; இவ்வையம்மீதா நிமிசையக் குதவ வொருபொருளை யீதல் வெயி
 லுத் தட்டப்பட்ட மெஞ்சாத்திற்சான் கிடை மறைபெய்ததோடொக்ரு மென்ற
 வொறு.

(குறிப்பு.) இது, மிக்கபொருளுடைபார் இவறலின்றி வறியோர்க்குப் பொருளானுதவிபுரிகவென்கிறது. 'கரப்புடையார்வைத்த தூர்புடைய மன்னர்க்கேதுப்புரவதல்லால்,கடையுமுதவா' எனக் கூட்டுக. பகைவரைத் தூரக்குத் தூர்புடைய வரசர் என்றது அவாது செலவுமிகுதியானும் வலிமிகுதியானும் செலவொன்று மில்லாதார் தேடிக்கூட்டி வாளாவைத்த வைப்பினைப் பறித்துக்கொள்ளுமிப்பலுணர்த்தியவாறு. பிறர்க்கு என்றது அவர்க்கு மறுதலையாயுள்ள வறிஞர்க்கு என்றவாறு. வைத்த, பொருள்கள்-வழங்கலுந் துய்த்தலுமின்றி யிவறிக்கூட்டிச் சேவித்து வைத்த பொருள்கள். பின்புந் தமக்குதவமாட்டா என்ற உம்மையால் முன்பு தமக்குதவமாட்டாது நின்றே காலங்கழித்த அப்பொருளின தியல்புகொண்டு பின்பு முதவாமை நெளிவித்தவாறு. இடும்பைக்குதவ என்றது இடும்பைதீர்த்ததற்கு உதவியாக என்றபடி. ஒருபொருளையீதல் என்றது அவரிடும்பை தீர்த்தற்குரிய யாதேனுமொருபொருளை எவ்வாறியினும் அவ்வீகை யென்றவாறு. வெஞ்சரம் நீர்ப்பசையற்ற சுடுநிலம். மிகவும் பெய்தல்-அந்நிலங்குளிரப்பெய்தல். நீர்க்கிலையிற்பெய்யும் மழையினும் சுரத்திடைப்பெய்யும் மழையே பிறால் மகிழத்தகுமாறுபோல வலியசெல்வராகிய அரசர்க்குதவதலினும் எளியவறியோர்க்குதவதல் மிகவும் மகிழத்தக்கதெனப் பொருளொடு பொருத்தி யுரைத்துக்கொள்க. இதன்பழமொழி வருந்துவோர்க் குதவு முதவிக்கு மருகாந்தாரத்திலே யொருபாட்ட மழைபெய்தாற் போலே என உவமைபற்றி அடிப்பட வழங்கப்பட்டுவரும் தொடர் மொழியாம்.

170. உரிஞ்சி நடப்பாறை யுள்ளடி நோவ
நெருஞ்சியுஞ் செய்வதொன் நிலை-செருந்தி
யிருங்கழித் தாழு மெறிகடற்றண் சேர்ப்ப
பெரும்பழியும் பேணுதார்க் கில்.

எ-து, தம் மடியினு வுரிஞ்சிகடப்பாறை யுள்ளடிநோவ நெருஞ்சிமுள்ளுஞ் செய்வதொன்றிலை; அதுபோலச் செருந்திமரங்க விரிஞ்சுகழியிலேவந்து தாழந் தழைக்கு மெறிகடற்றண்சேர்ப்பனே! பெரும்பழியு ம ஞ் ி ப் பாதுகாவாதார்க் கில்லை யென்றவாறு.

(குறிப்பு.) இது, நெறிகடற்றொழுதுவார் பறிக்கஞ்சார் என்கிறது. உரிஞ்சி-தேய்த்து. உள்ளடிநோவ என்றது அதன்பது அடிபெரித்து அவயாநிருந்தும்படிநின்றதுன்புண்டாக என்றவாறு. நெருஞ்சியும் என்

நது நேறிப்படநடப்பா ரடியிடவருந்தும் நெருஞ்சிமுள்ளும் என்றவாறு. மெய்வதொன்றில்லை என்றது அதுசெய்யுந்துன்பத்தை நெறிகடந்து நடப்பார் ஒரு பொருட்படுத்தாராதலா லவர் அதற்கஞ்சமாட்டா ரென்ற வாறு. இவ்வாறே 'பெரும்பழியும் அஞ்சிப் பாதுகாவாதார்க்கில்லை' என்பதற்கு நெறிகடந்தொழுகுவார்க்குப் பெரும்பழியுளதாயினும் அதனை அவ் பொருபொருட்படுத்தாமையால் அவர் அதற்கு அஞ்சார் என்பது கருத்தாகக்கொள்க. அவ்வா நம்பலாகாதென்பது குறிப்பு. நெருஞ்சிக்கஞ்சா துரிஞ்சிநட என அக்கிரமத்திலொழுக்குவார் கூறும் அடிப்பட்டகூற்றே இக்கெடுத்துக் கொண்ட பழமொழியாம்.

171. மாரியென் நின்று வறந்திருந்த காலத்துப்
பாரிமடமகள் பாண்மகற்கு-நீருலையுட்
பொன்றிற்று கொண்டு புகாவாக நல்கினு
ளொன்றறு முன்றிலோ வில்.

எ-து, மாரியென்பதொன்றின்றி யுலகம்வற்றியிருந்தகாலத்துப் பாரிமடமக விரித்தவந்தொருபாண்மகற்குச் சோறுபெறுமையா லுலையுட் பொன்னைப் பெய்துகொண்டு திறந்த சோறாகவே நல்கினு ளாதலா லொருதுன்பமுறாதமனை யில்லை மென்றவாறு; அல்லதெனச் சோறுமரிதாகியகாலத்துப் பொன்னே சோறாக வதவிஞானாதலாற் சென்றிரந்தா லொருபயன்படாதமனையி ல்லை மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, குடிவாழ்க்கையுடையார் முட்டுப்பாடுற்றவிடத்தும் நம்மையடைந் திராந்துநிற்பார்க்குத் தம்மா வியல்வதொன் றேதேனு முதலவேண்டு மென்றது. மடமகள்-மடமையுடைய பெண்டாட்டி; இக்கு மடமம், நியுநியுநவேகும்பொன்னை நீருலையுள் வேகவைத்த முயற்சிக்குற்த் கருத்துடையதாயிற்று. நீருலை என்றது உலையை வெளிப்படையாப்பெயடி; வியப்புக்குறிப்புமாம். மூலத்துள், 'பொன் றிற்று கொண்டு' என்றிருப்பது சில பிரதிகளிற் 'பொன்றற்கொண்டு' என்று காணப்படுகிறது. பொன்றிற்றற்கொண்டு என்ற பாடத் துறந்தும் அஃதனையுள்ளும் 'திறந்து' என்பதற்கு ஒரு பொருட்சிறப் பில்லை யால், 'பொன்றிற்று கொண்டு' என்ற பாடமே சிறந்ததென்று சொல்லத்தக்கது. சோறுபெறுமையால் எனக் காரணம் விரித்துரைக் கப்பட்டது. பொன்னைப் பெய்துகொண்டு என்றது பொற்கானத்தைப் பெய்து கொண்டு என்றவாறு. உணவு உணு என்றவதுபோலப்

புகவு புகாவென்றாயிற்று. புகவு வாயுட் புகுதலால் அப்பெயர்பெற்றது. சோறாகவேநல்கினுளென்றது உணவாகப்பாவித் துதவினுளென்றபடி. ஒருதுன்பமுறாதமனையிலீலை என்றது குடிவாழ்க்கை யுடையார்க்குப் பொருண்முட்டுப்பாட்டாற் துன்பம்வருத வியல்பு; அது பொறுத் தொழுகற்பால தென்றவாறு. அல்லதூஉம் என்றது இப்பொருளுடன் பொருந்த இரட்டுறமொழிதலாற் பிறிதொருபொருளுமுண் டென்ற குறிப்புணர்த்தியவாறு. சென்றிரந்தால் ஒருபயன்படாதமனை யிலீலை யென்றது மனைவாழ்க்கை யு டை யா ர் இரப்பார்க்குத் தம்மாவியல்வ தேதேனுமொன்றை யுதவி யுபகரிக்கவேண்டுமென் னும் குறிப்புணர்த்திய படி. வீடென்றிருந்தா லேதேனுமிருக்கும் என அவ்விருபொருளும்ப டவழங்கும் உலகவழக்கே யிங்கெடுத்துக்கொண்ட பொருளையுணர்த்தும் பழமொழியாயிற்று. இதனுள், எதேனுமிருக்கும் என்பது ஏதேனு மொருகுறைபாடிருக்கு மெனவும், இரப்பார்க்குதவும்படி பேதேனு மொருபொரு ளில்லாமற்போகாதெனவும் இரு பொருளுந் தோன்ற நின்றமை காண்க.

1.72. உறுமக னாக வொருவனை நாட்டிப்
பெறுமாற்ற மின்றிப் பெயர்த்தே பொழிதல்
சிறுமைக் கமைந்ததோர் செய்கை யதுவே
குறுமக்கள் காவு நடல்.

எ-து, தனக்குறுதிசெய்வானொருமகனாக வொருவனை யொருருமத்திலே நிறுத்தி யவன்செய்த தொருகுற்றமுண்டென்னுஞ்சொல்லினியே யவனை யக் கருமத்தினின்று தவிர்த்தொழிதல், சிறுமைக்குணத்துக்கெல்லா மமைந்ததொரு செய்கையாம்; அது பிள்ளைகள் காவுநடுதேலோடொக்கப் பயன்படாதா மென்ற வாறு.

(குறிப்பு.) இது, அரசன் உத்தியோகத்திலிருப்பவரை யொருகுற்ற மின்றித்தவறிக்கலாசாதென்கிறது. தனக்கு என்றது காரியங்கொள்ளு தற்குரியோனாகிய அரசனுக்கு என்றபடி. உறுதி-தொழிற்பெயர்; சாதியொ ருமை. உறுதிசெய்தல்—உறுவனவாகியகாரியங்களைச்செய்தல். கெடுதி பைச்செய்யுங்காலத்தைக் கெடுகாலமென்பதுபோல உறுதியைச்செய்யும் மகனை “உறுமகன்” என்றார். கருமம்—உத்தியோகம். நிறுத்தி—வைத்து. பெறுமாற்றம்—ஒருகுற்றந்தோன்றியவழி அவனை விசாரித்து அவனி

டத்து விந்து குற்றமுண்டென்று பெற்ற மறமொழியாகிய பிரத்தியுத் தாம். தவிர்த்தொழிதல்-ஒருசொல்; விலக்குதல் என்றபடி. சிறுமைக் குணம்-சிறுபிள்ளைத்தனமாகிய செயல்கள்; அவை தீரவிசாரியாமை, மனஞ்சென்றபடியேசெய்தல், செயலின்விடாபயன் கருதாமை, பிறர் துன்பமறிபாமை முதலியன. அமைந்தது-பொருந்தியது. ஒரு செய்கையாம் என்றது சிறுமைக்குணங்கள் பலவற்றிற்கு மிலக்கியமாயமைபு மிச்செய்கையின் சிறுமைப்பாட்டின் மிகுதி காட்டியவாறு. “குறாமக்கள் காவுநடல்” என்பது பழமொழிக்கூற்று. இதனைச் சிறுபிள்ளைகள் தோட்பம் வைத்து விளையாடுமிடத்து ஒரு சேடியை ஓரிடத்துநாட்டிப் பின்பு ஒருகாரணமுமின்றி அதனைப் பிடுங்கியெறிவதும், வேறிடத்து நடுவதுமாகிய அவர் விளையாட்டுச்செயலால் அச்சசேடிகட்குத் தீங்குண்டாதலன்றி வேறொருபயனும் விளையாதவாறுபோல, உறுமகனாக வொருவனை நாட்டிப் பெறுமாற்றமின்றிப் பெயர்த்தொழியும் சிறியார்செயலானும் நாட்டப்பட்டார்க்குத் தீங்குண்டாதலன்றி வேறொருபயனும் விளையாதெனப் பொருளொடுபொருத்தி யுரைத்துக் கொள்க.

173. அல்லது செய்வா ரும்பொரு ளாக்கத்தை
நல்லது செய்வார் நயப்பவோ-வொல்லோலீர்
பாய்வதே போலுந் துறைவகே டயன
வாவதே போன்று செடும்.

எ-து. பாவத்தைச்செய்வாரும்பொருளிட்டத்தை நல்லவற்றைச் செய்வார் மிகுப்பவோ? ஒல்லோலீர் பாய்மேலேறிப் பாய்வதே போலுந் துறைவகே! போலும்; நியதருமங்கள் செல்வமாவதொருகருமம் போலே மிகுந்து செல்வப்போவாதவா லென்றவாறு.

(குறிப்பு.) இது, தீவினை புரிந்து பொருளிட்டலாகா தென் றெது. நியதருமங்களாவன, அருளுந் அன்புமின்றிப் பாவமும் பழியும் பாவாது பிறரைவழித்தல் முதலியன. செல்வமாவதொரு கருமம்போ லேமிகுந்து என்றது ஆகாத்திந்திக் காரணமாவதுபோலே தோன்றி என்றவாறு. செட்டிப்போம் என்றது ஆகாத்தையுள்ள நயனை யழித் துக்கேடு மென்றவாறு. ஆவதுபொலக்கோடுள் என்ப திதன் பழமொழி. இது, “கோவி றுளாகிய காக்க மயவிறுந்தாது போலக் கெடும்” எனக் குறவில் வரங்கப்பட்டது.

174. யாந்நிய செய்த மலைமறைத்த தென்றெண்ணித்
தாந்நியார் தந்தீமை தேற்றரா-லாம்பன்
மணவில் கமழ மலிதிரைச் சேர்ப்ப
கணையிலுங் கூரியவாங் கண்.

எ-து, யாஞ்செய்ததீவினைகளைப் பிறர்க்குவெளிப்படாமன் மலைமறைத்த தென்றுகருதித் தீயார் தாஞ்செய்ததீமையைத் தெளியாரால்; அம்பற்பூக்கள் கலியாணஞ்செய்யுமனைபோலச் சமூகின்ற மலிதிரைச்சேர்ப்பனே! அம்பிலுங் கூரியவா யுட்புக்குக் கண் மறையச்செய்தபொருள்களைக் காண வ ல் ல வா மென்றவாறு. அம்பு குறித்தெய்ததானமொழித்துப் படாது, கண் பலவிடத் தும்படு மென்றதாம்.

(குறிப்பு.) இது, ஒருவருமறியாரென்று மறைந்திருந்து தீவினைசெய் யற்கவென்கிறது. இங்கு மலைபலகூணமாதலால் மதிள், இருள் முதலிய மறைப்பனபிறவும் பொருளாகக் கொள்க. தீயார்-நிப்போலுஞ் சுடுதொழி லுடையார். தாஞ்செய்த தீவினைபைத் தெளியார் என்றது மலையகத்து மறைவிற் காடுபற்றியெரியுந் தீ தான் செய்யுங்கெடுதியைத் தான் மெளியாதாயினும் புறத்தேயுள்ள பிறர் புனைமுதலியகுறிகளாற் மெளியவது பேல மறைவிடத்திருந்து தீயார்செய்யுங் கெடுதியை அவர் தெளியா ராயினும் அதற்குரிய குறிகளாற் பிறர் தெளிவவென்றவாறு. கண் பல விடத்தும்படு மென்றது அது காணக்கருதும்பொருளினும் அதனைக் கருதியுணரங் குறிகளினும் பலவாறுகப்பட்டுப் பொருளையுணரங் கரு வியா மென்றவாறு. கணையிலுங்கூரியகண் என்பது இதன் பழமொழி.

175. வேளாண்மை செய்து விருந்தோம்பி வெஞ்சமத்து
வாளாண்மை யாலும் வலியராய்த்-தாளாண்மை
தாழ்க்கு மடிசோ ளிலராய் வருந்தாதார்
வாழ்க்கை திருந்துத லீன்று.

எ-து, பிறர்க்குபகாஞ்செய்து வந்தவிருந்துகளையுமோம்பி வெய்யபோரின் கண் வாளாற்செய்யுமாண்மையாலும் வலியராய்த் தாளாண்மையைக் குறைவிக்குஞ் சோம்புகோடலையிலராய் முயன் றுவருந்தாதாருடையமனைவாழ்க்கை திருந்துதலில்லையென்றவாறு.

(குறிப்பு.) இது, மனையறம்புரியுத்திறம் கூறுகிறது. பிறர்க்குபகாரஞ் செய்தலாவது ஒருதளர்ச்சியுற்றார்க்கு மன மொழி மெய்களானும்பிறவாற் றானும் வெண்நிமுதவிபுரிதல். விருந்து-இங்கு ஐவகை வேள்கிக்கு உபலக்ஷணம். வெஞ்சமத்து வாளான்மையாலும் வலியராய் என்றது பொருட்கேடுகினைக்கும் விரோதிகளைப்போக்குத்திறமுடையராய் என்ற படி. தாளபன்மை-முயற்சி. சோம்புகாடல்-சோம்பலுடையராதல். முயன்று-பொருள்படக்கமுபன்று. திருந்துதல்-செவ்விறாதல். வருந்தாதார் வாழ்க்கை திருந்தாது என்பது இதன் பழமொழி.

176. உரைத்தவர் நாவோ பருந்தெறியா தென்று
சிலைத்தெழுந்து செம்மாப் பவரே-மலைத்தா
விழைத்த திகவா தவனைக் கனற்றிப்
பலிப்புறத் துன்பா ருண.

எ-து, பிறையுரைக்கத்தகாதவற்றையுரைத்தவர்நாவினைப் பருந்தெறியா தென்றசொல்லி யெல்லாருடனுட்யெருண்டெழுந்து களிப்பாலே தம்மொடு மாறுபட்டா, அம்மாறுபட்டாரைச் செம்பரினைத்தனசெய்துமுடிக்கவல்லாரை வெகுள்வித்த மாறுபட்டாராற்றா மிறத்தபோய்ப் பலியிடுங்கல்லின்புறத் திட்ட வுணவினையுண்ப றென்றவாறு.

(குறிப்பு.) இது, ஒருவரையும் அநிச்சிமித்துப் பேசுதலாகா தென் கிறது. உரைக்கத்தகாதன-பழிமொழிகள். பருந்தெறியாதென்று என்றது ஒறுப்பாரில்லையென்று என்றவாறு. சொல்லி யென்றது தாம் என்னுதலோடமையாது அக்கருத்தைப் பிறரு மறிபச்சொல்லி யென்ற வாறு. பலியிடுங்கல்-பிண்டபலியும் பிரபூதபலியும் இறிதற்கு ஊன்றிய (பாஷாணஸ்தாபனம்பன்னிய) கல். அக்கல்லின்புறத்திட்டவுணவு-வாஸேதக திலோதகங்களும் பலிகளும். உண்பர்-உணவாகக்கொள்வர். இதனால் உயிரிழப்பொன்பது குறிப்பாயிற்று. ஒறுப்பவரில்லையென் னுங் கருத்தில், பருந்தெறியாது என வழங்கும் குறிப்புமொழியே இங்கேதித்துக்கொண்ட பழமொழியாயிற்று. இது, 'இ ரு ந்த ப டி சொன்னார் பருந்தடிக்குமோ?, எனவும் இதன் பொருள்பற்றித் 'தீயென் றால் நாவேகுமோ?, எனவும் வழங்கப்படும்.

177. களமர் பலரானுங் கள்ளம் படினும்
வாமிக்கார் செல்வம் வருந்தார்-வினைநெல்
லரிந ரினைதிறக்கு முடா வறுமோ
லரிநகிற் றென்ற கடல்.

எ - து, தமக்குத் தொழில்செய்வார்பலரானும் களவுகாணப்படினும், பொருள்வருவாயன்மிக்கார் செல்வங்குறைந்து வருந்தார்; விளைந்தநெல்லையே யறுக்கப்புகுவார் நீர்வடிய அணையைத்திறக்குமாரே! நரிநக்கிற்றென்று கடலீர் அதுமோ அதுபோல என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பெருஞ்செல்வமுடையோர் தம் களமர்கொள்ளும் சிறுகளாவை உபேகித்திருக்கவேண்டுமென்கிறது. களமர்-பொருளிட்டும்வினைக்களத்துக்குரியோர். 'விளைந்தநெல்லையே அறுக்கப்புகுவார்' என்றது அவர் தீசாவியறுத்தறியாத விளைவின்றிப்புணர்த்தியவாறு. நீர்வடிய அணையைத்திறத்தலாவது நெற்கதிரறுத்தற்கு வயலுலாவேண்டிக் காவில் நீர்வராதிருக்கும்படி ஆற்றி லணையைத்திறந்து நீர்வடிப்பது. நரிநக்கிற் கடல்குறையுமா என்பது இதன் பழமொழி. இதனை, இனம்பற்றி, "ஒசைபெற்றுயர்பாற்கடலுற்றொரு-பூசைமுற்றவுருக்குப்புக்கென" எனாரும் கம்பநாடர். இது, ஒப்புமைபற்றி ஈக்குடித் தெருமைப்பால்குறையுமா என நாட்டுவழக்கில், களமர்சிறுகளவு உபேகித்தக்கத்தக்கதென்னுந்நிற்பதில் வறங்கப்படுகிறது.

178. ஆண்டகை மன்னரைச் சேர்ந்தா ரலலுறினு
மாண்டொன்றும் வேண்டுது மென்ப துரையற்க
பூண்டாங்கு மார்ப பொருடக்கார் வேண்டாமை
வேண்டிய தெல்லாந் தரும்.

எ - து. ஆண்டகைமையையுடைய அரசரைச் சேர்ந்தொழுகுவார் தாம் வறுமையால் அல்லலுற்றாராயினும் அவர்மாட் டொன்றினவேண்டுவோமென்பதனை மனத்தால் நினையாதொழிக்; பூண்டாங்கு மார்பனே! பிறரான்மதிக் கப்படுவார் ஒன்றனை வேண்டாதொழுகுதல் தாம் வேண்டியபொருளெல்லாவற்றையுந்தரும் என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, மன்னரைச் சேர்ந்தொழுகுமாறு கூறுகிறது. ஆண்டகைமை - ஆளுந்தன்மை. உரையற்கவெனக் காரணத்தைக் காரியமாக்கிக்கூறினார். அதனால் வாயாலுரைத்தலும் கூடாதாயிற்று. தக்கார் பொருள்வேண்டாமை எனக் கூட்டுக. 'ஒன்றனை' என்றது தமக்கின்றியமையாதபொருள்களுள்ளும் ஒன்றையும் என்றவாறு. வேண்டாதொழுகுதல் - தாம் விரும்பாதொழுகுதல் 'வேண்டியபொருளெல்லா

வற்றையும் தரும்' என்றது விரும்புதற்குரியபொருளெல்லாவற்றையுந் தரும் என்றவாறு. வேண்டாமையானது வேண்டியபொருளெல்லா மடைத்திருந்தாற்போலும் மனநிறைவைப் பயத்தலானும், இவர் தமக்கு வேண்டியவற்றை விரும்பிக்கேளாரென நினைந்து, அரசர் தாமே அவர் வேண்டுதற்குரியபொருள்களைப் பறித்துப் பெருமையெய்துவாதலானும் அவ்வேண்டாமையே வேண்டியதெல்லாந்தருமென விரித்துரைத்துக் கொள்க. வேண்டாமை வேண்டியதெல்லாந்தரும் என்பது இதன் பழமொழி. இது, “வேண்டாமை யன்ன விழுச்செல்வ மீண்டில்லை”^{*} எனவும், “வேண்டுங்கால் வேண்டும் பிறவாமை மற்றது, வேண்டாமை வேண்ட வரும்”[†] எனவும் பொருள்பற்றி வழங்கப்பட்டது.

179. யாவோ யானு மிழந்த பொருளுடையார்
தேவோ யாயினுந் தீங்கோர்ப்பர்—பாவை
படத்தோன்று நல்லாய் நெடுவேல் கெடுத்தான்
குடத்துள்ளு நாடி விடும்.

எ - து, கெடுத்தபொருளுடையுடையார் எல்லாவறிவினையுமுடைய யாயினும், தேவர்கையினும் தீங்குசெய்தாராக மனத்தின்கட் கருதுவர்; சித் திரப்பாவையின்றன்மையுடையதாதத்தோன்றும் உழுவையுடையநல்லாய்! நெடு வேல்கெடுத்தவன் குடத்துள்ளேயுள்ளமாதலாற் றம்மை யயிர்த்தானென்று அவனைக் குற்றங்கொளப்பா தென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பொருள்கெடுத்தோரால், கவர்தல்பற்றி ஐயுறப் பட்டார் பொறுத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்கிறது. ‘இழந்த பொருளுடையார் யாவோயாயினும்’ எனக் கூட்டுக. கெடுத்தபொருள்—களவு முத லியவற்றாற் காரணத்தொழிந்தபொருள். “இழந்தபொருளுடையார்” என் றது ஒருபொருளிழத்தலையுடையார் என்றவாறு. ‘எல்லாவறிவினையு முடையாயினும்’ என்றது தேவரிடத்துத்தீங்குணர்த்தற்குத்தடையான கூட்சி, அறுமிதி, சாததம் என்னும் உண்மைபற்றியுக்கொம்பெல்லாமுடைய யாயினும் என்றபடி. இதனால் இவ்வறிவிலாதார் ஐயுறுதலைப்பொறுத் துக்கொள்ளவேண்டுமென்பது சொல்லவேண்டாதாயிற்று. ‘தேவர்களை யாயினும்’ என்றது வணியோனாயெல்லாம் அகப்படுத்திக்கூறியவாறு.

* திருக்குறள் 37-ஆம் அதிகாரம் அவாவறத்தல்—3.

† நெடு நெடு நெடு நெடு 2,

‘திங்குசெய்தாராக’ என்றது ஊவுசெய்தாராக என்றவாறு. ‘நெடுவேல் கெடுத்தவன்’-நெடியவேலாயுதத்தை வைத்தவிடமற்றது கெட்டுப்போக விட்டவன். ‘குடத்துள்ளேயும்’ என்றது அவ்வேல் புகுந்து மறைந் திருத்தற்கு இடம்பற்றாத குடத்தின்கண்ணேயும் என்றவாறு. இது அதிசயோக்தியாய்க் கெடுபொருளி நுத்தற்குரித்தாகாத இடத்தையும் தேடுவனென்னும் பொருளுரை நின்றது. இதனையே பிறிதோராற்றால் “ஒருவனவன் யானைகெடக் குடத்துட்செங்கை யோட்டுதல்போல்” * என வழங்குவர். ‘நாடு’ என்றது தான் சேமித்துவைத்திருக்கக்கூடு மென்று தன்னையும் ஐயுற்றாராயும் என்றவாறு. இதனாற் பிறரை ஐயுறு தலும் பிற இடங்களை ஐயுறுதலும் சொல்லவேண்டாவாயின.

180. வெள்ளமாண் பெல்லா முடைய தமரிருப்ப
வுள்ளமாண் பில்லா வொருவரைத்—தெள்ளி
மறைக்கட் பிரித்தவரை மாற்றா தொழிதல்
பறைக்கட் கடிப்பிடு மாறு.

எ - து, வெள்ளம்போல அளத்தற்கரிய மாண்டகுணமெல்லாமுடைய தமர் அவ்விடத்திருப்பக் கொண்டு உளத்தின்கண் மாட்சியில்லாத வொருவரை ஆராய்ந்து சூழ்ச்சிக்கூர்க்கி அவரை மாற்றாதொழிதல் பறையின்கட் கடிப்பிட் டெறிதலோடொக்கும் என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, மனநலமில்லாதவனோடு மந்தைமுரைக்கலாகா தென்கிறது. வெள்ளமென்பது மிகப்பெரியதோரெண்ணுக்குப் பெய ராதலால் அது நங்கு அளத்தற்கருவாகுறித்துநின்றது. மாண்ட - மாட்சிமையுடைய. குணம்-நற்குணங்கள். தமர்—தமக்குரியர்; குணங் களாலும் உரிமையாலும் நன்மைபயப்பனசெய்யக்கருதுவோர் என்பது குறிப்பு. ‘இருப்பக்கொண்டு’ என்றது இருப்பக்கொள்ளவேண்டுமென் னும் உடம்பாட்டளவாய்கின்று ‘நீக்கி’ என்னும் வினைபெச்சவினைகொண் டது. ‘ஒருவரை’ என்றது சிலரை என்றபடி; இது, ஒருவரையுணர்த் தும் ஏகசத்தத்தாற் சிலரை வழங்கும் வடமொழிமுறைபற்றிவந்தது. இதனை ஒரு சிலர் என்பதனுள் ஒருமை நின்மையுணர்த்தச் சிறுசிலர் என்னும் பொருள்தோன்றுதலானும் அறிக. சூழ்ச்சிக்கன் நிக்ருதலா வது சூழ்ச்சிசெய்வாரிடைச் சேர்க்காது நில்லுதல். மாற்றாதுவது

பிற்தொருபுறத்தொழில்லைவத்தல்; இதனால் அவரைப்புறத்தொழிலில் வைத்துக்கொள்ளாது உடனே அகற்றுவதும் தீங்குபயக்குமென்பது குறிக்கப்பட்டது. 'பறையின்சட்கடிப்பிட்டெறிதலோடொக்கும்' என்றது ஒருசெய்தியைப் பகிரங்கப்படுத்தக்கருதுவோர் பறையின்கட் கடிப்பிட்டெறித்து அச்செய்தியைச்சொல்லி யாவரும் அறியச்செய்வதுபோல அவரும் அச்சுழச்சியைப் பிறர் அறியச்செய்வ ரென்றபடி. கடிப்பு-குறுந்தடி. எறிதல்—அடித்தல். இக்கருத்து, "அனறபறை யன்னர் கயவர்தாங் கேட்ட—மறைபிறர்க் குய்த்துணாக்க லான" * எனக் குற னுள்ளும் சொன்னப்பட்டது. பலரு மறியச்செய்ததாகும் என்னும் பொருளிற் 'பறைபடித்ததபோலும்' எனவழங்கும் குறிப்புமொழியே இங்கெடுத்துக்கொண்ட பழமொழியாயிற்று.

181. வெற்றிலை வேந்தன் வியங்கொண்டால் யாமொன்றும்
பெற்றிலை மென்பது பேதமையே—மற்றதனை
பெய்வ லொகிச் செய்க வதுவன்றோ
செய்கென்று னுண்கென்னு மாறு.

எ-து, வெற்றியையுடையவெல்வேந்தன் ஒன்றனைச்செய்கவென் றேவல் கொண்டால், யாம் ஒன்றும்பெற்றிலைமென்றுமறுத்தல் ஒருவர்க்கறியாமையே யாம்; அடரேவியசுருமத்தத் துன்பமிலொகிச் செய்க; ஒரு கருமத்தைச் செய்கவென்றவ னுண்கவென்னுமாற்றோ அது என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பயனடைதலி லையப்பாடின்றியே வினைவிழை வோர் அரசனையிவையுரியவென்றி மென்கிறது. 'வென்றியையுடைய வெல்வேந்தன்' என்றது அவனுடைய ஆக்காரித்தியுனார்த்தியவாறு. 'ஒன்றனை, என் னது செய்தற்கேவுங்காரியத்தின் றியமயின்மைகூறிய வாறு 'செய்க' என் னது உபந்தோர் இழிந்தோர் எல்லோருமகப்படக் கூறியவாறு. 'வெல்கொண்டால்' என்றது அவ்வெவ்வென் னிடையிற் கருமகாரியமாய் 'யாம்' 'பெற்றிலை' என்பன அவ்விருவகையோரு மகப்படக்கூடிய மையானத்தில்கூற தன்மைபொருமைப்பன்மை. 'ஒரு வர்' என்பது அவ்விருவகையோரு மகப்படவந்த படர்க்கைபொருமைப் பன்மை. 'யாம்' ஒன்றுப்பெற்றிலைமென்று மறுத்தல் என்றது முன் செய்தபொருட் பதில் குக்கை பயன்பொருதிருப்பினும், அதனை வது

வாகக்கொண்டு மறுத்துரைத்தல் என்றவாறு. மறுத்தல் அறியாமை எனக் காரியம் காரணமா யுபசரிக்கப்பட்டது. “செய்கென்றானுன் கென்னுமாறு” என்றது செய்யச்சொன்னது உண்ணச்சொன்னது எனப் பரஸித் தெளிவுபற்றிவழங்கும் பழமொழிக்கூற்று. ‘செய்க என் றவன் உண்க என்னுமாறு’ என்றது செய்கவென்றேவினவன், செய் லோனை அக் கருமப்பயன்பெற்றுண்க என்று எவியதாமெனக் காரிய காரணவொற்றுமையால் விளைப்பயன் தவறுதடைவிற்பன் என்பது குறித்துநின்றது. அது என்றது வியங்கோடலைச் சுட்டிநின்றது.

182. கொழித்துக் கொளப்பட்ட நண்பி னவரைப்
பழித்துப் பலர்நடுவட் சொல்லாடா ரென்கொல்
விழித்தலரு நெய்தற் றுறைவ வுரையா
ரிழித்தக்க காணிற் கனா.

எ-து, ஆராய்ந்து தம்மாற்கொள்ளப்பட்ட நண்பினையுடையாரைப் பலர் முன்னே பழித்துச் சொல்லாடலாகாது; அது என்னையாரணமென்னின், விழித்தாற்போல அலராநின்ற நெய்தற்றுறைவனே! பிறர்க்குரைக்கத்தகா திழிக்கத்தக்கனவற்றைக் கனாவின்கட்காணின் அவற்றைப் பிறர்க்குரையாதது போல என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, நட்பாளரைப் பழிதூற்றலாகாதென்கிறது. ‘ஆராய்ந்து தம்மாற்கொள்ளப்பட்ட நண்பினையுடையா’ர் என்றது, ஒரு வரது குணதோஷங்கனையாயாது நன்புகொள்ளலாகாது; ஆராய்ந்தே கொள்ளவேண்டும், எனனும் திமமமுடையமையால் நன்புகொள்ளுமுன் னமே தாம் ஆராய்ந்திருக்கவேண்டும் என்பதும், அவரிடைப் பழியுள தாயின் அது தம்மாலரிப்பட்டே அதற் குடம்பட்டுக்கொள்ளப்பட்ட மையால் அவர் தம்மாற் பழித்துரைக்கற்பாலால்ல என்பதும் அறிதற்கு வதுநுநனிய கருத்துடையடையாய் நின்றது. ‘பலர்முன்னே’ என்றது பிறர்முன்னே என்றபடி. இதனால் அவர் தனித்திருக்குமிடத் தவர் பழிமெடுத்திடித்துரைத் தொழிப்பிப்பது தவறுகாதென்பது குறிப் பாயிற்று. ‘அது’ என்றது பிறர்முன் பழித்துரையாடாமையைச் சுட்டிநின்றது. ‘என்னையாரண’மென்றது எவ்வாமென்னும்பொரு ளுணரநின்றது. ‘விழித்தலர்தல்’ என்பது பரிந்துக்கிடத்தல் என்பது போல் ஒருசொல்லாய் நெய்தற்கு அடையாயிற்று. ‘பிறர்க்குரைக்கத் தகா’ தென்றது அசப்பியமாயென்றபடி. ‘இழிக்கத்தக்கன’ வென்றது

உணர்ப்பாரைக் கேட்போ ரிழிக்கத்தக்கன என்றவாறு. ‘கனுவின்மட்
கனவின்’ என்றது கனுவின்மட்கண்டாலும் என்றவாறு. இதன்பழமொழி
இடக்காச்சொல்லையாய் இழிசனவழக்கில் முன்னிலையாக வழங்குவ
தென்றை இடக்காடக்கிப் படர்க்கையினமைத்துக்காட்டப்பட்டது.

183. வளமையுந் தேசம் வலியும் வளம்பு
மினமையுந் திற்பிறப்பு மெல்லா—முளவா
மதித்தஞ்சி மாறுமலி தின்மையாற் கூற்றங்
குதித்துயர் தறிவாரோ வில்.

எ - து, செல்வமும் விளக்கமும் வலியும் அழகும் இளமையும் குடிப்பிறப்
பும் சன்றிவைமெல்லாம் ஒருவற்றுக் கூடவுளவாயினும், அவற்றைமதித் தஞ்சி
ர்க்குஞ்செய்கை அக்கூற்றிற்கின்மையால் அக்கூற்றைக்கடந்து பிழைத்தறிவா
ரில்லை என்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, உயிர்வாழ்க்கை நிலையுடையதென்றெண்ணியிருக்க
லாகாதென்றது. விளக்கம்—பிரசித்தி. “எல்லாம்” என்றது இவற்
றுள் சொல்லுடையாயினும் அவர்க்கு வன்கண்ணரும் தீங்கிழையாது
மதித்து அஞ்சி மாறுதல் வழக்காறுகளும், கூற்றுக்கு அது சிறிதுமில்லை
யென அதன்சொலிமைதோன்றக்கூறியவாறு. “கூற்றங்குதித்துயர்ந்தறி
வாரோவில்” என்றது பழமொழிக்கூற்று. இது இங்கு உயிர்வாழ்க்கை
நிலையுடையதென்றெண்ணியிருக்கலாகாதென்னும் எச்சப்பொருளை
முடித்தற்கு ஏதுவாகமாயிற்று. ‘சாகாதிருப்பாரொருவருமில்லை’
எனச் சாதாரணவழக்கில் வறங்குந்தொடர்மொழியே இதன் பழமொழி
யெனக்கொள்க. இது, “கூற்றங்குதித்துயர்ந்தாரிங்கில்லை” என நாலடி
யுள்ளும் * வழங்கப்பட்டது

184. பொல்லாத சொல்லி மறைந்தொழுகும் பேதைதன்
சொல்லாலே தன்னைத் துயர்ப்படுக்கு—எல்லாய்
மனதுடன் முழுவி மறைந்து கிடக்கு
துணுதுந்தன் வாயாற் கெடும்.

எ - து, பொல்லாதவற்றைப் பிறரைச்சொல்லிக் காத்தொழுகும்
பேதை தன் சொல் சொல்லாலே தன்னைத் துயரின்ன அகப்படுக்கும்;
எல்லாம் பொல்லாதவற்றையெழுந்தெழுந்தும் ஒளித்துறையும் துணுதும், தன் குரலைக்
காட்டாத வாயாற் கெடும், தன்னைத் துயர்ப்படுமதுபோல மென்றவாறு.

* செல்வதலையாமை செய்யுள்—6.

(குறிப்பு) இது, நாவடக்கமுடையராயிருக்கவேண்டுமென்கிறது. நன்மையில்லாதன-பொய், சூறனை, கடுஞ்சொல், பயனில்சொல் என இவை. மறைந்தொழுதுதலாவது தான் அச்சொல்லொன்றும் சொல்லா தான்போன்றுநடித்தல். 'தான்சொல்லுஞ் சொல்லாலே தன்னைத் துயரின் கண் அகப்படுக்கும்' என்றது தான் துயரிடைப்படுதற்குப் பிறிதொரு கருவியும் கருத்தாவும் கருமமும் வேண்டாது, தான்சொல்லுதலாகிய அச்செயலே கருவியும், சொல்லும்வினைமுதலாகியதானே கருத்தாவும் மாய்த் துயரிடைப்படுதற்குத் தன்னையே கருமமுமாக்கிக்கொள்ளுவ னென அப்பேதையின் அறியாமையைப்படுத்துக்காட்டுவார்போன்று அறிவுட்பலஸித்தி கூறியவாறு. பின்னடி இரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. தவளை தன் வாயாலே கேட்டது என்பது இதன் பழமொழி.

185. அகத்தா லழிவு பெரிதாயக் கண்ணும்
புறத்தார் பொலிவுறல் னேண்டு—மனைத்தும்
படுக்கை யிலராயக் கண்ணு முடுத்தாரை
யுண்டி வினவுவா ரில்.

எ - து, தம் மனையினுள்ளவறுமை பெரிதாயினவிடத்தும் புறத்தார் காணத் தம்முடையமேனி பொலிவுபெற்றிருத்தலைச் செய்யவேண்டும்; எப்படியாயினும் பாயலுட்படுக்குமாடையிலராகியவிடத்தும் உடுத்தவுடையாற்பொலிந் தாரை யுண்டிவினவுவாரில்லையாதலானென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, குடிமையுடையார் தம் தோற்றப்பொலிவு குறைத லாகாதென்கிறது. இங்கு “அகம்” என்பது மனையையுணர்த்தினமை யால் இந்நெறி குடிமையுடையார்க் குரியதாயிற்று. அழிவு—அழிகற் குக் காரணமாகிய வறுமை. “புறத்தால்” என்றது வெளிப்படையாக என் னும் பொருளுணர்த்துதலாம் ‘புறத்தார்காண்’ எனப் போந்த பொருளுரைக்கப்பட்டது. “எனைத்தும்” என்றது எனைத்தானுபினும் என்றவாறு. எனைத்தும் பொலிவுறல்வேண்டுமெனக் கூட்டுக. “படுக்கை யிலராயக்கண்ணும்” என்றது வறுமைமிகுநி காட்டியவாறு. ‘பாயலுட் படுக்குமாடை’ என்றது பாயுள்விரிக்கும் மூன்றாந்தணியை. ‘உண்டி வினவுவாரில்லை’ என்றது அறக்கூழ்ச்சாலையில் அன்னமுண்ணாக்கழைக் கப்படும் வறியாராகத்தோது குடிமையுடையானே நன்குமதிக்கப்படுவர் என்றவாறு. வறியோரைக் ‘செஞ்சிந்தொட்டிகள்’ என இக்காலத்தார் வழங்கும் வழக்குணமையும் இவ்வு ரோக்கத்தக்கது.

186. கற்றதோன் நின்றி விடினங் கருமத்தை
யற்ற முடிப்பா னறிவுடையா—னுற்றியம்பு
சித்தரீச் சேர்ப்ப வினையானே யாயினு
முத்தானே யாடு மகன்.

எ-து, காலசிகழ்ச்சியத், தேசசிகழ்ச்சியுமுதலாயினவறியத்தக்கநூல்
கொக்கத்தன்மைமையொன்றின்பிருந்தாலுந், மடியின்றி யெக்காலமும்
காசியத்தின்சண்ணெழுமையான் கருமத்தைக் குறையறவே முடிப்பானு
யற்றுச்சொல்லாற்பன்; பிராயசாலம்போலப் பாக்கும் நீரையுடையசேர்ப்
பனே! இனையனையானும் ஆடுமகன் மூப்பனுயினற்போல வென்றவாறு.

அவ்வுத கல்விதேச கருமச்சுழ்ச்சி வேறு; இனையனாயினும் முத்தான் மடி
யின்றிக் காரியத்தின்சண்ணெழுமையானேயன்றாம்.

(குறிப்பு) இது, கலைவன்மைநிறும் காரியவன்மை மேலானதென்
கிறது. காலசிகழ்ச்சி—அவ்வக்காலங்களில் வழங்கிய வாழ்க்கைகள்.
தேசசிகழ்ச்சி—தேசாசாரங்கள். ‘முதலாயின’ என்றது சாதிவழக்கம்
குலவழக்கம் முதலியவற்றை. அவற்றையறியத்தக்கநூல்களாவன இது
காகுடையம் அசியனீசிதூல்களும் முதலியன. ‘கற்குத்தன்மையொன்
றின்றி’ என்றது அத்தன்மை வழுக்குரைப்பானுக்கு இன்றியமையாத
நெற்பதுபடின்றது. “அறிவுடையான்” என்றது இங்குக் காரிய
வுணர்ச்சியுடையானாயினால் உபசாரவழக்காய் ‘மடியின்றி’ எக்காலத்
தும் காரியத்தின்சண்ணெழுமையான் எனப் பொருள்விரித்தனைக்கப்
பட்டது. அவ்வென்பது எதுகைநோக்கி “அற்ற” லென விரிக்கப்
பட்டது. ‘உற்றுச்சொல்லாற்பன்’ என்றது அக்காரியப்பயிற்சியில்
லாத கல்விபறிவுடையான்சொல்லும் மறுதலைவழக்கைத் தாக்கிப்பேச
வன் என்றவாறு. ‘இனையனையானும்’ என்றது ஓநவீட்டில் உடன்
பிறந்தோருள் வயதாற்சிறியனாயிருப்பினும் என்றவாறு. ஆடுமகன்—
தன்வழக்கைப்பிறாதிப்பப் பேசவல்லபிள்ளை. ‘மூப்பனுயினற்போல’
என்றது அவ்விட்டு முதல்வனாக மதிக்கப்படுதல்போல என்றவாறு.
இங்கு இனமை கல்விபறிவின்மைக்கு உவமையாயிற்று. ‘கல்விவேறு;
கருமச்சுழ்ச்சிவேறு’ என்றது கல்விபாறும் உயர்வுவேறு; கருமச்சுழ்ச்சி
யானும் உயர்வுவேறு; அதனாற் கருமச்சுழ்ச்சியுட்குறையுநாதாகில்
அதனைக் கல்விபயர்வுகொண்டிரிப்புதல் கூடாதென்றவாறு. மடியின்
றிக் காரியத்தின்சண்ணெழுமையான் இனையனாயினும் முத்தான் எனக்
கூட்டுக. ‘முத்தான்’ என்றது குறிப்புநிறுந்து.

187. செருக்குடை மன்ன ரிடைப்புக் கவரு
 னொருத்தற் குதவாத சொல்லிற்—றனக்குத்
 திருத்தலு மாகாது தீதா மதுவே
 பெருத்திடை வைக்கோ நினல்.

எ - து, கனிப்புடையமன்னரிருவரிடையே யொருவன் புக்கு அவரு
 னொருத்தற்கும்பயன்படாதசொற்களைச் சொல்லுதலான் அவர்களிருவரும்
 வேறுபட்டுணரத் தன்னாற் நிருத்தலுமாகாதே தீதாய்வினையும்; இரண்டேற்றி
 னடுவேயிட்டவைக்கோல யோருழப்பெருது புக்குத் தின்னலுற்றால் அவ்விரண்
 டாலுந்துன்பமுற்றுத் தின்னவும்பெறு ததுபோலும் என்றவாறு.

(குறிப்பு) - இது, ஈரரசரிடைப்பட்டார் அவ்விருதலைக்கும் நன்மை
 பபவாச்சொற்களைச்சொல்லலாகாதென்கிறது. வேறுபட்டுணர்தலாவது
 தம்மை நியமிக்குங்கருத்துடையனெனவெண்ணல். திருத்தல்—அவ
 ரிடை நன்னெஞ்சுடையனாய்ச் சொல்லி நனைனக்காட்டல். தீதாய்
 விளைதல்—தெண்டனைக்குமுள்ளாகி அவரிடைத் தனக்கிருந்த ஜீவனோ
 பாயத்தையு மிழத்தல். இரண்டேறு—இணையெருது. உழப்பெருது—
 இங்குமங்குந்திரியும் பட்டியெருது. இதன் பழமொழி 'கடாவிடுக்கற்
 புன்மேய்வதுபோலும்' எனக் கிராம்யவழக்காய் வழங்கப்படும்.

188. இம்மைப் பழியு மறுமைக்குப் பாவமும்
 தம்மைப் பரியார் தமரா யடைந்தாரிற்
 செம்மைப் பகைகொண்டு சோதார் தியரோ
 மைம்மைப்பி னன்று குருடு.

எ - து, இம்மைக்கு வினையும் பழியையும் மறுமைக்கு வினையும் பாவத்
 தையும் தம்மாட்டுநின்றூக்காராய்த் தம்போல உட்பகையாய்வாழ்வார்போல
 நேரே பகைகொண்டு சேர்த்தொழுகாதார் தியரல்லர்; தோன்றிற்றுந் தோன்றாது
 மாங் கண்ணின் றன்மையிற் குருட்டுக்கண்ணின் றன்மையே நன்றாதலானென்ற
 வாறு.

(குறிப்பு) இது, உட்பகையுடையார் நட்பின்கொடுமை கூறுகின்
 றது. 'நேரேபகைகொண்டு'—வெளிப்படப் பகைமையுடையவராயிருந்து
 கொண்டு. 'சேர்த்தொழுகாதார்'—விரோதிப்பவர், தம்போல உட்பகையாய்

வாழ்வார்போலத் தீயால்லர் எனக் கூட்டுக. உட்பகையாய்வாழ்வாரே மிகவும் தீயாவர்; அவனாரோக்சப் புறப்பகையாய் விரோதிப்பவர் ஒரு வாறு நல்லர் என்பது கருத்தாகக்கொள்க. 'மைம்மைப்பு' என்றது மை என்னும் பொருட்பெயர் கருதிற்றதுக்காய்ப்பின் அது விளக்கப்பொருள் குறிக்கும் 'பாபாப்பு' என்பதுபோல இரட்டைக்கிளவியாய்தின்று இருவாயுணர்த்துங் குறிப்புமொழிபாகிப் பின் இருட்டோற்றம்போலும் நோற்றமடையுங் கண்களையுணர்த்திவின்றது. இதனைச் சிந்தாமணி யுணர்புள் 'மைத்தல் ஒளிகெடுதல்; 'மைம்மைப்பினன்று குருடு' என்ற குற்போல' என்பர் நச்சினர்க்கெயிர். * இருட்டுக்கண்ணுக்குக் குருட்டுக்கண் நல்லது என்பது இதன் பழமொழி. இருட்டுக்கண் மெடுபன்மாதோற்றது வெள்ளிடைநோற்றக்காட்டி ஆற்றிலிழிவித்து விடுத்தவதுபோலக் குருட்டுக்கண் விடுத்தாதாதலால் இருட்டுக்கண்ணை நோக்கக் குருட்டுக்கண் நல்லதாயிற்று. இவ்வாறே உட்பகையாயினார் உதவிசெய்வார்போல வெளிப்படலுட்டி இடர்ப்பாடுகாட்டாது கெடு காரியங்கனிவிழிவித்துக் கெடுப்பதுபோல நேரபகைத்து விரோதிப்பார் கெடுக்கமாட்டாராகையால் அவனாரோக்க இவர் நல்லவராவரெனப் பொரு ளொடுபொருத்தியுரைத்துக்கொள்க. இதனால், நேர பகைத்திருப்பாரி னும் உட்பகையாய் உறவுகொள்வாரே தீயவர் என்பது கருத்தாயிற்று.

189. எய்தா நகைச்சொல் லெடுத்துரைக்கப் பட்டவர்
வைதாராக் கொண்டு விதிவர்மன மனதோற்
புனற்பொய்கை யூர் விளக்கெலி கொண்டு
தனக்குரோப் செய்த விடல்.

எ - த, தமக்குள்வதன்றியுந்த இவழ்ச்சிச்சொல்லைப் பிறராலெடுத்த
நகைச்சொல்பட்டவர், அங்வேடுத்தவரத்தார் தம்மை வைதாராக மனத்திற்
கொண்டிலெஞ்சுவர்; அந்த அறிவின்மையானே, புனற்பொய்கையானே!
விளக்கென பெய்கொண்டேறி அங்வேலி தனக்கு கோய்செய்ததனோடொங்கு
மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருவரையும் பரிசுதிக்கலாகாதென்கிறது. அஃ தென்றது எய்தாரகைச்சொல்லெடுத்துரைத்தலை; இதற்கு “விளக் கெலிகொண்டு, தனக்கு நோய் செய்துவிடல்” என்ற பழமொழித் தொ டர் உபசாரவழக்கார் பெயர்ப்பயனிலையாயிற்று. ஒளியின்பங்கருதி எரி யும் விளக்கின்றிரியை எலி கொண்டுசென்று அதனாற் சுடப்பட்டு அது துன்படையுமாறுபோல இளியின்பங்கருதி ஒருவர்க்கில்லாத இகழ்ச்சி யை யெடுத்துரைப்பவனும் அவரா லடப்பட்டுத் துன்புறுவனெனப் பொருளொடுபொருத்தியுரைத்துக்கொள்க.

190. தூய்மை மனத்தவர் தோழர் மனையகத்துந்
தாமே தமியாப் புகல்வேண்டா—நீமையா
னூர்மிசி னில்லை கரியோ வொலிகட
னீர்மிசி னில்லை சிறை.

எ - து, தூய்மையையுடையமனத்தார் தம் தோழர்மனையின்கண்ணும் தமியராகத் தாமே புகல்வேண்டா; ஒருவன் நீமைசெய்தானென்று ஊரெல்லாம் உடன்பட்டு மிகுமாயிற் பிற்தொருசான்நில்லை; நீர்மிகிற் சிறையுமில்லையாதலா னென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பிறர்மனையினுள்ளே தமியராய்ச் செல்லற்கவென் கிறது. தூய்மையையுடைய மனத்தாரும் என உயர்வுசிறப்பும்மையை விரித்துரைத்துக்கொள்க. ‘தோழர்மனையின்கண்ணும்’ என்ற சிறப் பும்மையால் ஏனைமனையிற் புகுதலொன்றாதென்பது சொல்லவேண்டா தாயிற்று. ‘தாமே’ என்றது அவரனுமதிபுள்ளவழி விலக்கியவாறு. பின் னடி யிரண்டும் செய்யுடை யானமைத்ததொரு பழமொழி. அதனுள் முற்றொடர் எடுத்துக்கொண்டபொருளுக்கு ஏதுவாயிற்று. இப்பழ மொழி, “நீர்மிகிற்சிறையுமில்லை” எனப் புறநானூற்றுள்ளும்* “சிறை பென்பதில்லைச் செவ்வ செழும்புனல் பெருகுமாயின்” எனச் சூளாமணி யுள்ளும்,† “சிறையுமுண்டோ செழும்புனன்மிக்குழி” என ‡ மணிமேகலை

* செய்யுள் 51

† கல்யாணச்சுருக்கம். செய்யுள் 155.

‡ காதை 5, வரி 19.

யுள்ளும் வழங்கப்பட்டுள்ளது. 'பிற்தொருசான்றில்லை' என்றது தாம் நினைவீங்கிய தூய்மையுடையவனாக் காட்டுதற்கு என்க. 'நீர் மிகனில்லையிறை' என்றது எடுத்துக்காட்டுவமம்.

191. பண்டுறுத்துச் செய்த பழவினை வந்தெம்மை
யின்றொறுக்கின்ற தெனநீனையார்—துன்புறுக்கு
மேவலா நோவதென் மின்னேர் மருங்குலா
மேவலா னுருஞ் சும்.

எ-து, முன்பு பித்தசெய்த பழவினைவந்து எம்மை இப்பொழுது ஒதுக்கின்றதென்றுணராதே தம்மைத் தன் பஞ்செய்யும்பகைவரை நோவ நென்னை? மின்னேரிடையிலும்! ஒருவனுலேவப்பட்ட ஏவலாளன் இது மிகக் கொடியசெய்வென்றுபாராதே யூரையஞ்சுமாதலானென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பழவினையாற்றுவதுவார் துன்புறுப்பாரை நோக ளாகாதென்கிறது. ஆற்றமாட்டாதார்க் கொரு கேடுண்டானால் அக் கேடுழைத்தவரை அவர் நோவாது இது தம் பழவினையால்வந்தகேடுடன் நெண்ணி ஆறுதலடையவேண்டுமென்பது கருத்து. 'ஏவலா னுருஞ் சும்' என்பது இதன் பழமொழி. ஒருவனால் ஒருநீங்கிழைக்குமா நேவப்பட்டோன் அவ்வவற்றிலக்காரோர்மட்டன்றி அவருக்குதவியாம் உணரையும் சட்டுத் தீங்கிழைப்பன், என்ப திதன்பொருள்.

192. கற்றாந்து வாராக் கறுப்பித்துக் கல்லாதார்
சொற்றந்துக் கொண்டு சுனைத்தெழுத—லெற்றென்றிற்
ருது நடவான் முடவன் பிணிப்பூணி
யானையோ டாட ஹவு.

எ-து, கற்றவல்லாரைக் கல்விடைய நடத்தவல்லாரை வெறுப்பித்துக் கல்லாதார்கொற்றிப்பக் கொடுத்தொடுக்கொண்டு மனவெருச்சியான்மிக்கெழுதல் எத்தன்மைத்தெனின், தானும் நடக்க ஆற்றவில்லாமுடவனாய்க் கையும் பிணிபூணி நடக்க நெருவன் ஆனயோடாடிவியாடாதுதலோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, கல்லாதார்கொல்லாத நம்பிக் கற்றார்கொல்லாத கறுத்து வாதாடப்புகளாகாதென்கிறது. கல்விடைய நடத்தலாவது

கற்போனாக் கற்பிக்கவல்லராதல். வெகுள்வித்தல்—இங்கு அவமதித்தல். 'கொழித்துக்கொண்டு' என்றது தெள்ளித்தெளிந்து என்றபடி. மன வெழுச்சி-இங்குக் கொண்டகொள்கையைவிடாத மூர்க்கத்தன்மை. மிக் கெழுதல்—அதிக்கிரமித்துவாதித்தல். ஆடி—போராடி. இதன் பின்னடியிரண்டும் பழமொழிவாசகம். அதன் வடிவம் வந்துழிக் காண்க.

193. தீப்பால் வினையினைத் தீரவு மஞ்சாராய்க்

காப்பாரே போன்றுரைந்த பொய்குறலை—யெய்ப்பார்முற்

சொல்லொ பொருப்படார் சோர்வின்றி மாறுபலே

வில்லொடு காக்கையே போன்று.

எ - து, தீப்பான்மையையுடைய செய்கையை மிகவுமஞ்சாராய்த் தம்மைக் காப்பாரேபோலச் சிலவுரைத்துப் பொய்யையுங் குறலையையும் பொருத்திச் சொல்லுவார் முன்பு சொல்லுஞ் சில இனிய சொற்களால் அவரைத் தம்மொடு நட்புக்கொள்ளாதே மறவியின்றியே மாறி நீங்குவர்; வில்லொடு காக்கைபோல மேவாதென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, காப்பார்போற் காட்டி ஏய்ப்பார்பேச்சுக் கிணங்க லாகாதென்கிறது. பொருத்திச்சொல்லுவார்—பொருத்திச்சொல்வார்க ளுடைய. முன்புசொல்லும் சில இனியசொற்களாவன—காப்பார் போன்றுரைக்குஞ் சொற்கள். 'சொற்களால் அவரைத் தம்மொடு நட்புக் கொள்ளாதே' என்றது காப்பார்போன்று ஏய்க்கும் இனியசொற்களால் மயங்கி அவ்வேய்ப்பாரொடு நட்புக்கொள்ளுதலைச் செய்யாமல் என்ற வாறு. 'மாறிநீங்குவர்' என்றது வெறுத்துநீங்குவர் அறிவுடையோ ரென்றவாறு. "வில்லொடு காக்கையேபோன்று" என்றது நெல்லைக் கண்டு நெருங்கியகாக்கை வில்லைக்கண்டு விலகியதுபோலும் என்னும் பழமொழிப்பொருளைத் திட்டாந்தங்காட்டியவாறு. காப்பாரேபோன் றேய்ப்பாருரைத்த இன்சொற்கு நெல்லும், அவர்செய்யக்கருதுந் தீப் பால்வினைக்கு வில்லும் உவமங்களாம்.

194. நெடுங்காலம் வந்தார் நெறியின்மை கண்டு
நடுங்கிப் பெரிது நலியார் பெரியா
ரகும்பா ரணிகானற் சேர்ப்ப கெடுமே
கோடும்பா டெடயான் குடி.

எ - து, தீநெறிக்கண்ணே நெடுங்காலமொழுகிப்போந்தோர்நெறியின்மை
மையக்கண்டு பெரியோர் மிகவும் நடுங்கி யொருகுறையை மேலிடார்; மேலிடவ
ராகில் அகம்பப்பூவாவழகுபெறக் துறையைமுடைய சேர்ப்பனே! கொடிய
தன்மையையுடையான்குடி கெடுமென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பெரியானைப் பிழைக்கலாகாதென்கிறது. 'தீ
நெறிக்கண்ணே நெடுங்காலமொழுகிப்போந்தோர்நெறியின்மை' என்றது
நியாயநெறியின்மை பெரியாகிய தம்மிடத்து ஒருகாரணம்பற்றிச்
செய்வதன்று, அவர் பிறரிடத்து நெடுங்காலஞ்செய்துபோந்த வாசனை
வயமாகச் செய்வதாமாதலால் அவரை ஒறுத்து அதனையொழித்தல்
ஒருபோதுமாகாதென நடுங்கிப்பெரிதும்நலியாமைக்குக் காரணங்
காட்டி மிகவுந்தவாறு. பெரியோர் என்றது கல்வி அறிவு பொருள்
ஆற்றல் முதலியவற்றால் மிக்கானா என்க. 'மிகவுநடுங்கி' என்றது
நெடுங்காலம் பயின்றார்களேயும் நெறியின்மையினளவு மிகவாயிருக்குமாத
லால் அந்நெறிவாறு மனச்சஞ்சலமுடையா பென்றவாறு. 'ஒரு
குறையையேலிடார்' என்றது நெறியின்மைசெய்தாரால் தமக்கு ஒரு
குறையவந்ததாகக்கொண்டார் என்றவாறு. 'மேலிடவாரகில்' என்றது
குறையவந்ததாகவினைத்து விமுகலக்கொள்வாரகில் என்னும் காரணம்
வருவித்துணைத்தவாறு. 'கொடியதன்மையையுடையான்குடி. கெடும்'
என்றது அவன் நெறிநெயர்நி அவன் சம்பந்தமுடைய குடிவழியி
னுள்ளாரும் கெடுவர் எனப் பெரியார்மாட்டுச் செய்யும் நெறியின்மையின்
கேடுமென்கறிவவாறு. கோடும்பாடுடையான் குடிகெடும் என்பது இதன்
பழமொழி. இது, பெரியானைப் பிழைப்பதற்கு என்னும் எடுத்துக்கொண்ட
பொருள் முடிந்ததற்கு உதவியின்றது.

195. நீர்த்தன் றொருவர் நெறியன்றிக் கொண்டக்காற்
பேர்த்துத் தெருட்டல் பெரியோர்க்கு மாகாதே
கூர்த்தனன் கேள்வி யறிவுடையார்க் காயினு
மோர்த்த திசைக்கும் பறை.

எ - து, நீர்மையுடைத்தாகவன்றியே நெறியன்றி யொருவர் தம்மை மனத்
தின்கட்டுகொண்டக்கால் அக்கோட்பாட்டினின்று மீட்டுத்தெருட்டுதல் தவத்தாற்
பெரியார்க்கும் முடியாது; மிக்க கேள்வியானே யறிவுடையார்க்கேயாயினுந்
தாங்கருதிய வனுகாணத்தையொலிக்கும் பறையாதலாற் தம்மை யொருவர்
பிறழ்க்கொள்ளாதபடி யொருகுற்றமும்படாமலொழுகவென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பிறர் தன்னை ஐயுறுவாறு அரியவைபோற்றி
யொழுகவேண்டுமென்கிறது. 'நீர்மையுடைத்தாகவன்றி' என்றது
நீர்மையுடைத்தாகக் கொள்ளாதவன்றி என்றவாறு. நெறியன்றிக்
கொண்டக்கால் எனக் கூட்டுக. நெறியன்றிக்கொள்ளாதலாவது நல்
லொழுக்கமுடையோரையுள்ளபடிகொள்ளாது பிறழ்க்கொள்ளாதல். அக்
கோட்பாடு-அங்ஙனங்கொண்ட கோட்பாடு. பறை-சாப்பறையென்னும்
வாச்சிய விசேடம். தாங்கருதிய அனுகரணம்-அப்பறையொலிகேட்ட
மாத்திரத்தே தாம் கருதியதொரு வாக்கியானுகரணம்; அதாவது 'தந்
தனகொண்டாம் கொண்டனதந்தாம்' என்றற்றொடக்கத்தனவாகத் தோன்
றும் அனுகரணம். இன்னோன்ன அனுகரணம் பொருளொடுபொருந்தா
வாயினும் மாற்றுதற்கியலாதவாறுபோலக் கடுத்தார்கோட்பாடு பொரு
ளொடுபொருந்தாதிருப்பினும் மாற்றுதற்கியலாதாதலாற் பிறர் தன்னைத்
தவறுடையனாகக் கொள்ளாதவாறு அரியவைபோற்றி யொழுகவேண்டு
மென்றபடி. இக்கருத்து, "போற்றி னரியவை போற்றல் கடுத்த
பின்-நேற்றுதல் யார்க்கு மரிது"என்னும் குறளிலுங் காண்க. 'ஓர்த்த
திசைக்கும்பறை' என்பது இதன் பழமொழி. இது, கவித்தொகை
மருதக்கவி 27-ஆம் செய்யுளிலும் பயின்றுள்ளது.

196. புனாமின்றி நட்பார்க்கு நட்பா ருரைத்த
அனாயும் பொருள் முடிவு மோன்று-லுனாபிநிது
கொண்டெடுத்துக் கூறல் கொடுங்கழிந் தன்சேர்ப்ப
வொன்றெற்றி வெண்படைக்கோ னொன்று.

எ - று, குற்றமின்றி நட்பார்க்கு நட்பார்கொல்லுஞ்சொல்லும் அச்சொல்
மின் பொருள் முடிவு தம்மு னொன்றுமேயிருக்கும்; தாமரைக்குமுரையைத்
தாஞ்செய்யுஞ் செய்வாமொடு வேறபட வஞ்சனையாற்சொண்டெடுத்துக் கூறு
தல், பெரிப்பித்தன்சேர்ப்பனை ஒருவனது பாகினைபெற்றி மற்றொருவன்
பாடாள் என்பதொன்றேயுமென்பதாம்.

(குறிப்பு) இது, தம்மாட் டன்புடைபார்கூறுக்கூற்றுக்கு விபரி
தப்பெறுஞ்சொல்வார்பெச்சரிசு விரும்பலாகாதென்கிறது. சொல்லும்
பொருளுமொன்றுயிருத்தலாவது - இதமாயிருத்தல். 'தாம்செய்யுஞ்
செய்கையொடுவேறபட' என்றது அகிதமாயிருக்கும்படி யென்றவாறு.
வஞ்சனையாற் கொண்டெடுத்துக் கூறுதலாவது, சொல்வோன்கருத்து
வேறென்றதெரிந்திருந்தும், அதனைக்காட்டாது, மறிதொருகருத்துக்
கொண்டி வேண்டாதன கூட்டிக்கூறுதல். இங்கு 'எடுத்தல்' என்றது
மரிகின் மேற்படையெடுத்தாயிற்று என்பதுபோலக் களைதலும் கட்டு
தலாயிடுப இந்நொபாருமடையின்றது. 'ஒருவனதுபாகினைபெற்றி'
என்கது ஒருவன்மேல் ஒருவன்படியதொருபாட்டிற் பாடப்பட்டவனைக்
காட்டவல்லதொருபகுதியைக் களைத்தெறிந் தென்றவாறு. 'மற்றொரு
வன்பாவாகக்கட்டுதலொடொங்கும்' என்றது அக்களைந்தகிடத்து மற்
றொருவனாங்குரிய பெயரும் அடையுமவைத்து அவன்மேற்பாடப்பட்ட
நாகக் கட்டுதலொடொங்கு மென்றவாறு. இப்படிப் பாட்டுக்கட்டுதலைச்
'குழியப்படதட்டிக்கட்டல்' என்றும் குறிப்புமொழியால் வழங்குவர்;
அங்கு குறிப்பொழியே இக்கேடுத்திக்கொண்ட பழமொழியாம் என்க.
உரைவித்தகொண்டெடுத்துக் கூறலுக்கும், குழியப்படதட்டிக் கட்ட
லுக்கும் உள்ள பொதுத்தன்மை கொள்வோன்கருத்தொடு மாறுபடுத
லுண்டாயின அது வேக்காயினதென்பது கருத்து. குழியப்படதட்டிக்

கட்டலாவது, அயலான்மனைமதிற்கு அடையாளமாயிருக்கும் சூழியப் பதையை யிடித்தகற்றி எஞ்சிய வெண்படையைக்கொண்டு மேலும் சிறிது வேறுபடக்கட்டிப் பிறனதாக்கிவிடுதல். இது, இவ்வாறே அயலானுக்குரியதாகக் காட்டும்பாட்டின் நாமமுத்திரையைமாற்றிப் பிறனுக்குரிய நாமமுத்திரையைவத்துப் பிறனதாகக் கட்டுஞ்செயலில் வழங்குங் குறிப்புமொழியாம். “ஒன்றெற்றி வெண்படைக்கோ ளொன்று” என்றதில், படையெனப் பின்வருதலால் ஒன்றென்றது மதிற்படையி னொருபகுதி யென்பது பெறப்படும். மற்றொருபகுதி வெண்படையென்றதனால் இது சூழியப்படையாயிற்று. வெண்படை—நிர்விசேஷமானபடை. சூழியம்—கொதுவம் என்னும் மதிற்றலையுறுப்பு. கோள்—கொண்டு முடித்துக் கொள்ளுதல்.

197. பட்ட வகையாற் பலரும் வருந்தாமற்
கட்டுடைத் தாகக் கருதிய நல்லற
முட்டுடைத் தாகி யிடைவீழ்ந் தொழிதலி
னட்டரூ னாதலே நன்று.

எ - து, உண்மையாகியவகையாற் பலரும்வருந்தாவகை வரம்புடைத்தாகத் தம்மாற் கருதிச்செய்தொழுதுகின்ற நல்லறத்தை யிடைபூறுடைத்தாக நடுவே தவிர்ந்து தானீங்குமதனிற் செய்யையட்டுவைத்துப் பயன்கொள்ளாததுவேநன் றென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அறத்துறை நடாத்துமவர் இடர்ப்பாடுநோக்கி இடைவிலகலாகாதென்கிறது. வரம்பு—அவ்வறத்துறைக்குரிய விதானம். “நட்டரூனாதலேநன்று” என்றது இதன் பழமொழி. ஸ்வப்பிரயோஜனமாக மாப்பயிர்களை நட்டுவைத்தும் பயன்பெறுதழியவிடும் வேளாளானிலும், பாப்பிரயோஜனமாக அறப்பயிரை நட்டுவைத்துப் பயன்பெறுதழியவிடும் தாளாளன் மிகப்பழிக்கத்தக்கான் என்பது சுருத்து,

198. இறப்ப வெமக்கி திளிவாவென் நெண்ணு
பிறப்பிற் சிறியாரைச் சென்று—பிறப்பினும்
சாலவு மிக்கவர் சார்ந்தடைந்து வாழ்பவே
தூல வடைக்கலமே போன்று.

எ - து, மிகவும் இச்செயல் எமக்கினிவாவென்றுபாராது குடிப்பிறப்பாற்
 சிறியாகாக் குடிப்பிறப்பினுள் மிகவும்பெரியார் சென்று சார்ந்தடைந்துவாழ்தல்
 குற்றமில்லை; ஒருவர்மாட்டுவைத்த தாலவடைக்கலமேபோன் றொளி மழுங்கி
 யாயினு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, உயர்குலமுடைபார் வறுமையுற்றுழி இழிகுல
 முடையாகாச்சார் துயிர்வாழின் அது ஆபத்தருமமாகையால் அது
 பற்றி அவரைப் பழிக்கலாகாதென்கிறது. சார்ந்தடைந்து ஒளிமழுங்கி
 யாயினும் வாழ்வார்; அங்ஙனம் வாழ்தல் குற்றமில்லை என முடிக்க.
 தாலவடைக்கலம்-அடகு வைத்த வெண்கலத்தாலமாகிய உண்கலம்.
 வறுமை மிக்குழி உண்கலமாகிய வெண்கலவட்டிலை அடகு வைத்துழி
 அதனைத் தீண்டுவாரின்றி அஃது ஒளிமழுங்கியிருப்பினும், வறுமை
 தீர்த்தவாறே அடகிண்மிண்டு கழுவப்பட்டு விளக்கமுறுவதுபோல அவ
 ரும் வறுமைதீர்த்துழி அவர்சார்பினீங்கிக் கழுவாயாற் கழுவப்பட்டு
 ஒளியுடைபாவாதலால், தாலஅடைக்கலம் அவர்க்கு உவமமாயிற்று.
 'தாலவடைக்கலம்' என்றது விளக்கமற்றதொன்றையுணர்த்துங் குறிப்பு
 மொழியாய்வின்று பழமொழியாயிற்றுப் போலும்.

199. தக்கமில் செய்கைப் பொருள்பெற்ற லப்பொரு

டொக்க வகையு முதலு மதுவானுன்

மிக்க வகையா னறஞ்செய் கெனவெகுட

லக்காரம் பால்செருக்கு மாறு.

எ - து, நிலையிலாத செய்கையையுடையபொருள்க டமக்குவந்துகிடைத்
 தால் அப்பொருள் தமக்குத்தொண்டிற்றத்தினருமையும் அப்பொருள் தமக்குத்
 தொகுதற்குக் காரணமும் அவ்வறமாலால், மிக்கதன்மையால் அறத்தைச்செய்
 யென வெகுடல் அக்காரத்தையும் பாணியுஞ் செருக்கிக்காலுமதனோடொங்கு
 மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அறவுரைகொள்ளாமை அருவருக்கத்தக்கதென்
 றது. 'செய்யென' என்றது செய்வாயாகவென்று தருமோபதேசஞ்

செய்வார் சொல்ல அது காரணமாக என்றவாறு. வெகுடல்-அவ்வரையை யேற்றுக்கொள்ளாது வெகுண்டுதள்ளுதல். அக்காரம்—சருக்கரை. செருக்கி—உட்கொள்ளாதுகூட்டி. கால்—கக்குதல். ‘அக்காரம் பால் செருக்குமாறு’ என்றது இதன் பழமொழி. இதனை, “வெண்ணைக் கட்டியுஞ் சீனியுமுட்டலாம் விக்கிக்கொள்வதற்கென்செய்யலாம்” எனப் பிறவாற்றாலும் வழங்குப.

200. உடைப்பெருஞ் செல்வத் துயர்ந்த பெருமை
யடக்கமி லுள்ளத்த னாகி—நடக்கையி
னொள்ளிய னல்லான்மேல் வைத்தல் குரங்கின்கைக்
கொள்ளி கொடுத்து விடல்.

எ - து, உடைப்பெருஞ் செல்வத்தான் வரும் உயர்ந்த முதன்மையைத் தானல்லாரால் அடக்கவு மடங்காதவுள்ளத்தனாகி யொழுக்கத்தா னல்லனல்லா தான்பக்கத்தேவைத்தல் குரங்கின்கையிலே ஒருகொள்ளியைக் கொடுத்துவிட்ட தனோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, செல்வமுடையானைய்தற்குரியதொரு தலைமையை அச்செல்வமுடைமையொன்றேபற்றி, அடக்கமும் ஒழுக்கமும் இல்லா தானுக்கு அளிக்கலாகாதென்கிறது. குரங்கின்கைக்கொள்ளிகொடுத்தல் அநர்த்தகரமாவதுபோல அடக்கமும் ஒழுக்கமும் இல்லாதவனுக்கு அளித்த தலைமையும் அநர்த்தகரமாமெனப் பொருளொடுபொருத்தி யுரைத்துக்கொள்க. ‘குரங்கின்கையிலே கொள்ளியைக் கொடுத்தாற் போலும்’ என்பது இதன் பழமொழி.

இவ்விரண்டாவது நூறுபாட்டுக்களின் முதற்குறிப்பு வருமாறு:—

பரிய வெனக்கு நிரம்பி நல்லவும்
கடப்பட்டு வாட்டிறல் பெற்றாறு முள்ளூர்
மெய்யா கூற்ற நன்றே யான்மண்

டிடையீடு தெற்ற அகல மமர்விலங்கித்
 தாயானுங் கட்டுடை யொற்கம் பன்னாளுங்
 காடுறை விலங்கே கருவினுட் டங்குற்ற
 முரைசான்ற ஆற்ற ஆகுங் காட்டித்
 தொன்மையி னெடியது செம்மாந்து செய்த
 பண்டினர் பலநாளுந் தெரியா அருவிலே
 தோற்றங் கற்றானும் பெரியாரை மரம்போல்
 அற்றாக நானூர் பார்தவர் தமரல்
 ஒல்லாத கடுப்பப் பொருளல்லார் முன்னவி
 நெறியா லாற்றும் வழங்கலும் ஆகிற்குப்
 பூந்தண் இஞ்சி ஆற்றத் தன்னவி
 வலியாரை மறுமை அறஞ்செய் வருவாய்
 இனியாரும் கூஉய்த் தோற்றம் செறவின்
 மறுமனத் தோற்றத்தா லுடுக்கை ஓர்த்த
 கரப்புடை யுரிஞ்சி மாற உறுமகன்
 அல்லது யார்தீய வேளாண்மை யுரைத்தவர்
 களமர் ஆண்டகை யாவரே வெள்ளம்
 வெற்றி கொழித்து வளமையும் பொல்லாத
 அகத்தா லழிவு சுற்றது செருப்புடை
 இம்மை எய்தா தூய்மை பண்டுறுத்துக்
 கற்றாற்று தீப்பால் நெடுங்காலம் நீர்த்தன்று
 புரையின்றிப் பட்டவகையால் இறப்பத்
 தக்கமில் உடைப்பெரு மெய்ம்மை யென்றிவை
 பழமொழி யிரண்டா னூற்றடி வாவே.